

c. 3



1971 CENSUS OF CANADA

RECENSEMENT DU CANADA 1971

# Families

INTRODUCTION TO  
VOLUME II (PART 2)

# Familles

INTRODUCTION AU  
VOLUME II (PARTIE 2)



## Introduction to Volume II, Part 2

### Contents

This bulletin provides a list of tables, definitions and explanations of concepts and measures of reliability for the family and related data presented in Volume II (Part 2) of the 1971 Census. It is divided into sections as follows:

#### List and Index of Tables . . . . .

A list of statistical tables contained in Volume II (Part 2) and a subject-matter index of these tables.

#### Introduction . . . . .

An outline of the basic principles of census enumeration and processing in the 1971 Census of Canada, particularly as they relate to the enumeration and sampling of households, and the processing of housing, household and family data; definitions of concepts and terms used in the compilation of the tables; and reliability estimates of the data presented in these tables.

#### Errata and Notes on Tables . . . . .

A detailed listing of any known errata occurring in Bulletins 2.2-2 to 2.2-13 as of the publication date of this report, and further explanatory notes on tables.

#### Population and Housing Questionnaires . . . . .

A reproduction of relevant parts of principal Population and Housing Questionnaires and Instruction Booklets used in the 1971 Census.

## Introduction au volume II (partie 2)

### Contenu

Le présent bulletin contient une liste de tableaux, des définitions et des explications des concepts et des mesures de fiabilité se rapportant aux données sur la famille et aux données connexes présentées dans le volume II (partie 2) du recensement de 1971. Il comprend les sections suivantes:

#### Page

#### 5 Liste et index des tableaux

Liste des tableaux statistiques contenus dans le volume II (partie 2) et index des sujets traités dans ces tableaux.

#### 19 Introduction

Aperçu des principes généraux du dénombrement et du traitement des données du recensement du Canada de 1971, en particulier de ceux qui s'appliquent au dénombrement et à l'échantillonnage des ménages, et au traitement des données sur le logement, les ménages et les familles; définitions des concepts et des termes utilisés dans les tableaux; et mesures de fiabilité des données présentées dans les tableaux.

#### 50 Errata et notes relatives aux tableaux

Liste détaillée de toutes les erreurs publiées dans les bulletins 2.2-2 à 2.2-13 jusqu'à la date de parution du présent bulletin, et autres notes explicatives se rapportant aux tableaux.

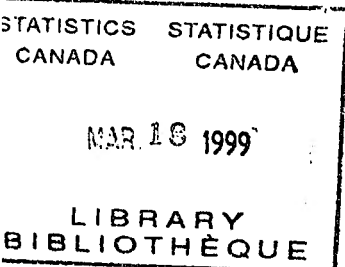
#### 61 Questionnaires sur la population et le logement

Reproduction d'extraits pertinents des principaux Questionnaires sur la population et le logement et des Livrets d'instructions utilisés au cours du recensement de 1971.

1971 CENSUS OF CANADA

---

RECENSEMENT DU CANADA 1971



**VOLUME II (PART: 2)**

---

**VOLUME II (PARTIE: 2)**

**FAMILIES**

---

**FAMILLES**

PRICE - \$10.00 - PRIX

*Published by Authority of*  
The Minister of Industry, Trade and Commerce

---

*Publication autorisée par*  
le ministre de l'Industrie et du Commerce

Ottawa



## PREFACE

Results of the 1971 Census of Canada have been issued in the form of a series of reports. These reports were prepared in such a way that the tables may be combined in volume form. Bulletins 2.2-2 to 2.2-13 provide family characteristics which, together with the following Introduction (Bulletin 2.2-1), constitute Volume II, Part 2 of the 1971 Census. Volume II, Part 1 and Volume II, Parts 3 and 4 deal with household and housing characteristics, respectively.

The tables of Volume II, Part 2 show basic 1971 Census data relating to all families, husband-wife families, and one-parent families such as their size, composition and type. The volume also contains cross-classifications by characteristics of family heads and of non-family persons such as age, sex, marital status, schooling, mother tongue, official language, language most often spoken at home, ethnic group, birthplace, period of immigration, labour force activity, occupation, and income in 1970; in the case of husband-wife families, it further shows certain selected characteristics of the wife such as age, ethnic group, labour force activity, income in 1970, etc.

Figures are shown for such geographic areas as Canada, regions and provinces, census divisions, municipal subdivisions, census metropolitan areas and census agglomerations. Five tables show comparisons of 1971 data with previous censuses. The textual part of this Introduction provides definitions and explanations of the terms used in the various tables, and a copy of the relevant portions of the Population and Housing Questionnaires are included for reference purposes.

The materials for this volume were designed in the Housing and Families Group of the Census Field while tables were prepared by the Retrieval Systems Section. Tabulations for the tables were produced by the Data Processing Centre.

PETER G. KIRKHAM,  
*Chief Statistician of Canada.*

## PRÉFACE

Les résultats du recensement du Canada de 1971 ont été publiés dans diverses séries de bulletins. Ces bulletins ont été établis de manière à ce que les tableaux puissent être réunis en volumes. Les bulletins 2.2-2 à 2.2-13 donnent les caractéristiques des familles qui, avec la présente introduction (bulletin 2.2-1), constituent la partie 2 du volume II du recensement de 1971. Le volume II (partie 1) et le volume II (parties 3 et 4) traitent respectivement des caractéristiques des ménages et du logement.

Les tableaux du volume II (partie 2) donnent les caractéristiques fondamentales du recensement de 1971 relatives à toutes les familles, les familles époux-épouse et les familles monoparentales (telles que la taille, la composition et le genre). Le volume donne aussi des classements recoupés par des caractéristiques des chefs de famille et des personnes hors famille, tels que l'âge, le sexe, l'état matrimonial, la scolarité, la langue maternelle, la langue officielle, la langue d'usage, le groupe ethnique, le lieu de naissance, la période d'immigration, l'activité, la profession et le revenu en 1970; dans le cas des familles époux-épouse, le volume donne en plus certaines caractéristiques choisies de l'épouse telles que l'âge, le groupe ethnique, l'activité, le revenu de l'épouse en 1970, etc.

Les chiffres sont indiqués pour les régions géographiques telles que le Canada, les régions et les provinces, les divisions de recensement, les subdivisions municipales, les régions métropolitaines de recensement et les agglomérations de recensement. Cinq tableaux établissent une comparaison entre les chiffres de 1971 et ceux des recensements antérieurs; le texte d'introduction qui suit contient des définitions et des explications des termes utilisés dans les divers tableaux. Des extraits pertinents des Questionnaires sur la population et le logement sont inclus comme référence.

Le Groupe du logement et des familles (Secteur du recensement) a produit les documents nécessaires à la rédaction du présent volume; la Section des systèmes d'extraction (Secteur du recensement) a disposé en tableaux les résultats des données exploitées par le Centre du traitement des données.

*Le statisticien en chef du Canada,*  
PETER G. KIRKHAM.



## TABLE OF CONTENTS

	Page
Preface .....	3
List of Tables .....	5
Index of Tables .....	12
Introduction .....	19
Principles and Methodology of Census Enumeration .....	19
The 1971 Census Housing, Household and Family Data: Some Technical Aspects and Considerations .....	23
Type of Geographic Areas .....	39
Definitions of Terms and Concepts .....	41
Unpublished Data on Families .....	45
Measures of Reliability .....	45
Errata and Notes on Tables .....	50
Population and Housing Questionnaires .....	61

### LIST OF TABLES

#### Families

##### Families by Size and Type:

Table 1. Families by Size, for Canada and Provinces, Incorporated Cities, Towns and Villages of 1,000 Population and Over and Other Municipal Subdivisions of 10,000 Population and Over, 1961, 1966 and 1971
Table 2. Families by Number of Persons, for Canada and Provinces, Urban Size Groups, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971
Table 3. Families by Number of Persons, for Census Divisions, 1971
Table 4. Families by Number of Persons, for Incorporated Cities and Towns and Other Municipal Subdivisions of 10,000 Population and Over, 1971
Table 5. Families by Number of Persons, for Census Metropolitan Areas, Urbanized Core and Fringe, 1971
Table 6. Families by Number of Persons, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, Urbanized Core and Fringe, 1971
Table 7. Families by Type, for Canada and Provinces, 1961, 1966 and 1971
Table 8. Families by Type, for Canada and Provinces, Urban Size Groups, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971
Table 9. Families by Type, for Census Divisions, 1971
Table 10. Families by Type, for Incorporated Cities and Towns and Other Municipal Subdivisions of 10,000 Population and Over, 1971
Table 11. Families by Type, for Census Metropolitan Areas, Urbanized Core and Fringe, 1971
Table 12. Families by Type, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, Urbanized Core and Fringe, 1971

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Préface .....	3
Liste des tableaux .....	5
Index des tableaux .....	13
Introduction .....	19
Principes et méthodologie du dénombrement .....	19
Données du recensement de 1971 relatives au logement, aux ménages et aux familles: certains aspects techniques et considérations .....	23
Genres de régions géographiques .....	39
Définitions des termes et des concepts .....	41
Données inédites sur les familles .....	45
Estimations de fiabilité .....	45
Errata et notes relatives aux tableaux .....	50
Questionnaires sur la population et le logement .....	61

### LISTE DES TABLEAUX

#### Familles

##### Familles selon la taille et le genre:

Tableau 1. Familles selon la taille, Canada et provinces, cités, villes et villages constitués de 1,000 habitants et plus et autres subdivisions municipales de 10,000 habitants et plus, 1961, 1966 et 1971
Tableau 2. Familles selon le nombre de personnes, Canada et provinces, régions urbaines par groupe de taille et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971
Tableau 3. Familles selon le nombre de personnes, divisions de recensement, 1971
Tableau 4. Familles selon le nombre de personnes, cités et villes constituées, et autres subdivisions municipales de 10,000 habitants et plus, 1971
Tableau 5. Familles selon le nombre de personnes, régions métropolitaines de recensement, noyau urbanisé et banlieue, 1971
Tableau 6. Familles selon le nombre de personnes, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, noyau urbanisé et banlieue, 1971
Tableau 7. Familles selon le genre, Canada et provinces, 1961, 1966 et 1971
Tableau 8. Familles selon le genre, Canada et provinces, régions urbaines par groupe de taille et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971
Tableau 9. Familles selon le genre, divisions de recensement, 1971
Tableau 10. Familles selon le genre, cités et villes constituées, et autres subdivisions municipales de 10,000 habitants et plus, 1971
Tableau 11. Familles selon le genre, régions métropolitaines de recensement, noyau urbanisé et banlieue, 1971
Tableau 12. Familles selon le genre, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, noyau urbanisé et banlieue, 1971

## LIST OF TABLES — Continued

### Children in Families:

- Table 13. Families, Children in Families and Average Number of Children per Family, for Canada and Provinces, Incorporated Cities, Towns and Villages of 1,000 Population and Over and Other Municipal Subdivisions of 10,000 Population and Over, 1961, 1966 and 1971
- Table 14. Families by Number of Children 24 Years and Under at Home, for Canada and Provinces, Urban Size Groups, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971
- Table 15. Families by Number of Children 24 Years and Under at Home, for Census Divisions, 1971
- Table 16. Families by Number of Children 24 Years and Under at Home, for Incorporated Cities and Towns and Other Municipal Subdivisions of 10,000 Population and Over, 1971
- Table 17. Families by Number of Children 24 Years and Under at Home, for Census Metropolitan Areas, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 18. Families by Number of Children 24 Years and Under at Home, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 19. Children in Families, 24 Years and Under at Home by Age, for Canada and Provinces, Urban Size Groups, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971
- Table 20. Children in Families, 24 Years and Under at Home by Age, for Census Divisions, 1971
- Table 21. Children in Families, 24 Years and Under at Home by Age, for Incorporated Cities and Towns and Other Municipal Subdivisions of 10,000 Population and Over, 1971
- Table 22. Children in Families, 24 Years and Under at Home by Age, for Census Metropolitan Areas, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 23. Children in Families, 24 Years and Under at Home by Age, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 24. Families by Ages of Children, for Canada and Provinces, Urban Size Groups, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971
- Table 25. Families by Ages of Children, for Incorporated Cities and Towns and Other Municipal Subdivisions of 10,000 Population and Over, 1971
- Table 26. Families by Ages of Children, for Census Metropolitan Areas, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 27. Families by Ages of Children, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, Urbanized Core and Fringe, 1971

### Families by (a) age and sex, and (b) marital status and sex of head:

- Table 28. Families by Age of Head, Showing Number of Families and Percentage Change, for Canada and Provinces, 1961 and 1971
- Table 29. Families by Age and Sex of Head, for Canada and Provinces, Urban Size Groups, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971
- Table 30. Families by Age and Sex of Head, for Census Divisions, 1971
- Table 31. Families by Age and Sex of Head, for Incorporated Cities and Towns and Other Municipal Subdivisions of 10,000 Population and Over, 1971
- Table 32. Families by Age and Sex of Head, for Census Metropolitan Areas, Urbanized Core and Fringe, 1971

## LISTE DES TABLEAUX — suite

### Enfants dans les familles:

- Tableau 13. Familles, enfants dans les familles et nombre moyen d'enfants par famille, Canada et provinces, cités, villes et villages constitués de 1,000 habitants et plus, et autres subdivisions municipales de 10,000 habitants et plus, 1961, 1966 et 1971
- Tableau 14. Familles selon le nombre d'enfants de 24 ans et moins à la maison, Canada et provinces, régions urbaines par groupe de taille et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971
- Tableau 15. Familles selon le nombre d'enfants de 24 ans et moins à la maison, divisions de recensement, 1971
- Tableau 16. Familles selon le nombre d'enfants de 24 ans et moins à la maison, cités et villes constituées, et autres subdivisions municipales de 10,000 habitants et plus, 1971
- Tableau 17. Familles selon le nombre d'enfants de 24 ans et moins à la maison, régions métropolitaines de recensement, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 18. Familles selon le nombre d'enfants de 24 ans et moins à la maison, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 19. Enfants dans les familles, de 24 ans et moins à la maison selon l'âge, Canada et provinces, régions urbaines par groupe de taille et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971
- Tableau 20. Enfants dans les familles, de 24 ans et moins à la maison selon l'âge, divisions de recensement, 1971
- Tableau 21. Enfants dans les familles, de 24 ans et moins à la maison selon l'âge, cités et villes constituées, et autres subdivisions municipales de 10,000 habitants et plus, 1971
- Tableau 22. Enfants dans les familles, de 24 ans et moins à la maison selon l'âge, régions métropolitaines de recensement, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 23. Enfants dans les familles, de 24 ans et moins à la maison selon l'âge, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 24. Familles selon l'âge des enfants, Canada et provinces, régions urbaines par groupe de taille et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971
- Tableau 25. Familles selon l'âge des enfants, cités et villes constituées, et autres subdivisions municipales de 10,000 habitants et plus, 1971
- Tableau 26. Familles selon l'âge des enfants, régions métropolitaines de recensement, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 27. Familles selon l'âge des enfants, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, noyau urbanisé et banlieue, 1971

### Familles selon a) l'âge et le sexe et b) l'état matrimonial et le sexe du chef:

- Tableau 28. Familles selon l'âge du chef, par nombre de familles et variation en pourcentage, Canada et provinces, 1961 et 1971
- Tableau 29. Familles selon l'âge et le sexe du chef, Canada et provinces, régions urbaines par groupe de taille et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971
- Tableau 30. Familles selon l'âge et le sexe du chef, divisions de recensement, 1971
- Tableau 31. Familles selon l'âge et le sexe du chef, cités et villes constituées et autres subdivisions municipales de 10,000 habitants et plus, 1971
- Tableau 32. Familles selon l'âge et le sexe du chef, régions métropolitaines de recensement, noyau urbanisé et banlieue, 1971



# LIST OF TABLES — Continued

## Families by (a) age and sex, and (b) marital status and sex of head — Con- cluded:

- Table 33. Families by Age and Sex of Head, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 34. Families by Marital Status and Sex of Head, for Canada and Provinces, Urban, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971
- Table 35. Families by Marital Status and Sex of Head, for Incorporated Cities and Towns and Other Municipal Subdivisions of 10,000 Population and Over, 1971
- Table 36. Families by Marital Status and Sex of Head, for Census Metropolitan Areas, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 37. Families by Marital Status and Sex of Head, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, Urbanized Core and Fringe, 1971

## Families by Selected Characteristics of Family Head:

- Table 38. Families by Language Most Often Spoken at Home as Reported by the Head, for Canada and Provinces, Urban Size Groups, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971
- Table 39. Families by Language Most Often Spoken at Home as Reported by the Head, for Census Metropolitan Areas, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 40. Families by Language Most Often Spoken at Home as Reported by the Head, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 41. Families by Mother Tongue of Head, for Canada and Provinces, Urban Size Groups, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971
- Table 42. Families by Mother Tongue of Head, for Census Metropolitan Areas, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 43. Families by Mother Tongue of Head, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 44. Families by Official Language of Head, for Canada and Provinces, Urban Size Groups, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971
- Table 45. Families by Official Language of Head, for Census Metropolitan Areas, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 46. Families by Official Language of Head, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 47. Families by Ethnic Group of Head, for Canada and Provinces, Urban Size Groups, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971
- Table 48. Families by Ethnic Group of Head, for Census Metropolitan Areas, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 49. Families by Ethnic Group of Head, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, Urbanized Core and Fringe, 1971

## Family Characteristics by Marital Status, Age and Sex of Head:

- Table 50. Families by Marital Status, Age and Sex of Head, for Canada, 1961, 1966 and 1971
- Table 51. Families by Marital Status, Age and Sex of Head, Showing Family Size, Type, Composition and Average Employment Income, for Canada and Provinces, 1971

# LISTE DES TABLEAUX — suite

## Familles selon a) l'âge et le sexe et b) l'état matrimonial et le sexe du chef — fin:

- Tableau 33. Familles selon l'âge et le sexe du chef, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 34. Familles selon l'état matrimonial et le sexe du chef, Canada et provinces, régions urbaines et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971
- Tableau 35. Familles selon l'état matrimonial et le sexe du chef, cités et villes constituées, et autres subdivisions municipales de 10,000 habitants et plus, 1971
- Tableau 36. Familles selon l'état matrimonial et le sexe du chef, régions métropolitaines de recensement, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 37. Familles selon l'état matrimonial et le sexe du chef, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, noyau urbanisé et banlieue, 1971

## Familles selon certaines caractéristiques du chef de famille:

- Tableau 38. Familles selon la langue d'usage, d'après le chef de ménage, Canada et provinces, régions urbaines par groupe de taille et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971
- Tableau 39. Familles selon la langue d'usage, d'après le chef de ménage, régions métropolitaines de recensement, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 40. Familles selon la langue d'usage, d'après le chef de ménage, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 41. Familles selon la langue maternelle du chef, Canada et provinces, régions urbaines par groupe de taille, régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971
- Tableau 42. Familles selon la langue maternelle du chef, régions métropolitaines de recensement, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 43. Familles selon la langue maternelle du chef, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 44. Familles selon la langue officielle du chef, Canada et provinces, régions urbaines par groupe de taille et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971
- Tableau 45. Familles selon la langue officielle du chef, régions métropolitaines de recensement, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 46. Familles selon la langue officielle du chef, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 47. Familles selon le groupe ethnique du chef, Canada et provinces, régions urbaines par groupe de taille et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971
- Tableau 48. Familles selon le groupe ethnique du chef, régions métropolitaines de recensement, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 49. Familles selon le groupe ethnique du chef, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, noyau urbanisé et banlieue, 1971

## Caractéristiques des familles selon l'état matrimonial, l'âge et le sexe du chef:

- Tableau 50. Familles selon l'état matrimonial, l'âge et le sexe du chef, Canada, 1961, 1966 et 1971
- Tableau 51. Familles selon l'état matrimonial, l'âge et le sexe du chef, par taille, genre, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi, Canada et provinces, 1971

## LIST OF TABLES — Continued

### Family Characteristics by Marital Status, Age and Sex of Head — Concluded:

- Table 52. Families by Marital Status, Age and Sex of Head, Showing Family Size, Type, Composition and Average Employment Income, for Census Metropolitan Areas, 1971
- Table 53. Families by Marital Status and Sex of Head, Showing Age Groupings of Children, for Canada and Provinces, 1971
- Table 54. Families by Marital Status and Sex of Head, Showing Age Groupings of Children, for Census Metropolitan Areas, 1971

### Family Characteristics by Type, Schooling and Age of Head:

- Table 55. Families by Type, Showing Family Size, Composition and Average Employment Income, for Canada and Provinces, 1971
- Table 56. Families by Type, Showing Family Size, Composition and Average Employment Income, for Census Metropolitan Areas, 1971
- Table 57. Families by Schooling and Age of Head, Showing Family Size, Type, Composition and Average Employment Income, for Canada and Provinces, 1971
- Table 58. Families by Schooling and Age of Head, Showing Family Size, Type, Composition and Average Employment Income, for Census Metropolitan Areas, 1971

### Husband-wife Families:

- Table 59. Husband-wife Families by Schooling and Age of Head, Showing Family Size, Type, Composition and Average Employment Income, for Canada and Provinces, 1971
- Table 60. Husband-wife Families by Type, Showing Family Size, Composition and Average Employment Income, for Canada and Provinces, 1971
- Table 61. Husband-wife Families by Age of Husband by Age of Wife, Showing Families by Type and Composition, for Canada and Provinces, 1971
- Table 62. Husband-wife Families by Schooling of Husband by Schooling of Wife, Showing Age and School Attendance of Children, for Canada and Provinces, 1971
- Table 63. Husband-wife Families by Ethnic Group of Husband, Showing Ethnic Group of Wife, for Canada and Provinces, 1971

### One-parent Families:

- Table 64. One-parent Families by Schooling and Age of Head, Showing Family Size, Type, Composition and Average Employment Income, for Canada and Provinces, 1971
- Table 65. One-parent Families With Female Head, by Schooling and Age of Head, Showing Family Size, Type, Composition and Average Employment Income, for Canada and Provinces, 1971
- Table 66. One-parent Families by Type, Showing Family Size, Composition and Average Employment Income, for Canada and Provinces, 1971
- Table 67. One-parent Families With Female Head by Type, Showing Family Size, Composition and Average Employment Income, for Canada and Provinces, 1971

### Immigrant Families:

- Table 68. Families With Head Born Outside Canada by Type of Family, for Canada and Provinces, and Census Metropolitan Areas, 1971

## LISTE DES TABLEAUX — suite

### Caractéristiques des familles selon l'état matrimonial, l'âge et le sexe du chef — fin:

- Tableau 52. Familles selon l'état matrimonial, l'âge et le sexe du chef, par taille, genre, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi, régions métropolitaines de recensement, 1971
- Tableau 53. Familles selon l'état matrimonial et le sexe du chef, par groupements d'âge des enfants, Canada et provinces, 1971
- Tableau 54. Familles selon l'état matrimonial et le sexe du chef, par groupements d'âge des enfants, régions métropolitaines de recensement, 1971

### Caractéristiques des familles selon le genre, la scolarité et l'âge du chef:

- Tableau 55. Familles selon le genre, par taille, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi, Canada et provinces, 1971
- Tableau 56. Familles selon le genre, par taille, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi, régions métropolitaines de recensement, 1971
- Tableau 57. Familles selon la scolarité et l'âge du chef, par taille, genre, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi, Canada et provinces, 1971
- Tableau 58. Familles selon la scolarité et l'âge du chef, par taille, genre, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi, régions métropolitaines de recensement, 1971

### Familles époux-épouse:

- Tableau 59. Familles époux-épouse selon la scolarité et l'âge du chef, par taille, genre, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi, Canada et provinces, 1971
- Tableau 60. Familles époux-épouse selon le genre, par taille, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi, Canada et provinces, 1971
- Tableau 61. Familles époux-épouse selon l'âge de l'époux par âge de l'épouse, par genre et composition de la famille, Canada et provinces, 1971
- Tableau 62. Familles époux-épouse selon la scolarité de l'époux par la scolarité de l'épouse, selon l'âge et la fréquentation scolaire des enfants, Canada et provinces, 1971
- Tableau 63. Familles époux-épouse selon le groupe ethnique de l'époux, par groupe ethnique de l'épouse, Canada et provinces, 1971

### Familles monoparentales:

- Tableau 64. Familles monoparentales selon la scolarité et l'âge du chef, par taille, genre, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi, Canada et provinces, 1971
- Tableau 65. Familles monoparentales dont le chef est une femme selon la scolarité et l'âge du chef, par taille, genre, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi, Canada et provinces, 1971
- Tableau 66. Familles monoparentales selon le genre, par taille, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi, Canada et provinces, 1971
- Tableau 67. Familles monoparentales dont le chef est une femme selon le genre, par taille, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi, Canada et provinces, 1971

### Familles immigrantes:

- Tableau 68. Familles dont le chef est né à l'extérieur du Canada selon le genre de famille, Canada et provinces, régions métropolitaines de recensement, 1971

# LIST OF TABLES -- Continued

## Immigrant Families -- Concluded:

Table 69. Families With Head Born Outside Canada by Period of Immigration and Age of Head, Showing Family Type, Composition, Average Employment Income and Labour Force Activity of Heads and Wives, for Canada and Provinces, 1971

Table 70. Families With Head Born Outside Canada by Period of Immigration and Age of Head, Showing Family Type, Composition, Average Employment Income and Labour Force Activity of Heads and Wives, for Census Metropolitan Areas, 1971

## Families by Labour Force Activity of Family Members:

Table 71. Families by Age and Sex of Head, Showing Work Experience -- Labour Force Activity of Head, for Canada and Provinces, 1971

Table 72. Husband-wife Families by Age of Head, Showing Work Experience -- Labour Force Activity of Head, for Canada and Provinces, 1971

Table 73. Husband-wife Families by Age of Husband and Wife's Labour Force Activity, Showing Family Size, Type, Children 24 Years and Under at Home by Age and Average Income of Families With Head Who Worked in 1970, for Canada and Provinces, 1971

Table 74. Families by Work Experience and Age of Head, Showing Number and Relationship of Family Members, Other Than Head, Reporting Income in 1970, for Canada and Provinces, 1971

Table 75. Husband-wife Families by Work Experience and Age of Head, Showing Number and Relationship of Family Members, Other Than Head, Reporting Income in 1970, for Canada and Provinces, 1971

Table 76. One-parent Families by Work Experience and Age of Head, Showing Number and Relationship of Family Members, Other Than Head, Reporting Income in 1970, for Canada and Provinces, 1971

Table 77. One-parent Families With Female Head by Work Experience and Age of Head, Showing Number and Relationship of Family Members, Other Than Head, Reporting Income in 1970, for Canada and Provinces, 1971

Table 78. Husband-wife Families by Labour Force Activity of Husband by Labour Force Activity, Age and Average Wage and Salary Income of Wife, Showing Total Number and Age Groupings of Children 24 Years and Under at Home, for Canada and Regions, 1971

Table 79. One-parent Families by Sex, Age, Labour Force Activity and Average Wage and Salary Income of Head, Showing Total Number and Age Groupings of Children 24 Years and Under at Home, for Canada, 1971

Table 80. Families With Head in Experienced Labour Force by Occupation Group of Head, for Canada and Provinces, 1971

## Incomes of Families, Family Heads and Non-family Persons:

Table 81. Families by 1970 Family Income Group, for Canada and Provinces, Urban, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971

Table 82. Families With Male Head by 1970 Family Income Group, for Canada and Provinces, Urban, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971

Table 83. One-parent Families With Female Head by 1970 Family Income Group, for Canada and Provinces, Urban, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971

# LISTE DES TABLEAUX -- suite

## Familles immigrantes -- fin:

Tableau 69. Familles dont le chef est né à l'extérieur du Canada selon la période d'immigration et l'âge du chef, par genre, composition de la famille, revenu moyen de l'emploi et activité du chef et de l'épouse, Canada et provinces, 1971

Tableau 70. Familles dont le chef est né à l'extérieur du Canada selon la période d'immigration et l'âge du chef, par genre, composition de la famille, revenu moyen de l'emploi et activité du chef et de l'épouse, régions métropolitaines de recensement, 1971

## Familles selon l'activité des membres de la famille:

Tableau 71. Familles selon l'âge et le sexe du chef, par antécédents de travail -- activité du chef, Canada et provinces, 1971

Tableau 72. Familles époux-épouse selon l'âge du chef, par antécédents de travail -- activité du chef, Canada et provinces, 1971

Tableau 73. Familles époux-épouse selon l'âge de l'époux et l'activité de l'épouse, par taille et genre de famille et enfants de 24 ans et moins à la maison selon l'âge et le revenu moyen des familles dont le chef a travaillé en 1970, Canada et provinces, 1971

Tableau 74. Familles selon les antécédents de travail et l'âge du chef, par nombre et lien de parenté des membres de la famille, autres que le chef, ayant un revenu en 1970, Canada et provinces, 1971

Tableau 75. Familles époux-épouse selon les antécédents de travail et l'âge du chef, par nombre et lien de parenté des membres de la famille, autres que le chef, ayant un revenu en 1970, Canada et provinces, 1971

Tableau 76. Familles monoparentales selon les antécédents de travail et l'âge du chef, par nombre et lien de parenté des membres de la famille, autres que le chef, ayant un revenu en 1970, Canada et provinces, 1971

Tableau 77. Familles monoparentales dont le chef est une femme selon les antécédents de travail et l'âge du chef, par nombre et lien de parenté des membres de la famille, autres que le chef, ayant un revenu en 1970, Canada et provinces, 1971

Tableau 78. Familles époux-épouse selon l'activité de l'époux par activité, âge et rémunération moyenne de l'épouse, par nombre total et groupe d'âge des enfants de 24 ans et moins à la maison, Canada et régions, 1971

Tableau 79. Familles monoparentales selon le sexe, l'âge, l'activité et la rémunération moyenne du chef, par nombre total et groupe d'âge des enfants de 24 ans et moins à la maison, Canada, 1971

Tableau 80. Familles dont le chef fait partie de la population active expérimentée selon la catégorie professionnelle du chef, Canada et provinces, 1971

## Revenus des familles, des chefs de famille et des personnes hors famille:

Tableau 81. Familles selon la tranche de revenu de la famille en 1970, Canada et provinces, régions urbaines et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971

Tableau 82. Familles dont le chef est un homme selon la tranche de revenu de la famille en 1970, Canada et provinces, régions urbaines et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971

Tableau 83. Familles monoparentales dont le chef est une femme selon la tranche de revenu de la famille en 1970, Canada et provinces, régions urbaines et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971

**LIST OF TABLES — Continued.**

**Incomes of Families, Family Heads and Non-family Persons — Concluded:**

- Table 84. Non-family Persons by 1970 Income Group, for Canada and Provinces, Urban and Rural, 1971
- Table 85. Families by 1970 Family Income Group, for Census Divisions, 1971
- Table 86. Non-family Persons by 1970 Income Group, for Census Divisions, 1971
- Table 87. Families by 1970 Family Income Group, for Incorporated Cities and Towns and Other Municipal Subdivisions of 10,000 Population and Over, 1971
- Table 88. Non-family Persons by 1970 Income Group, for Incorporated Cities and Towns and Other Municipal Subdivisions of 10,000 Population and Over, 1971
- Table 89. Families by 1970 Family Income Group, for Census Metropolitan Areas, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 90. Non-family Persons by 1970 Income Group, for Census Metropolitan Areas, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 91. Families With Male Head by 1970 Income Group of Head, for Canada and Provinces, Urban, Rural Non-farm and Rural Farm, 1971
- Table 92. One-parent Families With Female Head by 1970 Income Group of Head, for Canada and Provinces, Urban and Rural, 1971
- Table 93. Families by 1970 Income Group of Head, for Census Divisions, 1971
- Table 94. Families by 1970 Income Group of Head, for Incorporated Cities and Towns and Other Municipal Subdivisions of 10,000 Population and Over, 1971
- Table 95. Families With Male Head by 1970 Income Group of Head, for Census Metropolitan Areas, Urbanized Core and Fringe, 1971
- Table 96. One-parent Families With Female Head by 1970 Income Group of Head, for Census Metropolitan Areas, Urbanized Core and Fringe, 1971

**Incomes of Families, Family Heads and Non-family Persons Showing Selected Characteristics:**

- Table 97. Families by 1970 Family Income Group, Showing Number of Persons, Type of Family and Number of Children 24 Years and Under at Home, for Canada and Provinces, 1971
- Table 98. Husband-wife Families by 1970 Family Income Group, Showing Number of Persons, Type of Family and Number of Children 24 Years and Under at Home, for Canada and Regions, 1971
- Table 99. One-parent Families With Female Head by 1970 Family Income Group, Showing Number of Persons, Type of Family and Number of Children 24 Years and Under at Home, for Canada and Regions, 1971
- Table 100. Families With Male Head by Detailed Occupation of Head, Showing 1970 Family Income Group, for Canada, 1971
- Table 101. One-parent Families With Female Head, by Major Occupation Group of Head, Showing 1970 Family Income Group, for Canada, 1971
- Table 102. Non-family Persons by Sex, Age and Labour Force Activity, Showing 1970 Income Group, for Canada, 1971

**LISTE DES TABLEAUX — suite :**

**Revenus des familles, des chefs de famille et des personnes hors famille — fin:**

- Tableau 84. Personnes hors famille selon la tranche de revenu en 1970, Canada et provinces, régions urbaines et rurales, 1971
- Tableau 85. Familles selon la tranche de revenu de la famille en 1970, divisions de recensement, 1971
- Tableau 86. Personnes hors famille selon la tranche de revenu en 1970, divisions de recensement, 1971
- Tableau 87. Familles selon la tranche de revenu de la famille en 1970, cités et villes constituées, et autres subdivisions municipales de 10,000 habitants et plus, 1971
- Tableau 88. Personnes hors famille selon la tranche de revenu en 1970, cités et villes constituées, et autres subdivisions municipales de 10,000 habitants et plus, 1971
- Tableau 89. Familles selon la tranche de revenu de la famille en 1970, régions métropolitaines de recensement, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 90. Personnes hors famille selon la tranche de revenu en 1970, régions métropolitaines de recensement, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 91. Familles dont le chef est un homme, selon la tranche de revenu du chef en 1970, Canada et provinces, régions urbaines et régions rurales non agricoles et rurales agricoles, 1971
- Tableau 92. Familles monoparentales dont le chef est une femme, selon la tranche de revenu du chef en 1970, Canada et provinces, régions urbaines et rurales, 1971
- Tableau 93. Familles selon la tranche de revenu du chef en 1970, divisions de recensement, 1971
- Tableau 94. Familles selon la tranche de revenu du chef en 1970, cités et villes constituées, et autres subdivisions municipales de 10,000 habitants et plus, 1971
- Tableau 95. Familles dont le chef est un homme selon la tranche de revenu du chef en 1970, régions métropolitaines de recensement, noyau urbanisé et banlieue, 1971
- Tableau 96. Familles monoparentales dont le chef est une femme selon la tranche de revenu du chef en 1970, régions métropolitaines de recensement, noyau urbanisé et banlieue, 1971

**Revenus des familles, des chefs de famille et des personnes hors famille par certaines caractéristiques:**

- Tableau 97. Familles selon la tranche de revenu de la famille en 1970, par nombre de personnes, genre de famille et nombre d'enfants de 24 ans et moins à la maison, Canada et provinces, 1971
- Tableau 98. Familles époux-épouse selon la tranche de revenu de la famille en 1970, par nombre de personnes, genre de famille et nombre d'enfants de 24 ans et moins à la maison, Canada et régions, 1971
- Tableau 99. Familles monoparentales dont le chef est une femme selon la tranche de revenu de la famille en 1970, par nombre de personnes, genre de famille et nombre d'enfants de 24 ans et moins à la maison, Canada et régions, 1971
- Tableau 100. Familles dont le chef est un homme selon la profession du chef, par tranche de revenu de la famille en 1970, Canada, 1971
- Tableau 101. Familles monoparentales dont le chef est une femme selon le grand groupe professionnel du chef, par tranche de revenu de la famille en 1970, Canada, 1971
- Tableau 102. Personnes hors famille selon le sexe, l'âge et l'activité, par tranche de revenu en 1970, Canada, 1971

## LIST OF TABLES – Concluded

### Incomes of Families, Family Heads and Non-family Persons Showing Selected Characteristics – Concluded:

- Table 103. Families by Age and Schooling of Head, Showing 1970 Income Group of Head, for Canada, 1971
- Table 104. Husband-wife Families by Age and Schooling of Head, Showing 1970 Income Group of Head, for Canada, 1971
- Table 105. Non-family Persons by Sex, Schooling and Age, Showing 1970 Income Group, for Canada, 1971
- Table 106. Families by Age and School Attendance of Children 24 Years and Under at Home, Showing 1970 Family Income Group, for Canada and Provinces, 1971
- Table 107. Families by Age of Head and 1970 Family Income Group, Showing Birthplace and Period of Immigration of Head, for Canada and Regions, 1971
- Table 108. Non-family Persons by Age and 1970 Income Group, Showing Birthplace and Period of Immigration, for Canada and Regions, 1971
- Table 109. Families by Major Source of Income, Showing 1970 Family Income Group, for Canada and Provinces, 1971
- Table 110. Non-family Persons by Sex and Major Source of Income, Showing 1970 Income Group, for Canada and Provinces, 1971
- Table 111. Husband-wife Families by Number and Relationship of Income Recipients in Family, Showing 1970 Family Income Group, for Canada and Provinces, 1971

## LISTE DES TABLEAUX – fin

### Revenus des familles, des chefs de famille et des personnes hors famille par certaines caractéristiques – fin:

- Tableau 103. Familles selon l'âge et la scolarité du chef, par tranche de revenu du chef en 1970, Canada, 1971
- Tableau 104. Familles époux-épouse selon l'âge et la scolarité du chef, par tranche de revenu du chef en 1970, Canada, 1971
- Tableau 105. Personnes hors famille selon le sexe, la scolarité et l'âge, par tranche de revenu en 1970, Canada, 1971
- Tableau 106. Familles selon l'âge et la fréquentation scolaire des enfants de 24 ans et moins à la maison, par tranche de revenu de la famille en 1970, Canada et provinces, 1971
- Tableau 107. Familles selon l'âge du chef et la tranche de revenu de la famille en 1970, par lieu de naissance et période d'immigration du chef, Canada et régions, 1971
- Tableau 108. Personnes hors famille selon l'âge et la tranche de revenu en 1970, par lieu de naissance et période d'immigration, Canada et régions, 1971
- Tableau 109. Familles selon la principale source de revenu, par tranche de revenu de la famille en 1970, Canada et provinces, 1971
- Tableau 110. Personnes hors famille selon le sexe et la principale source de revenu, par tranche de revenu en 1970, Canada et provinces, 1971
- Tableau 111. Familles époux-épouse selon le nombre et le lien de parenté des bénéficiaires d'un revenu, par tranche de revenu de la famille en 1970, Canada et provinces, 1971

# INDEX OF TABLES

Table No.	Subject	Showing also	Geographic areas			
			Canada and provinces — Canada et provinces	Canada, provinces, urban, RNF-RF — Canada, provinces, régions urbaines RNA-RA	Canada, provinces, urban size groups RNF-RF — Canada, provinces, régions urbaines par groupe de taille RNA-RA	Census divisions — Divisions de recensement
1	Families:					
2; 3, 4, 5, 6	Families, persons in families and average number of persons per family.	1961, 1966 and percentage change 1961-1971.	1			
7	By number of persons				2	3
8, 9, 10, 11, 12	By type	Number and percentage, 1961, 1966	7			
13	By type				8	9
14, 15, 16, 17, 18	Children in families (average)	1961, 1966 and percentage change 1961-1971.	13			
19, 20, 21, 22, 23	By number of children 24 years and under at home.				14	15
24, 25, 26, 27	Children in families, 24 years and under at home by age.				19	20
28	By ages of children				24	
29, 30, 31, 32, 33	By age of head	Percentage change 1961-1971	28			
34, 35, 36, 37	By age and sex of head				29	30
38, 39, 40	By marital status and sex of head			34		
41, 42, 43	By language most often spoken at home as reported by the head.	Number and percentage			38	
44, 45, 46	By mother tongue of head				41	
47, 48, 49	By official language of head	Number and percentage			44	
50	By ethnic group of head				47	
51, 52	By marital status, age and sex of head	Number and percentage, 1961, 1966	50 <sup>1</sup>			
53, 54	By marital status and sex of head	Size, type, composition and average employment income.	51			
55, 56	By type	Age groupings of children	53			
57, 58	By schooling and age of head	Size, composition and average employment income.	55			
59	Husband-wife, by schooling and age of head	Size, type, composition and average employment income.	57			
60	Husband-wife, by type	Size, type, composition and average employment income.	59			
61	Husband-wife, by age of husband by age of wife.	Size, composition and average employment income.	60			
62	Husband-wife, by schooling of husband by schooling of wife.	Type and composition	61			
63	Husband-wife, by ethnic group of husband	Age and school attendance of children	62			
64	One-parent, by schooling and age of head	Ethnic group of wife	63			
65	One-parent, with female head, by schooling and age of head.	Size, type, composition and average employment income.	64			
66	One-parent, by type	Size, type, composition and average employment income.	65			
67	One-parent, with female head by type	Size, composition and average employment income.	66			
68	With head born outside Canada	Size, composition and average employment income.	67			
69, 70	With head born outside Canada by period of immigration and age of head.	Type	68			
71	By age and sex of head	Type, composition, average employment income and labour force activity of heads and wives.	69			
72	Husband-wife, by age of head	Work experience — labour force activity of head.	71			
		Work experience — labour force activity of head.	72			

See footnote(s) on page 16.

INDEX DES TABLEAUX

Régions géographiques				Sujet	Donnant aussi	N° du tableau
Cities, towns, villages of 1,000+ mun. subdivisions of 10,000+ — Cités, villes, villages de 1,000+ subd. municipales de 10,000+	Cities, towns, mun. subdivisions of 10,000+ — Cités, villes, subd. municipales de 10,000+	Census metropolitan areas — Régions métropolitaines de recensement	Census agglomerations — Agglomérations de recensement			
1				Familles:		
	4	5	6	Familles, personnes dans les familles, et nombre moyen de personnes par famille.	1961, 1966 et variation en pourcentage 1961-1971.	1
				Selon le nombre de personnes . . . . .		2, 3, 4, 5, 6
	10	11	12	Selon le genre . . . . .	Nombre et pourcentage, 1961, 1966	7
13				Selon le genre . . . . .		8, 9, 10, 11, 12
				Enfants dans les familles (nombre moyen) . .	1961, 1966 et variation en pourcentage 1961-1971.	13
	16	17	18	Selon le nombre d'enfants de 24 ans et moins à la maison.		14, 15, 16, 17, 18
	21	22	23	Enfants dans les familles, de 24 ans et moins à la maison selon l'âge.		19, 20, 21, 22, 23
	25	26	27	Selon l'âge des enfants . . . . .	Variation en pourcentage 1961-1971	24, 25, 26, 27
				Selon l'âge du chef . . . . .		28
	31	32	33	Selon l'âge et le sexe du chef . . . . .		29, 30, 31, 32, 33
	35	36	37	Selon l'état matrimonial et le sexe du chef . .		34, 35, 36, 37
		39	40	Selon la langue d'usage, d'après le chef de ménage.	Nombre et pourcentage	38, 39, 40
		42	43	Selon la langue maternelle du chef . . . . .		41, 42, 43
		45	46	Selon la langue officielle du chef . . . . .	Nombre et pourcentage.	44, 45, 46
		48	49	Selon le groupe ethnique du chef . . . . .		47, 48, 49
				Selon l'état matrimonial, l'âge et le sexe du chef.	Nombre et pourcentage, 1961, 1966	50
		52		Selon l'état matrimonial, l'âge et le sexe du chef.	Taille, genre, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi.	51, 52
		54		Selon l'état matrimonial et le sexe du chef	Groupements d'âge des enfants	53, 54
		56		Selon le genre . . . . .	Taille, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi.	55, 56
		58		Selon la scolarité et l'âge du chef . . . . .	Taille, genre, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi.	57, 58
				Époux-épouse selon la scolarité et l'âge du chef.	Taille, genre, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi.	59
				Époux-épouse selon le genre . . . . .	Taille, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi.	60
				Époux-épouse selon l'âge de l'époux par âge de l'épouse.	Genre et composition de la famille	61
				Époux-épouse selon la scolarité de l'époux par la scolarité de l'épouse.	L'âge et la fréquentation scolaire des enfants.	62
				Époux-épouse selon le groupe ethnique de l'époux.	Groupe ethnique de l'épouse.	63
				Monoparentales selon la scolarité et l'âge du chef.	Taille, genre, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi.	64
				Monoparentales dont le chef est une femme selon la scolarité et l'âge du chef.	Taille, genre, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi.	65
				Monoparentales selon le genre . . . . .	Taille, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi.	66
				Monoparentales dont le chef est une femme selon le genre.	Taille, composition de la famille et revenu moyen de l'emploi.	67
		68		Dont le chef est né à l'extérieur du Canada	Genre . . . . .	68
		70		Dont le chef est né à l'extérieur du Canada, selon la période d'immigration et l'âge du chef.	Genre, composition de la famille, revenu moyen de l'emploi et activité du chef et de l'épouse.	69, 70
				Selon l'âge et le sexe du chef . . . . .	Antécédents de travail — activité du chef.	71
				Époux-épouse selon l'âge du chef . . . . .	Antécédents de travail — activité du chef.	72

Voir note(s) à la page 17.

INDEX OF TABLES - Continued

Table No.	Subject	Showing also	Geographic areas			
			Canada and provinces — Canada et provinces	Canada, provinces, urban RNF-RF — Canada, provinces, régions urbaines RNA-RA	Canada, provinces, urban size groups RNF-RF — Canada, provinces, régions urbaines par groupe de taille RNA-RA	Census divisions — Divisions de recensement
	Families - Continued:					
73	Husband-wife, by age of husband and wife's labour force activity.	Size, type, children at home by age and average income of families with head who worked in 1970.	73			
74	By work experience and age of head . . . . .	Number and relationship of family members, other than head, reporting income in 1970.	74			
75	Husband-wife, by work experience and age of head.	Number and relationship of family members, other than head, reporting income in 1970.	75			
76	One-parent, by work experience and age of head.	Number and relationship of family members, other than head, reporting income in 1970.	76			
77	One-parent, with female head by work experience and age of head.	Number and relationship of family members, other than head, reporting income in 1970.	77			
78	Husband-wife, by labour force activity of husband by labour force activity, age and average wage and salary income of wife.	Number and age of children 24 years and under at home.	78 <sup>2</sup>			
79	One-parent, by sex, age, labour force activity and average wage and salary income of head.	Number and age of children 24 years and under at home.	79 <sup>1</sup>			
80	With head in experienced labour force by occupation group of head.		80			
81, 85, 87, 89	By 1970 family income group . . . . .			81		85
82	With male head by 1970 family income group.			82		
91, 95	With male head by 1970 income group of head.			91		
93, 94	By 1970 income group of head . . . . .					93
83	One-parent, with female head by 1970 family income group.			83		
92, 96	One-parent, with female head by 1970 income group of head.			92 <sup>3</sup>		
84, 86, 88, 90	Non-family persons by 1970 income group			84 <sup>3</sup>		86
97	By 1970 family income group . . . . .	Number of persons, type of family and number of children 24 years and under at home.	97			
98	Husband-wife, by 1970 family income group	Number of persons, type of family and number of children 24 years and under at home.	98 <sup>2</sup>			
99	One-parent, with female head by 1970 family income group.	Number of persons, type of family and number of children 24 years and under at home.	99 <sup>2</sup>			
100	With male head by detailed occupation of head.	1970 family income group	100 <sup>1</sup>			
101	One-parent, with female head, by major occupation group of head.	1970 family income group	101 <sup>1</sup>			
102	Non-family persons by sex, age and labour force activity.	1970 income group	102 <sup>1</sup>			
103	By age and schooling of head . . . . .	1970 income group of head	103 <sup>1</sup>			
104	Husband-wife, by age and schooling of head	1970 income group of head	104 <sup>1</sup>			

See footnote(s) on page 16.



**INDEX DES TABLEAUX — suite**

Régions géographiques				Sujet	Donnant aussi	N° du tableau
Cities, towns, villages of 1,000+ mun. subdivisions of 10,000+ — Cités, villes, villages de 1,000+ subd. municipales de 10,000+	Cities, towns, mun. subdivisions of 10,000+ — Cités, villes, subd. municipales de 10,000+	Census metropolitan areas — Régions métropolitaines de recensement	Census agglomerations — Agglomérations de recensement			
				Familles — suite: Époux-épouse selon l'âge de l'époux et l'activité de l'épouse.	Taille, genre, enfants à la maison selon l'âge et le revenu moyen des familles dont le chef a travaillé en 1970.	73
				Selon les antécédents de travail et l'âge du chef.	Nombre et lien de parenté des membres de la famille, autres que le chef, ayant un revenu en 1970.	74
				Époux-épouse selon les antécédents de travail et l'âge du chef.	Nombre et lien de parenté des membres de la famille, autres que le chef, ayant un revenu en 1970.	75
				Monoparentales selon les antécédents de travail et l'âge du chef.	Nombre et lien de parenté des membres de la famille, autres que le chef, ayant un revenu en 1970.	76
				Monoparentales dont le chef est une femme selon les antécédents de travail et l'âge du chef.	Nombre et lien de parenté des membres de la famille, autres que le chef, ayant un revenu en 1970.	77
				Époux-épouse selon l'activité de l'époux par activité, âge et rémunération moyenne de l'épouse.	Nombre et âge des enfants de 24 ans et moins à la maison.	78
				Monoparentales selon le sexe, l'âge, l'activité et la rémunération moyenne du chef.	Nombre et âge des enfants de 24 ans et moins à la maison.	79
				Dont le chef fait partie de la population active expérimentée selon la catégorie professionnelle du chef.		80
	87	89		Selon la tranche de revenu de la famille en 1970.		81, 85, 87, 89
				Dont le chef est un homme, selon la tranche de revenu de la famille en 1970.		82
		95		Dont le chef est un homme, selon la tranche de revenu du chef en 1970.		91, 95
	94			Selon la tranche de revenu du chef en 1970.		93, 94
				Monoparentales dont le chef est une femme selon la tranche de revenu de la famille en 1970.		83
		96		Monoparentales dont le chef est une femme selon la tranche de revenu du chef en 1970.		92, 96
	88	90		Personnes hors famille selon la tranche de revenu en 1970.		84, 86, 88, 90
				Selon la tranche de revenu de la famille en 1970.	Nombre de personnes, genre de famille et nombre d'enfants de 24 ans et moins à la maison.	97
				Époux-épouse selon la tranche de revenu de la famille en 1970.	Nombre de personnes, genre de famille et nombre d'enfants de 24 ans et moins à la maison.	98
				Monoparentales dont le chef est une femme selon la tranche de revenu de la famille en 1970.	Nombre de personnes, genre de famille et nombre d'enfants de 24 ans et moins à la maison.	99
				Dont le chef est un homme selon la profession du chef.	Tranche de revenu de la famille en 1970.	100
				Monoparentales dont le chef est une femme selon le grand groupe professionnel du chef.	Tranche de revenu de la famille en 1970.	101
				Personnes hors famille selon le sexe, l'âge et l'activité.	Tranche de revenu en 1970	102
				Selon l'âge et la scolarité du chef . . . . .	Tranche de revenu du chef en 1970	103
				Époux-épouse selon l'âge et la scolarité du chef	Tranche de revenu du chef en 1970	104

Voir note(s) à la page 17.

INDEX OF TABLES – Concluded

Table No.	Subject	Showing also	Geographic areas			
			Canada and provinces – Canada et provinces	Canada, provinces, urban RNF-RF – Canada, provinces, régions urbaines RNA-RA	Canada, provinces, urban size groups RNF-RF – Canada, provinces, régions urbaines par groupe de taille RNA-RA	Census divisions – Divisions de recensement
105	Families – Concluded: Non-family persons by sex, schooling and age	1970 income group	105 <sup>1</sup>			
106	By age and school attendance of children 24 years and under at home.	1970 family income group	106			
107	By age of head and 1970 family income group.	Birthplace and period of immigration of head.	107 <sup>2</sup>			
108	Non-family persons by age and 1970 income group.	Birthplace and period of immigration	108 <sup>2</sup>			
109	By major source of income . . . . .	1970 family income group	109			
110	Non-family persons by sex and major source of income.	1970 income group	110			
111	Husband-wife, by number and relationship of income recipients in family.	1970 family income group	111			

<sup>1</sup> Canada only.

<sup>2</sup> Canada and regions.

<sup>3</sup> Urban and rural only.

Note: Figures for Table 1 are unrounded.

Abbreviations

RNF – Rural non-farm

RF – Rural farm

Mun. subdivisions – Municipal subdivisions

INDEX DES TABLEAUX – fin

Régions géographiques				Sujet	Donnant aussi	N° du tableau
Cities, towns, villages of 1,000+ mun. subdivisions of 10,000+ — Cités, villes, villages de 1,000+ subd. municipales de 10,000+	Cities, towns, mun. subdivisions of 10,000+ — Cités, villes, subd. municipales de 10,000+	Census metropolitan areas — Régions métropolitaines de recensement	Census agglomerations — Agglomérations de recensement			
				Familles – fin: Personnes hors famille selon le sexe, la scolarité et l'âge. Selon l'âge et la fréquentation scolaire des enfants de 24 ans et moins à la maison. Selon l'âge du chef et la tranche de revenu de la famille en 1970. Personnes hors famille selon l'âge et la tranche de revenu en 1970. Selon la principale source de revenu . . . . .  Personnes hors famille selon le sexe et la principale source de revenu. Époux-épouse selon le nombre et le lien de parenté des bénéficiaires d'un revenu.	Tranche de revenu en 1970  Tranche de revenu de la famille en 1970. Lieu de naissance et période d'immigration du chef. Lieu de naissance et période d'immigration. Tranche de revenu de la famille en 1970. Tranche de revenu en 1970 Tranche de revenu de la famille en 1970.	105  106 107 108 109 110 111

<sup>1</sup> Canada seulement.

<sup>2</sup> Canada et régions.

<sup>3</sup> Régions urbaines et rurales seulement.

Nota: Les chiffres du tableau 1 ne sont pas arrondis.

Abréviations

RNA – Rurale non agricole

RA – Rurale agricole

Subd. municipales – Subdivisions municipales



# INTRODUCTION

## Principles and Methodology of Census Enumeration

### General

Most countries of the world, at regular intervals, take a complete inventory of their population — this is called a census. In Canada, the legal reason for conducting a decennial census is to determine representation-by-population in the Federal House of Commons, the authority for which is contained in the British North America Act of 1867. Of course, many other important needs are also satisfied by a census; federal, provincial and municipal governments as well as business, industry and many private agencies and organizations need to know the major characteristics of social and economic life in Canada at a specific point in time as an aid in planning and decision-making.

For the 1971 Decennial Census of Canada, the specific point in time, or the reference date, was midnight, May 31/June 1, 1971, or from a more practical point of view — June 1, 1971. That is to say, everyone in Canada alive at midnight May 31/June 1 was to be covered by the census while babies and immigrants arriving after that hour were to be excluded. Also coming within the scope of the census was that portion of the Canadian population temporarily outside the country on the date of the census, such as military personnel posted overseas, Canadian crew members of merchant vessels and Canadians in diplomatic or other missions abroad.

### “De Jure” and “De Facto”

As the taking of a census in Canada every ten years is a constitutional requirement for purposes of establishing the boundaries of federal constituencies, it has traditionally been conducted using the “de jure” system of census enumeration, whereby persons enumerated away from their homes are counted in with the population at their regular place of residence, thereby providing a more precise determinant of representation-by-population. (The alternate approach, used by some countries, is termed “de facto”, with persons being enumerated and counted at the place where they happen to be located on the census date.) Thus, in the case of the 1971 Census, persons temporarily absent from their residence, such as students at university, persons away on visits or business, patients in hospital for less than six months, as well as persons temporarily abroad, are counted at their usual place of residence in Canada. On the other hand, persons not included by definition in the census are citizens of another country temporarily visiting in Canada, foreign government representatives and members of the Armed Forces of another country and their families, as well as students whose usual place of residence is outside Canada.

In the 1971 Census, major changes in field methodology were introduced with the use of self-enumeration collection procedures and the extensive use of sampling.

### Self-enumeration

The decision to use self-enumeration rather than the traditional face-to-face canvasser method of enumeration was arrived at after a careful review of the quality of 1961 Census data and extensive assessment of the success of this method in other countries, and a comprehensive testing programme to ensure its feasibility under Canadian conditions. These studies indicated that self-enumeration (with follow-up where necessary) would significantly improve the quality of census data by reducing both the Census Representative's and the respondent's contribution to total error. For example, self-enumeration, by reducing the role of the Census Representative in the data collection process significantly reduces enumeration bias inherent in the traditional approach as a result of misinterpretation of working rules or respondent replies. Moreover, self-enumeration which permits respondents to consult pertinent documents, e.g., birth certificates, income tax returns, etc., before completing the questionnaire reduces respondent error.

## Principes et méthodologie du recensement

### Généralités

La plupart des pays font à intervalles réguliers un inventaire complet de leur population, c'est ce qui s'appelle un recensement. Au Canada, l'Acte de l'Amérique du Nord britannique de 1867 prévoit qu'un recensement doit être fait tous les dix ans afin de déterminer la représentation de la population à la Chambre des communes. Les recensements servent évidemment bien d'autres buts. Grâce à eux, en effet, les administrations fédérale, provinciales et municipales, le secteur de l'industrie et du commerce ainsi que de nombreux organismes privés sont en mesure de connaître les principales caractéristiques sociales et économiques de la population canadienne à une époque donnée, de planifier leurs activités et de prendre des décisions.

Lors du recensement décennal du Canada de 1971, la date de référence était fixée à minuit, entre le 31 mai et le 1<sup>er</sup> juin 1971, ou plus précisément, au 1<sup>er</sup> juin 1971. Ainsi, toute personne vivant au Canada à minuit, entre le 31 mai et le 1<sup>er</sup> juin, a été dénombrée. Par contre, les bébés nés après cette heure et les immigrants arrivés après minuit n'étaient pas compris. Les Canadiens qui se trouvaient à l'extérieur du pays le jour du recensement tels que les membres des Forces armées stationnés à l'étranger, les équipages de navires marchands canadiens, les diplomates et les personnes en mission à l'étranger, ont également été comptés.

### “De jure” et “de facto”

Comme les recensements décennaux sont menés en vertu de la Constitution afin d'établir les limites des circonscriptions électorales fédérales, ils ont toujours été faits en vertu d'un système de dénombrement “de jure” selon lequel toute personne recensée à l'extérieur de son foyer est comptée avec la population de son lieu de résidence habituelle. Cela permet d'obtenir des chiffres plus exacts. (Dans d'autres pays, les habitants sont recensés et comptés “de facto”, c.-à-d. à l'endroit où ils se trouvent à la date du recensement.) Ainsi, au recensement de 1971, les personnes temporairement absentes de leur domicile, telles les étudiants à l'université, les personnes en visite ou en voyage d'affaires, les personnes hospitalisées pour moins de six mois ainsi que les personnes en voyage à l'étranger, ont été comptées à leur lieu de résidence habituelle au Canada. N'étaient pas compris les résidents d'autres pays en visite temporaire au Canada, les représentants officiels d'autres pays ainsi que les membres des Forces armées étrangères et leur famille, de même que les étudiants dont la résidence habituelle se trouvait à l'extérieur du Canada.

L'instauration de l'autodénombrement et l'utilisation poussée de l'échantillonnage à l'occasion du recensement de 1971 ont considérablement modifié les opérations sur le terrain.

### Autodénombrement

La décision d'utiliser l'autodénombrement plutôt que la méthode traditionnelle de recensement par représentant a été prise au terme d'une étude approfondie de la qualité des données du recensement de 1961, d'une évaluation poussée des succès obtenus dans d'autres pays et d'un vaste programme d'essai du système visant à s'assurer de ses possibilités d'application au Canada. Ces études ont révélé que l'autodénombrement (accompagné au besoin d'un suivi) améliorerait considérablement la qualité des données du recensement en réduisant les risques d'erreurs, qu'il s'agisse de celles des représentants du recensement ou des recensés. Par exemple, en amenuisant le rôle du représentant du recensement dans la collecte des données, on diminue sensiblement les possibilités d'interprétation erronée des procédures ou des réponses des recensés, biais inhérents à la méthode traditionnelle de dénombrement. De plus, comme l'autodénombrement donne aux recensés le loisir de consulter certains documents pertinents (certificats de naissance, déclarations d'impôt sur le revenu, etc.) avant de remplir le questionnaire, les erreurs de déclaration s'en trouvent réduites.

In the 1971 Census, 97% of the population was enumerated by self-enumeration methods, while 3% (mostly residents of remote areas, institutions, etc.) was enumerated by the traditional canvasser method. Two data collection procedures were used in self-enumeration areas:

- (1) "drop-off/mail-back" used for 60% of the population (located in urban areas) under which respondents mailed their completed questionnaires to a central location; and
- (2) "drop-off/pick-up" used for 37% of the population (located mainly in rural areas) under which respondents retained their completed questionnaires for later pick-up by the Census Representative.

A map on "Methods of Enumeration" included in Bulletin 2.1-1 (Catalogue No. 93-701) graphically depicts these methods.

### Sampling

Self-enumeration together with extensive sampling appeared to offer the best combination of field techniques to achieve the basic aims of the 1971 Census in terms of cost, quality, and timeliness of the data. Whereas self-enumeration was aimed at producing data of higher quality, the more extensive use of sampling was related to the reduction of costs and the production of more timely results. Sampling was also an essential technique in reducing the burden on respondents.

Sampling has been used as a census-taking technique in Canada since 1941. At that time its use was restricted to the collection of housing data and a sampling ratio of 10% was employed. The procedure proved effective, but the ratio was enlarged to 20% in 1951 to provide more geographical detail, and the same sampling ratio was employed again to obtain 1961 Census housing data. In addition, a 20% population sample was employed to obtain information on income, migration and fertility in the 1961 Census.

A great deal of intensive investigation into the relative costs and benefits of alternative sampling ratios for different combinations of questions preceded the final decision to recommend for the 1971 Census a 33 1/3% sample for all questions on population and housing, except for a relatively few of the most basic items. Because of this high sampling ratio, coupled with the advantages of self-enumeration, the more extensive use of sampling was not expected to reduce the availability of 1971 Census statistics as compared to earlier censuses, for either small geographic areas or the amount of detail in cross-classifications.

As indicated briefly in the section on Enumeration Forms and in Chart 1, not all areas of Canada were subject to sampling methodology. Those parts coming under the canvasser methodology (no sampling) would include the Yukon and Northwest Territories, collective dwellings and remote areas of other provinces.

### Collective Dwellings

Many persons in Canada on Census Day are found residing in special types of living quarters such as hotels, hospitals, university residences, etc. (which are classified as collective dwellings). In these situations special rules of enumeration are applied. Persons staying in collective dwellings in Canada (other than non-residents from other countries) were subdivided into "permanent" and "temporary" residents. Permanent residents were those who had no usual place of residence elsewhere in Canada and such persons were counted as part of the population of the collective dwelling in which they were residing on the census date. Temporary residents were enumerated at the collective dwelling but included in the population count of their usual place of residence.

Lors du recensement de 1971, 97 % de la population a été recensée par la méthode de l'autodénombrement; les 3 % qui restent (surtout des habitants de régions éloignées, des pensionnaires d'institution, etc.) ont été recensés par des représentants. Dans les secteurs d'autodénombrement, deux méthodes de collecte des données ont été utilisées:

- (1) "livraison/retour par la poste", méthode utilisée pour 60 % de la population (dans les régions urbaines) par laquelle les recensés renvoyaient leurs questionnaires remplis à un Bureau central; et
- (2) "livraison/reprise", méthode utilisée pour 37 % de la population (principalement dans les régions rurales) par laquelle les recensés conservaient leurs questionnaires remplis jusqu'à ce que le représentant du recensement vienne les chercher.

Ces méthodes de dénombrement sont présentées schématiquement sur la carte sur les "Méthodes de dénombrement" dans le bulletin 2.1-1 (n° 93-701 au catalogue).

### Échantillonnage

L'autodénombrement et la technique de l'échantillonnage semblaient constituer les meilleures méthodes d'opération sur le terrain pour atteindre les objectifs fondamentaux du recensement de 1971 en ce qui concerne le coût, la qualité et l'actualité des données. Alors que l'autodénombrement avait pour but d'améliorer la qualité des données, l'utilisation plus poussée de l'échantillonnage visait à réduire les coûts, à produire des données plus rapidement et à alléger le fardeau des recensés.

La technique de l'échantillonnage a été introduite pour la première fois dans un recensement du Canada en 1941, année où l'on avait recueilli des données sur le logement auprès d'un échantillon de 10 % des ménages. Même si les résultats se sont révélés satisfaisants, la fraction de l'échantillonnage a été portée à 20 % en 1951 afin de fournir plus de détails d'ordre géographique; cette même fraction a été utilisée de nouveau pour obtenir les données sur le logement lors du recensement de 1961. En outre, un échantillon de 20 % a été utilisé dans le recensement de 1961 pour obtenir des données sur le revenu, les migrations et la fécondité.

Avant de recommander l'utilisation, pour le recensement de 1971, d'un échantillon de 33 1/3 % des ménages pour toutes les questions sur la population et le logement (quelques questions fondamentales étant posées à l'ensemble de la population), Statistique Canada a fait une analyse approfondie des coûts et des avantages relatifs de diverses fractions de l'échantillonnage pour différentes combinaisons de questions. En raison de l'utilisation d'une fraction de l'échantillonnage aussi élevée et des avantages offerts par l'autodénombrement, on a estimé que les données du recensement de 1971, par rapport aux recensements antérieurs, ne souffriraient pas de l'utilisation accrue de l'échantillonnage, tant pour ce qui est des petites régions géographiques que du niveau de détail des classements recoupés.

Comme on l'a indiqué brièvement dans la section concernant les formules de dénombrement et dans le graphique 1, ce ne sont pas toutes les régions du Canada qui ont été soumises à l'échantillonnage. Les parties recensées par représentant (sans échantillonnage) comprennent le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, les logements collectifs et les régions isolées des autres provinces.

### Logements collectifs

Le jour du recensement, bon nombre de Canadiens ont été dénombrés dans des logements collectifs (hôtels, hôpitaux, résidences universitaires, etc.). Dans de tels cas, on a appliqué des règles de dénombrement spéciales. Les personnes habitant des logements collectifs au Canada (résidents d'autres pays non compris) ont été réparties en résidents "permanents" et résidents "temporaires". Les résidents permanents étaient ceux qui n'avaient pas de lieu de résidence habituelle ailleurs au Canada; on a considéré qu'ils faisaient partie de la population du logement collectif qu'ils habitaient le jour du recensement. Les résidents temporaires ont été recensés dans les logements collectifs, mais ajoutés à la population de leur lieu de résidence habituelle.

The collective dwellings themselves were subdivided into three categories. Transient collectives were defined as those in which people tended to stay for a minimum of one night, such as hotels, motels, tourist homes, general hospitals and local YM-YWCA hostels. Highly transient collectives were those in which people tended to stay for a maximum of only one night, or part of one night, such as hostels, missions, local jails and flop-houses. Non-transient collectives were those in which people tended to stay for longer periods of time (sometimes permanently) and included sanatoria, mental hospitals, nursing homes, senior citizens' homes, orphanages, penitentiaries, monasteries, convents, Hutterite colonies and rooming- or lodging-houses with ten or more persons not related to the head of the household. As there were three different methods of enumeration (mail-back, pick-up and canvasser), the procedures for enumerating any collective dwelling depended on the enumeration method used in the surrounding area as well as the category to which the collective dwelling belonged. For the most part, data on residents of collectives were initially collected on an Individual Census Questionnaire (Form 3) by self-enumeration methods. Certain "patients and inmates" of institutions, however, were not self-enumerated but were processed by direct interview, by reference to administrative records and other documents, depending to a large extent on the nature of the institution and the type of "patient or inmate". Wherever possible, the assistance and co-operation of the person in charge or a responsible staff member was solicited to aid in the enumeration of collective dwellings.

#### Absent Persons and Temporary Residents

The enumeration of temporary residents and absent persons varied somewhat according to the three basic enumeration methodologies (viz., drop-off/mail-back; drop-off/pick-up; traditional canvass), but in all cases self-enumeration and/or direct interview techniques were used to ensure that persons who were staying temporarily in one dwelling on the census date but also had a usual place of residence elsewhere in Canada were counted at the latter. A special form (Form 3), on which the address of usual residence was reported, was provided for this purpose. More details on the procedures for processing these special Forms 3 of temporary residents are given later on in this report. In 1971, it was determined that some 141,240 persons were added to the census counts at their usual place of residence, who would not otherwise have been enumerated there. In the case of persons absent from their usual residence either temporarily or during the entire census period, information was collected by leaving the form at the household to be completed by the absent person or by soliciting the assistance of other members of the household or neighbours.

#### Enumeration Forms

##### Form 1 - Visitation Record (VR)

Form 1, the Visitation Record or "VR" was designed to list all dwellings and agricultural holdings in the particular enumeration area for which each Census Representative was responsible. In the Visitation Record, Section I was used for listing occupied private dwellings, Section II for vacant private dwellings and Section III for collective dwellings. Thus, the VR provided Census Representatives with an ordered method for canvassing their enumeration areas. In addition to the provision for a "random start" for each Census Representative, designed to ensure the selection of a random sample of Canadian households, it included a plan and a method for recording the visits to dwellings and households; for distributing the various 1971 Census questionnaires described below, and for the systematic selection of a 33 1/3% sample of Canadian private households.

In Section I of the Visitation Record, reserved for occupied private dwellings, each household which was to receive the sample questionnaire was designated by a "shaded number", and the Census Representative was instructed to leave a 2B questionnaire at the particular household identified by the "shaded number".

On a divisé les logements collectifs en trois catégories. Les logements collectifs de bref séjour sont ceux où l'on passe au minimum une nuit (hôtels, motels, maisons pour touristes, hôpitaux généraux, YMCA et YWCA). Les logements collectifs de très bref séjour sont ceux où l'on passe au maximum une nuit (auberges, refuges, prisons locales et asiles de nuit). Les logements collectifs de séjour permanent sont ceux où l'on séjourne plus longtemps (parfois en permanence); ils comprennent les sanatoriums, les hôpitaux pour malades mentaux, les maisons de repos, les foyers pour personnes âgées, les orphelinats, les pénitenciers, les monastères, les couvents, les colonies hutterites, les pensions et les maisons de chambres comptant dix personnes ou plus sans lien de parenté avec le chef de ménage. Comme il y avait trois méthodes de dénombrement (retour par la poste, reprise et recensement par représentant), la procédure utilisée pour tout logement collectif dépendait de la méthode de dénombrement employée dans le voisinage et de la catégorie à laquelle le logement collectif appartenait. Dans la plupart des cas, les données sur les résidents des logements collectifs ont été recueillies à l'aide du Questionnaire individuel de recensement (Formule 3) par la méthode d'autodénombrement. Toutefois, certains "malades et pensionnaires" d'institution n'ont pas été recensés de cette façon, mais par interview directe, par la consultation de dossiers administratifs ou d'autres documents, selon le genre d'institution et de "malade ou pensionnaire". Lorsque la chose était possible, on a demandé à la personne en charge de l'établissement ou à un membre responsable du personnel d'aider le représentant du recensement dans son travail.

#### Personnes absentes et résidents temporaires

Le recensement des résidents temporaires et des personnes absentes variait selon que l'on utilisait l'une ou l'autre des trois méthodes fondamentales (c.-à-d. livraison/retour par la poste; livraison/reprise; recensement par représentant), mais dans tous les cas, l'autodénombrement et (ou) les techniques d'interview téléphonique et directe destinées à s'assurer que les personnes qui demeuraient temporairement dans un logement le jour du recensement et qui avaient un lieu de résidence habituelle ailleurs au Canada étaient recensées à cette dernière. Une formule spéciale (Formule 3) sur laquelle l'adresse de la résidence habituelle était inscrite était fournie à cette fin. De plus amples détails sur le dépouillement de ces Formules 3 spéciales des résidents temporaires sont donnés plus loin dans ce rapport. En 1971, il a été établi qu'il y a quelque 141,240 personnes qui ont été ajoutées aux chiffres de recensement à leur lieu de résidence habituelle et qui n'y auraient pas été dénombrées autrement. Dans le cas des personnes absentes temporairement de leur résidence habituelle, ou pour toute la période du recensement, les renseignements ont été recueillis en laissant la formule au ménage pour que la personne absente la remplisse ou en demandant l'aide des autres membres du ménage ou des voisins.

#### Formules de dénombrement

##### Formule 1 - Feuille de visites (F.V.)

La Feuille de visites ou "F.V." (Formule 1) servait à inscrire tous les logements et les exploitations agricoles du secteur de dénombrement confié à chaque représentant du recensement. Dans la Feuille de visites, la Section I servait à inscrire les logements privés occupés, la Section II les logements privés inoccupés et la Section III les logements collectifs. Ainsi, la F.V. fournissait aux représentants du recensement une méthode ordonnée pour dénombrer leurs secteurs. En plus de fournir pour chaque représentant du recensement un "point de départ aléatoire" destiné à assurer le choix d'un échantillon aléatoire des ménages canadiens, la F.V. comprenait un plan et une méthode d'enregistrement des visites aux logements et aux ménages; elle comprenait également des renseignements sur la manière de distribuer les divers questionnaires du recensement de 1971 décrits ci-dessous et des données sur le choix systématique d'un échantillon de 33 1/3 % de ménages privés canadiens.

À la Section I de la Feuille de visites, réservée aux logements privés occupés, chaque ménage devant recevoir le questionnaire-échantillon était désigné par un "numéro ombré", et le représentant du recensement devait laisser un Questionnaire 2B au ménage particulier identifié par ce "numéro ombré". On soulignait l'importance d'agir

The importance of so doing according to the ordered plan provided was emphasized; indeed, a number of checks were carried out to determine whether the procedures designed to ensure proper sample selection of Canadian households were being followed.

The 1971 Census questionnaires, and the ways in which they were used to enumerate Canada's population, are described below and in Chart 1 on page 25.

#### Form 2A — Population and Housing Questionnaire (Short)

This questionnaire was completed by two thirds of all private households in self-enumeration areas. It consisted of 19 questions of which six (name, relationship to head of household, sex, marital status, mother tongue and date of birth) were directly concerned with population, while the others had to do with housing and completeness of coverage.

#### Form 2B — Population and Housing Questionnaire (Long)

This form was used for one third of private households in all self-enumeration areas, all households in canvasser areas, and all permanent residents of collective dwellings. The first 19 questions on this form were identical to those on the Short Form 2A. There were, however, an additional 20 housing and 50 socio-economic population questions and part-questions.

Data contained in Volume II (Part 2) are derived from the six population questions on both Forms 2A and 2B, as well as on selected questions included on the 2B form only. The latter includes questions on schooling, birthplace, ethnic origin, language most often spoken at home, official language, occupation, income and labour force activity.

#### Form 3 — Individual Census Questionnaire

This questionnaire contained all the population questions included on Form 2B, i.e. Questions 1 to 40. It had two main uses: to collect information about persons temporarily away from their usual place of residence, and to be completed by persons (e.g., lodgers) who preferred to report on an individual form rather than a household questionnaire. In the case of permanent residents reported on a Form 3, information was transcribed, as the situation warranted, to either a Form 2A or 2B, and included with the returns of the enumeration area in which they resided. Forms 3 representing temporary residents were subjected to special processing operations to ensure that such persons were included in the final count at their usual place of residence if they were not already enumerated there. In summary, these special procedures involved the selection of a 1% sample of Forms 3, by province, and then the determination, by means of a match of any usual residence address with that on the corresponding Form 2, of whether or not the person was in fact enumerated at the usual residence. This resulted in a "not enumerated" group which was again sampled on a 20% basis, and after being duplicated sufficient times (five) to allow for sampling, was added to the census counts according to the enumeration area within the municipality of usual residence. Thus, all population totals reflect a figure that has been adjusted for temporary residents who would otherwise have not been enumerated at their usual place of residence.

#### Response Rates

Response rates to questions asked in a national census generally vary with the type of characteristics enquired into. Usually the over-all response rate is satisfactorily high, reaching 98% or 99%. However, results can fluctuate somewhat depending on the particular question in terms of its sensitivity, wording and design, clarity of instructions, the method of enumeration and whether or not it was a sample question. In data presented in Tables 1 to 18 and 24 to 37 which were derived from questions asked of everyone in Canada, response rates were generally higher

conformément au plan établi; en fait, plusieurs contrôles ont été effectués pour déterminer si les procédures destinées à assurer l'échantillonnage exact des ménages canadiens étaient suivies.

Les questionnaires du recensement de 1971 et les manières dont ils ont été utilisés pour dénombrer la population du Canada sont décrits ci-dessous ainsi que dans le graphique 1, à la page 26.

#### Formule 2A — Questionnaire sur la population et le logement (abrégé)

Ce questionnaire a servi à dénombrer les deux tiers des ménages privés des secteurs d'autodénombrement. Il comprenait 19 questions, dont six (nom, lien avec le chef de ménage, sexe, état matrimonial, langue maternelle et date de naissance) portaient directement sur la population, alors que d'autres concernaient le logement et servaient à assurer l'intégralité du dénombrement.

#### Formule 2B — Questionnaire sur la population et le logement (complet)

Ce questionnaire a servi à dénombrer un tiers des ménages privés de tous les secteurs d'autodénombrement, l'ensemble des ménages des secteurs de recensement par représentant et l'ensemble des résidents permanents des logements collectifs. Les 19 premières questions de cette formule étaient identiques à celles de la Formule 2A abrégée. Il y avait toutefois 20 autres questions sur le logement et 50 questions ou sous-questions sur les caractéristiques socio-économiques de la population.

Les données du volume II (partie 2) sont tirées des six questions sur la population des Formules 2A et 2B et de certaines questions de la Formule 2B seulement. Cette dernière comprend des questions sur la scolarité, le lieu de naissance, l'origine ethnique, la langue le plus souvent parlée à la maison, la langue officielle, la profession, le revenu et l'activité.

#### Formule 3 — Questionnaire individuel de recensement

Ce questionnaire contenait toutes les questions sur la population de la Formule 2B, c'est-à-dire les questions 1 à 40. Il y avait deux objets principaux: recueillir des renseignements sur les personnes temporairement absentes de leur lieu de résidence habituelle et dénombrer les personnes qui désiraient être recensées en privé (les chambreurs, par exemple). Dans le cas des résidents permanents ayant utilisé une Formule 3, on transcrivait ces renseignements sur une Formule 2A ou 2B, selon les circonstances, et l'on ajoutait cette dernière aux questionnaires du secteur de dénombrement dans lequel cette personne résidait. Les Formules 3 des résidents temporaires ont été soumises à un traitement spécial grâce auquel on s'assurait que ces personnes étaient bien comptées à leur lieu de résidence habituelle si elles n'y avaient pas déjà été dénombrées. En résumé, ce traitement spécial comportait la sélection d'un échantillon de 1 % des Formules 3, par province, puis un appariement de l'adresse de la résidence habituelle qui y était donnée avec celle qui figurait sur la Formule 2 correspondante; on pouvait ainsi déterminer si la personne avait bel et bien été dénombrée à son lieu de résidence habituelle. Cette procédure a donné lieu à la création d'un groupe "non recensé" au sein duquel on a choisi un échantillon de 20 % qui a été répété cinq fois, puis ajouté aux chiffres du recensement selon le secteur de dénombrement de la municipalité de résidence habituelle. Ainsi, le chiffre de la population globale a été ajusté de façon à tenir compte des résidents temporaires qui, sans cela, n'auraient pas été recensés à leur lieu de résidence habituelle.

#### Taux de réponse

Les taux de réponse aux questions posées dans le cadre d'un recensement national varient habituellement en fonction des caractéristiques étudiées. De façon générale, le taux de réponse global est élevé et atteint 98 % ou 99 %. Toutefois, les résultats varient quelque peu en fonction de la nature, du libellé et de la présentation des questions, de la clarté des instructions, de la méthode de dénombrement et du fait qu'une question était posée à l'ensemble de la population ou non. Pour les données des tableaux 1 à 18 et 24 à 37 tirées des questions posées à l'ensemble de la population, les taux de réponse étaient généralement



than in the case of certain sample questions forming the basis of Tables 19 to 23 and 38 to 111. It was the experience from evaluations of 1971 data that questions dealing with post-secondary and vocational training had a lower response rate than most others. No matter what the magnitude of non-response, it is necessary to deal with each individual case in order to estimate or impute a value which is added to the file along with reported data. In 1971, a computer programme performed this task of assigning a value automatically, utilizing other relevant information reported on the questionnaire or a similarly completed questionnaire, as well as the laws of probability.

### Confidentiality

All figures in Volume II, Part 2 of the 1971 Census, with the exception of historical tables, have been subjected to a confidentiality procedure to prevent the possibility of associating small figures with any identifiable individual. The particular technique used is known as "random rounding". Under this method, all last or "unit" digits in a table (including all totals) are randomly rounded (either up or down) to "zero" or "five". This technique provides the strongest possible protection against direct, residual, or negative disclosures without adding any significant error to the census data. However, since totals are independently rounded, they do not necessarily equal the sum of individual rounded figures in distributions. Also, certain differences can be expected for corresponding totals and cell values in the various tables in the reports making up this volume. The reasons for these differences are explained in detail later on in this report.

Further details about general principles of census enumeration in Canada, and the specific procedures used in 1971, are available in the Administrative Report of the 1971 Census.

### The 1971 Census Housing, Household and Family Data: Some Technical Aspects and Considerations

The 1971 Canadian Census housing, household and family data are available both in this and other published volumes (Canada, 1973a, b, c, d, e), and in unpublished form.<sup>1</sup> The tables in the published volumes which present information compiled from the 1971 Census returns, as well as the unpublished data, reveal that, in addition to the variations in the totals amongst the three universes of dwellings, households and families, due primarily to definitional differences, there are also variations in specific totals and sub-totals, from one table to another, within each of these three universes. Thus, for example, there are three different totals in the 1971 Census data for each of: "all private occupied dwellings", "all private households", and "all census families" (see Tables 1, 2 and 3 on pages 29, 30 and 31 respectively). These and other differences in the 1971 Census tables are attributable to certain aspects of the 1971 Census methodology, processing, and data retrieval requirements, aspects which, in some cases, were innovations incorporated in the 1971 Federal Census of Canada.

### Relevant Aspects of the 1971 Census Definitions, Enumeration Methods and Data Processing Techniques

#### (a) Definitions

As previously indicated, in Canada, the federal decennial and quinquennial censuses of population are taken on a *de jure* basis, that is, the population is enumerated in terms of their place of

<sup>1</sup> For information on unpublished data and its availability, etc., from Statistics Canada, see page 45.

plus élevés que ceux des questions posées à seulement une partie des ménages lesquelles sont à la base des tableaux 19 à 23 et 38 à 111. L'évaluation des résultats du recensement de 1971 a également révélé que le taux de réponse aux questions sur la formation postsecondaire et professionnelle était généralement inférieur à celui de la plupart des autres questions. Quelle que soit l'importance du taux de non-réponse, il faut examiner chaque cas pour attribuer un coefficient qui est ajouté au dossier avec les autres données recueillies. En 1971, la mise sur pied d'un programme informatique a permis d'attribuer un coefficient automatiquement, en utilisant d'autres renseignements tirés du questionnaire ou d'un autre questionnaire rempli de la même façon et en appliquant les lois de la probabilité.

### Confidentialité

Par souci de confidentialité, tous les chiffres du recensement de 1971 qui figurent dans le volume II (partie 2), à l'exception des tableaux chronologiques, ont été soumis à une formule destinée à éviter qu'on associe des chiffres de faible importance à une personne reconnaissable. Cette technique particulière s'appelle l'"arrondissement aléatoire". Grâce à cette méthode, tous les derniers chiffres, c'est-à-dire les chiffres des unités (y compris tous les totaux) des tableaux sont arrondis de façon aléatoire (vers le haut ou vers le bas) à "zéro" ou "cinq". Cette technique assure la protection maximale contre la divulgation directe, négative ou par recoupements, sans ajouter d'erreur significative aux données du recensement. Toutefois, puisque les totaux sont arrondis séparément, ils ne correspondent pas nécessairement à la somme des chiffres individuels arrondis dans les mêmes répartitions. De plus, il faut s'attendre que les totaux et les autres chiffres correspondants dans divers tableaux des bulletins du présent volume présentent quelques légères différences. Les raisons de ces différences sont expliquées plus loin dans le présent bulletin.

Le lecteur trouvera d'autres détails sur la méthodologie et les principes généraux du dénombrement au Canada, de même que sur les procédures spéciales utilisées en 1971, dans le Rapport administratif du recensement du Canada de 1971.

### Les données du recensement de 1971 sur le logement, les ménages et les familles: certains aspects et considérations techniques

Les données du recensement du Canada de 1971 sur le logement, les ménages et les familles sont publiées dans le présent volume et dans d'autres volumes (Canada, 1973a, b, c, d et e), ainsi que dans des documents inédits<sup>1</sup>. Les tableaux des volumes publiés qui fournissent des renseignements tirés des questionnaires du recensement de 1971, ainsi que les données inédites révèlent que, outre les variations dans les totaux entre les trois ensembles de logements, familles et ménages, attribuables principalement à des différences de définition, il existe également des variations dans certains totaux et totaux partiels d'un tableau à un autre, au sein de chacun de ces trois ensembles. Par exemple, il y a trois résultats différents dans les données du recensement de 1971 pour chacun des totaux suivants: "total, logements privés occupés", "total, ménages privés" et "total, familles de recensement" (voir les tableaux 1, 2 et 3 aux pages 29, 30 et 31 respectivement). Ces différences et bien d'autres qui ressortent dans les tableaux du recensement de 1971 sont attribuables à certains aspects des méthodes utilisées, du dépouillement et de l'extraction des données. Dans certains cas, ces aspects étaient la conséquence de modifications apportées au recensement fédéral du Canada en 1971.

### Certaines caractéristiques des définitions du recensement de 1971, des méthodes de dénombrement et des techniques de traitement des données

#### a) Définitions

Comme on l'a déjà mentionné, les recensements fédéraux décennaux et quinquennaux se font suivant le principe *de jure*, c'est-à-dire que les citoyens sont dénombrés à leur lieu de "résidence habituelle" à

<sup>1</sup> Pour plus de renseignements sur les données inédites de Statistique Canada et leur disponibilité, voir page 45.

"usual residence" as of the census reference date. As a general rule, it is the household which serves as the basic unit of enumeration in the Canadian census, and households are located and defined according to the dwelling within which the person or persons making up the household "usually reside". In the 1971 Canadian Census, "private dwelling" referred to "... a structurally separate set of living quarters with a private entrance from outside or from a common hallway or stairway inside the building, i.e. the entrance must not be through someone else's living quarters". The "household" was defined as "... a person, or family, or group of persons occupying one dwelling".

Individual persons making up the population are enumerated, for the most part, as members of households in the Canadian census,<sup>2</sup> and also in terms of their relationship to the head of the household. This is clearly evident from the design of the 1971 Census Questionnaires 2A and 2B, parts of which are presented on pages 62 and 64 of this Introductory Report. The answer to the question on relationship to the head of the household, in combination with the answers to the questions on age, sex and marital status, provide the means for the creation of the Canadian census family data.

The family, as distinguished from the household, is determined at the data processing stage, by the grouping of the individual members of the household according to specific definitions of the family.<sup>3</sup> By far the larger part of Canada's census data on families is based on the "census family" concept, which defines a family as consisting of a husband and wife, with or without children who have never married regardless of age, or a parent with one or more children who have never married, living together in the same dwelling.<sup>4</sup> For example, the family and family-related data already published in Volumes 2.1 and 2.4 of the 1971 Canadian Census have been compiled on the basis of the "census family" definition. Since 1956, however, the Canadian census has also prepared and published data for "economic families",<sup>5</sup> and the planning for the 1971 Census has included provision for compiling data on "mover" and "migrant" families.<sup>6</sup>

#### (b) 1971 Enumeration Methods

As already pointed out, the principle of self-enumeration was adopted for the first time in Canada in the 1971 Census, and was used to enumerate the population in all areas, except in the so-called "canvasser" enumeration areas, that is, in the remote areas of the provinces, and in the Yukon and Northwest Territories, where the population was enumerated in the "old" canvasser style, by Census Representatives. The self-enumeration and canvasser areas, as planned for the 1971 Census, are depicted graphically in the map on "Methods of Enumeration", included in Bulletin 2.1-1 (Catalogue No. 93-701).

Although the principle of self-enumeration was used for the first time in Canada in the 1971 Census, Census Representatives

<sup>2</sup> For exceptions to this general rule, see Form 3 as reproduced on page 76 and the explanation given for its uses on page 22 of this report.

<sup>3</sup> In the 1971 Census, "family formation", that is, the grouping of individual members of the population into family units, was carried out by means of both manual and mechanical operations, but before edit and imputation routines were applied.

<sup>4</sup> For sources and further detailed discussion of this and other family definitions used in the Canadian census, see: Gauthier, H., "The Census Definition of Family: 1871-1971". *Population and Housing Research Memorandum* (PH-Fam-1), Ottawa, Census Division, Statistics Canada, May 1971; and Wargon, Sylvia T., "Using Census Data for Research on the Family in Canada", *Journal of Comparative Family Studies*, Vol. III, No. 1, Spring 1972.

<sup>5</sup> Canada, 1959. *Census of Canada, 1956*. "Characteristics of Economic Families". Bul. 6009-598. Ottawa: Queen's Printer. Canada, 1967. *Census of Canada, 1961*. "Population Sample: Economic Families". Bul. SX-10, Cat. No. 98-524. Ottawa: Queen's Printer.

<sup>6</sup> See Pryor, E.T., "Migrant Family Tabulations". Mimeo. File DAR 27.11.04.3. Census Division, DBS, Ottawa, 1969.

la date de référence du recensement. En règle générale, c'est le ménage qui sert d'unité de base du dénombrement lors du recensement du Canada; le ménage est situé et défini selon le logement où une personne ou des personnes constituant le ménage "réside(nt) habituellement". Lors du recensement du Canada de 1971, un "logement privé" se définissait comme "... un ensemble structurellement distinct de pièces d'habitation ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou un escalier commun à l'intérieur, c.-à-d. que l'entrée doit donner accès au logement sans qu'on ait à passer par les pièces d'habitation de quelqu'un d'autre". Un "ménage" se définissait comme "... une personne, une famille ou un groupe de personnes occupant un même logement".

Dans le recensement du Canada, les particuliers qui constituent l'ensemble de la population sont dénombrés, pour la plupart, en tant que membres des ménages<sup>2</sup> et aussi en fonction de leur lien avec le chef du ménage. L'importance de ces éléments est mise en évidence par la disposition des Questionnaires 2A et 2B du recensement de 1971, dont certains extraits sont présentés aux pages 63 et 64 du présent bulletin. La réponse à la question sur le lien avec le chef de ménage, ainsi qu'aux questions sur l'âge, le sexe et l'état matrimonial, sert à établir les données du recensement du Canada sur les familles.

La famille, par opposition au ménage, est déterminée à l'étape du traitement des données par le regroupement des membres du ménage selon certaines définitions de la famille<sup>3</sup>. La plus grande partie des données du recensement du Canada sur les familles est fondée sur la notion de "famille de recensement", selon laquelle une famille se compose de l'époux et de l'épouse avec ou sans enfants célibataires (peu importe leur âge), ou de l'un ou l'autre des parents avec un ou plusieurs enfants célibataires, vivant dans le même logement<sup>4</sup>. Par exemple, les données sur la famille et les données connexes déjà publiées dans les volumes 2.1 et 2.4 du recensement du Canada de 1971 ont été calculées suivant la définition de la "famille de recensement". Toutefois, depuis 1956, le recensement du Canada a également établi et publié des données sur les "familles économiques"<sup>5</sup> et le recensement de 1971 a prévu le rassemblement de données sur les familles "ayant déménagé" et les familles "migrantes"<sup>6</sup>.

#### b) Méthodes de dénombrement utilisées en 1971

Comme on l'a déjà mentionné, le principe de l'autodénombrement a été adopté pour la première fois au Canada lors du recensement de 1971 et a servi à dénombrer la population de tous les secteurs, sauf dans les secteurs dits de "recensement par représentant", c'est-à-dire dans les régions éloignées des provinces, dans le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, où la population a été dénombrée par les représentants du recensement selon le principe "traditionnel" du recensement par représentant. Les secteurs d'autodénombrement et de recensement par représentant du recensement de 1971 sont délimités sur la carte relative aux "Méthodes de dénombrement" qui figure dans le bulletin 2.1-1 (n° 93-701 au catalogue).

Bien que le principe de l'autodénombrement ait été utilisé pour la première fois au Canada lors du recensement de 1971, les représentants

<sup>2</sup> Pour les exceptions à cette règle, voir la Formule 3 à la page 77 et l'explication donnée pour l'utilisation de la formule à la page 22 du présent bulletin.

<sup>3</sup> Dans le recensement de 1971, la "formation de la famille", c'est-à-dire le regroupement en unités familiales de personnes faisant partie de la population, a été effectuée au moyen d'opérations manuelles et mécaniques avant l'application des méthodes courantes de contrôle et d'imputation.

<sup>4</sup> Pour la provenance de ces définitions et d'autres définitions de la famille utilisées lors du recensement du Canada et pour une discussion au sujet de ces définitions, voir les ouvrages suivants: Gauthier, H., "L'évolution de la définition de la famille du recensement de 1871 au recensement de 1971". *Note de recherche sur la population et le logement* (PH-Fam-1), Ottawa, Secteur du recensement, Statistique Canada, mai 1971; et Wargon, Sylvia T., "Using Census Data for Research on the Family in Canada", *Journal of Comparative Family Studies*, vol. III, n° 1, printemps 1972.

<sup>5</sup> Canada, 1959. *Recensement du Canada, 1956*. "Caractéristiques des familles économiques", bulletin 6009-598. Ottawa: Imprimeur de la Reine. Canada, 1967. *Recensement du Canada, 1961*. "Population-échantillon: Familles économiques", bulletin SX-10, n° 98-524 au catalogue. Ottawa, Imprimeur de la Reine.

<sup>6</sup> Voir Pryor, E.T., "Migrant Family Tabulations". Méméographié. Dossier DAR 27.11.04.3. Division du recensement, B.F.S., Ottawa, 1969.

<sup>1</sup> For the ways in which the various forms were used to enumerate Canada's population, see "Introduction to Volume 1 (Part 1)", 1971 Census of Canada, Catalogue No. 92-701.

**GRAPHIQUE 1. Dénombrement de la population totale du Canada: numéro de série du ménage du recensement du Canada de 1971, formule de dénombrement utilisée, et classification dans le compte total ou le compte de l'échantillon**

Groupe de population	N° de série du ménage	Formule <sup>1</sup> de dénombrement et détail des questions	Dans le compte de l'échantillon uniquement	Dans le compte total
<b>Secteurs d'autodénombrement</b> 1. 1.1 Personnes dans des ménages privés "ordinaires".	001 - 699	<b>Formule 2 A:</b> a) Q 1 - Q 6: Nom, lien avec le chef de ménage, sexe, état matrimonial, langue maternelle, date de naissance. b) Q 7 - Q 10: Questions posées aux fins de l'administration du recensement uniquement. c) QH1 - QH 9: Caractéristiques du logement. Un total de 19 questions posées aux 2/3 du total des ménages privés uniquement.  <b>Formule 2 B:</b> a) Q 1 - Q 6: Identiques à la Formule 2 A a) ci-dessus. b) Q 7 - Q 10: Identiques à la Formule 2 A b) ci-dessus. c) QH1 - QH 9: Identiques à la Formule 2 A c) ci-dessus. Un total de 19 questions posées à l'autre tiers du total des ménages privés qui n'avaient pas reçu une Formule 2 A.		DANS LE COMPTE TOTAL
<b>Secteurs par représentant</b> 1.2 Personnes des régions du "nord" des 10 provinces. 1.3 Population du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.		d) QH10 - QH29: Caractéristiques du logement. e) Q 11 - Q 18: Caractéristiques ethniques et culturelles. f) Q 19 - Q 25: Caractéristiques relatives au niveau d'instruction. g) Q 26 - Q 27: Caractéristiques relatives à la migration. h) Q 28 - Q 29: Caractéristiques relatives à la nuptialité et à la fécondité. i) Q 30: Service en temps de guerre. j) Q 31 - Q 40: Caractéristiques économiques. Un total de 30 questions, en plus des 19 questions précédentes, étaient posées à l'autre tiers du total des ménages privés qui n'avaient pas reçu une Formule 2 A.	DANS LE COMPTE DE L'ÉCHANTILLON UNIQUEMENT	
		Formule 2 B, mais _____		DANS LE COMPTE TOTAL
		Formule 2 B, mais _____		DANS LE COMPTE TOTAL
<b>Groupes aléatoires ajoutés plus tard</b> 2. Hors famille. 3. Famille (y compris les personnes hors famille) dans des ménages privés. Ces groupes comprenaient les personnes des ménages privés, etc., qui pour quelque raison avaient été oubliées dans le dénombrement ordinaire et avaient envoyé des déclarations en retard, notamment, sous forme de lettres, de cartes postales "Étiez-vous du nombre", etc.	700 701 - 779	<b>Formule 3:</b> Pour les personnes non inscrites à la "résidence habituelle". Ces personnes ont été rattachées à des S.D. individuels sur la base d'estimations fondées sur le procédé de l'échantillonnage, à partir des Formules 3 qui ne pouvaient pas être couplées à une Formule 2 A ou 2 B à la "résidence habituelle", sont donc comptées.  Pour les personnes inscrites à la "résidence habituelle" et également celles pour lesquelles les renseignements tirés d'une Formule 3 ou 2 B ont été transcrits sur la Formule 2 A ou 2 B à la "résidence habituelle", ces personnes sont donc comptées.  Les cartes postales "Étiez-vous du nombre" ne visaient que les renseignements de base, et les réponses ont été transférées sur une Formule 2 A ou 2 B à la "résidence habituelle", ces personnes sont donc comptées.	DANS L'ÉCHANTILLON SI le ménage de la "résidence habituelle" a été dénombré sur une Formule 2 B.	DANS LE COMPTE TOTAL DANS LE COMPTE TOTAL SI le ménage de la "résidence habituelle" a été dénombré sur une Formule 2 A.
<b>Population à l'étranger</b> 4. Personnes dénombrées À L'ÉTRANGER.	780	<b>Formule 2 B:</b> (Avec instructions aux recensés de ne répondre aux questions sur le logement et la migration et des instructions spéciales sur la façon de répondre à certaines questions telles lieu de travail, etc.), mais _____		DANS LE COMPTE TOTAL
5. Personnes dénombrées dans des familles (y compris les personnes hors famille) des ménages privés situés À L'ÉTRANGER.	781 - 799	<b>Formule 2 B:</b> (Avec instructions aux recensés de ne répondre aux questions sur le logement et la migration et des instructions spéciales sur la façon de répondre à certaines questions telles lieu de travail, etc.), mais _____		DANS LE COMPTE TOTAL
6. Personnes TEMPORAIREMENT ABSENTES de leur "résidence habituelle".	800	<b>Formule 3:</b> Pour les personnes non inscrites à la "résidence habituelle". Ces personnes ont été rattachées à des S.D. individuels sur la base d'estimations fondées sur le procédé de l'échantillonnage à partir des Formules 3 qui ne pouvaient être couplées à une Formule 2 A ou 2 B à la "résidence habituelle", ces personnes sont donc comptées.  Pour celles dénombrées à leur "résidence habituelle" (la Formule 3 est mise de côté) _____	DANS L'ÉCHANTILLON SI le ménage de la "résidence habituelle" a été dénombré sur une Formule 2 B.	DANS LE COMPTE TOTAL DANS LE COMPTE TOTAL SI le ménage de la "résidence habituelle" a été dénombré sur une Formule 2 A.
7. Personnes dans les MÉNAGES COLLECTIFS.	900	Formules 3 et 2 B, mais _____		DANS LE COMPTE TOTAL

<sup>1</sup> Pour les façons dont les diverses formules ont été employées pour dénombrer la population canadienne, voir "Introduction au volume 1 (partie 1)". Recensement du Canada de 1971, n° 92-701 au catalogue.

were required to "drop off" the census forms to households, and thus were responsible for carrying out the distribution of the various 1971 Census questionnaires.

The kinds of questions included in the 1971 Census questionnaires and the ways in which these questionnaires were used to enumerate Canada's population are depicted graphically in Chart 1, on page 25. Note that the various "categories" of population are presented in Chart 1 in terms of the particular "household series" numbers which appear on the VR and other census forms, and which are used in the various phases of census enumeration and processing to identify, or refer to, the various types of households enumerated and their corresponding populations.

The returns from Forms 2A, 2B and 3 provided the counts of the "regular" private households and the individuals residing there. The 1971 Census population sample was drawn by a systematic selection of every third private household, which received a 2B census questionnaire. However, although the universe from which the 1971 Census population and housing sample was selected excluded the population in collective households and dwellings (such as institutions, hotels, and large lodging-houses) and households abroad, in fact, these populations were included in the sample on a 100% basis. All private households which did not fall into the one-third sample were given Forms 2A. Form 3 had mainly two uses: to collect information about persons temporarily away from their usual place of residence, and also to collect information from those persons (as for example, lodgers) who preferred to report privately and confidentially on an individual form rather than on the main household questionnaire. However, in addition, Forms 2B and 3 were used in various other ways, as shown in Chart 1, to enumerate military and governmental personnel and their families who are abroad, persons in collective households, etc.

Thus, the 100% or "official" counts and the sample counts obtained from the 1971 Census included the information obtained from the households and populations as detailed in Chart 1. It should be noted that, in the case of persons temporarily absent, but reported on the census questionnaire at their usual residence, and also in the case of those electing to fill out individual questionnaires, etc., such persons were either included in, or excluded from, the 1971 population sample, depending on whether the household to which they belonged received a 2A or a 2B census questionnaire. Persons temporarily absent, but not enumerated at their usual residence, were enumerated on a Form 3, as described in Chart 1.

While all population totals reflect a figure that has been adjusted for temporary residents who would otherwise not have been enumerated at their usual place of residence, this is not the case with the housing, household and family totals, and with the totals for the population compiled according to household and family status. An explanation of why this is so is included in Part (a) (ii), on page 33 and is also depicted graphically in Charts 1 and 2 on pages 25 and 34 respectively.

### (c) Data Processing Techniques

During the processing of the 1971 Census questionnaires there were two cycles. In the first cycle, called the 2A cycle, the 2A forms and the first 19 questions on the 2B forms, that is, Questions 1 to 10, and Questions H1 to H9 as shown in Chart 1,<sup>7</sup> were microfilmed and processed through FOSDIC.<sup>8</sup> After going through a quality control cycle on microfilm and FOSDIC, the

<sup>7</sup> These first 19 questions on Form 2B, which are identical to, and in fact constitute Form 2A, are usually referred to internally (to Statistics Canada) as the "2A part" of Form 2B.

<sup>8</sup> FOSDIC, which stands for Film Optical Sensing Device for Input to Computer, was a highly technical stage in the 1971 Census Head Office processing, designed to effect the transfer of data from the microfilmed census documents to computer. Basically, the FOSDIC operation involved the registration of symbols from microfilm to magnetic tape. The FOSDIC system allowed information to be fed into the computer at a rate unparalleled in census history. For more information about FOSDIC, see Kaplan, Volk and Cottrell, 1973.

du recensement devaient "livrer" les formulaires de recensement aux ménages et étaient donc chargés de distribuer les divers questionnaires du recensement de 1971.

Les genres de questions figurant dans les questionnaires du recensement de 1971 et les façons dont ces questionnaires ont été utilisés pour dénombrer la population du Canada sont présentés au graphique 1 à la page 26. Il est à noter que les diverses "catégories" de population sont présentées au graphique 1 d'après les numéros particuliers de "séries de ménages" qui figurent dans la F.V. et sur d'autres formulaires du recensement, et qui sont utilisés au cours des diverses phases du dénombrement et du traitement des données pour identifier ou rattacher les divers genres de ménages dénombrés et leur population correspondante.

Les réponses des Formules 2A, 2B et 3 ont fourni les chiffres sur les ménages privés "ordinaires", ainsi que sur les personnes qui les habitent. L'échantillon de population du recensement de 1971 a été établi à partir d'une sélection systématique d'un ménage sur trois à qui on livrait un Questionnaire de recensement 2B. Toutefois, même si l'univers duquel a été choisi l'échantillon de la population et du logement du recensement de 1971 ne comprenait pas les personnes faisant partie des ménages collectifs (comme les institutions, les hôtels, et les grandes maisons de chambres) et des ménages situés à l'étranger, ces personnes ont été en fait incluses dans l'échantillon sur une base de 100 %. Tous les ménages privés qui n'étaient pas compris dans l'échantillon d'un tiers ont reçu une Formule 2A. La Formule 3 servait à deux fins principales: recueillir des renseignements au sujet des personnes temporairement absentes de leur lieu de résidence habituelle et au sujet des personnes (par exemple, les chambreurs) qui préféraient faire une déclaration particulière et confidentielle sur une formule individuelle plutôt que sur le questionnaire principal du ménage. Toutefois, les Formules 2B et 3 étaient également utilisées à diverses autres fins, comme le montre le graphique 1, par exemple, pour dénombrer les militaires et les fonctionnaires en poste à l'étranger, ainsi que leur famille, les personnes habitant des ménages collectifs, etc.

Par conséquent, les comptes totaux ou "officiels" et les comptes de l'échantillon tirés du recensement de 1971 comprenaient les renseignements fournis par les ménages et les personnes comme le montre le graphique 1. Il est toutefois à noter que les personnes temporairement absentes mais inscrites sur le questionnaire du recensement à leur lieu de résidence habituelle, ainsi que les personnes qui désiraient remplir un questionnaire individuel, etc., ont été comprises ou non comprises dans l'échantillon de la population de 1971 selon que leur ménage avait reçu un Questionnaire de recensement 2A ou 2B. Les personnes temporairement absentes mais non inscrites à leur lieu de résidence habituelle ont été dénombrées sur une Formule 3 comme l'indique le graphique 1.

Bien que l'ensemble des totaux de la population représente un chiffre qui a été rectifié pour tenir compte des résidents temporaires qui autrement n'auraient pas été dénombrés à leur lieu de résidence habituelle, les totaux relatifs au logement, aux ménages et aux familles, ainsi que les totaux de la population calculés d'après la situation du ménage et de la famille n'ont pas été rectifiés. Cette situation est expliquée à la partie a) (ii) à la page 33 et décrite aux graphiques 1 et 2, aux pages 26 et 35 respectivement.

### c) Techniques de traitement des données

Le dépouillement des questionnaires du recensement de 1971 s'est effectué en deux cycles. Au cours du premier cycle, appelé le cycle 2A, les Formules 2A ainsi que les 19 premières questions des Formules 2B, c'est-à-dire les questions 1 à 10 et les questions H1 à H9 figurant au graphique 1<sup>7</sup>, ont été microfilmées et traitées au moyen du lecteur FOSDIC<sup>8</sup>. Après le cycle du contrôle qualitatif sur microfilm et à l'aide du

<sup>7</sup> Ces 19 premières questions de la Formule 2B, qui sont identiques à la Formule 2A et en fait la constituent, sont habituellement considérées par Statistique Canada comme la "partie 2A" de la Formule 2B.

<sup>8</sup> FOSDIC, qui signifie appareil de lecture optique pour transfert informatique, constituait une étape technique très importante du traitement des données du recensement de 1971 au Bureau central, dont le but était de transférer les données des documents microfilmés du recensement sur l'ordinateur. Essentiellement, l'opération FOSDIC consistait à enregistrer des symboles du microfilm sur des bandes magnétiques. Le système FOSDIC permettait l'entrée des données dans l'ordinateur à une rapidité jamais vue dans l'histoire du recensement. Pour plus de renseignements au sujet du lecteur FOSDIC, voir Kaplan, Volk et Cottrell, 1973.

data on the 2A form plus the data from the first 19 questions on the 2B forms (that is, the 100% data) were edited and imputed. In the second cycle, all the data on the 2B form, as itemized in Chart 1, were processed in a similar fashion to that described above for the 100% information.

This processing was carried out on all the returns, from both the private and collective dwellings,<sup>9</sup> but the random additions and the population abroad were excluded at this stage. It is of some importance to note that since these two cycles were carried out independently, the counts of persons, households, and probably also families could have been affected differently in each cycle, due to processing errors, and editing and imputation routines. Duplicate documents were created after editing for making the random additions, and then the population abroad was added. The sample data were then weighted in the manner described in greater detail in the following section.

Both the 100% returns and the weighted sample returns, edited and processed in the manner just described, provide the data base for the 1971 published and unpublished statistics. An additional procedure, "random rounding" is performed on the 1971 Census data, at the data retrieval stage, for purposes of protecting the confidentiality of the census returns. It should be noted, however, that in respect of the 1971 Census data, it is possible to retrieve both unweighted tabulations as well as unrounded tabulations, although except for basic counts for a total population (i.e. population households, dwellings and families), unrounded tables are restricted to internal use for the purpose of methodological research.

Further details about general principles of the 1971 Census enumeration, and the ways in which the returns from the various 1971 Census questionnaires were processed, edited and weighted, are available in the Administrative Report of the 1971 Census of Canada, and in the various other Statistics Canada publications which are cited throughout this report.

#### Explanation of the Variations in the 1971 Census Totals for Dwellings, Households, Families and Population

Tables 1, 2 and 3 on pages 29, 30 and 31 demonstrate the kinds of variations which occur both amongst and within the figures from the 1971 Census for private occupied dwellings, private households and census families. Table 4 on page 32 demonstrates the differences created in population totals when individual population members are classified according to their household and family status.

The various main reasons for these differences are explained in detail below.

##### (a) Variations Due to Definitional Differences

##### (i) Variations due to the selection criteria used to define the bases for the 1971 Census housing, household and family data

Chart 2, on page 34, illustrates in graphic form the various selection criteria used to determine the bases for the 1971 data for dwellings, households, families and for the population classified according to household and family status. In this chart, the selection criteria are presented in terms of the particular "household series" numbers (as for the population groups in Chart 1),

<sup>9</sup> Note that "family formation" for the 100% and sample data was based on the returns from both private and collective households, since all persons in collectives — whether family or non-family — were enumerated on 2B forms.

lecteur FOSDIC, les données des Formules 2A ainsi que les données obtenues aux 19 premières questions des Formules 2B (c.-à-d. les données intégrales) ont été vérifiées et attribuées. Lors du second cycle, toutes les données des Formules 2B, dont le graphique 1 donne le détail, ont été traitées d'une manière semblable à celle décrite ci-dessus pour les renseignements totaux.

Cette méthode a été utilisée pour tous les questionnaires des logements collectifs et privés<sup>9</sup>, mais les additions aléatoires et les personnes en poste à l'étranger ont été exclues à cette étape. Il est important de souligner que, ces deux cycles ayant été effectués séparément, les comptes des personnes, des ménages et probablement aussi des familles peuvent avoir été influencés différemment dans chaque cycle en raison des erreurs de dépouillement et des procédures habituelles de vérification et d'attribution. Les documents ont été reproduits en double exemplaire après la vérification afin de procéder à l'inscription des additions aléatoires et par la suite les personnes en poste à l'étranger ont été ajoutées. Les données de l'échantillon ont ensuite été pondérées conformément à la méthode décrite dans la section suivante.

Les réponses du dénombrement intégral ainsi que les réponses de l'échantillon pondéré, vérifiées et traitées conformément à la méthode susmentionnée, fournissent la base des données pour les statistiques publiées et inédites de 1971. Au moment de l'extraction, les données du recensement de 1971 doivent passer par une étape supplémentaire, l'"arrondissement aléatoire", afin de protéger la confidentialité des déclarations. Il est toutefois à noter qu'il est possible d'extraire de ces données des totalisations non pondérées ainsi que des totalisations non arrondies bien que, à l'exception des chiffres de base pour une population totale (c.-à-d. les ménages, les logements et les familles de la population), les tableaux non arrondis soient réservés à un usage interne à des fins de recherche en méthodologie.

Pour plus de détails sur les principes généraux du recensement de 1971, le traitement, la vérification et la pondération des réponses des divers questionnaires, on peut consulter le Rapport administratif du recensement du Canada de 1971 et les diverses autres publications de Statistique Canada mentionnées dans le présent bulletin.

#### Explication des variations dans les totaux du recensement de 1971 pour les logements, les ménages, les familles et la population

Les tableaux 1, 2 et 3 aux pages 29, 30 et 31 montrent les genres de variations que l'on retrouve à la fois entre et dans les chiffres du recensement de 1971 pour les logements privés occupés, les ménages privés et les familles de recensement. Le tableau 4 à la page 32 indique les différences dans les totaux de la population lorsque chaque personne de la population est classée en fonction de son statut de ménage et de famille.

Les principales raisons de ces différences sont expliquées ci-dessous.

##### a) Variations dues à des différences de définition

##### (i) Variations dues aux critères de sélection utilisés pour définir les bases des données du recensement de 1971 sur le logement, les ménages et les familles

Le graphique 2, à la page 35, illustre sous forme graphique les divers critères de sélection utilisés pour déterminer les bases des données de 1971 sur le logement, les ménages, les familles et pour la population classée selon la situation du ménage et de la famille. Dans ce graphique, les critères de sélection sont présentés d'après les numéros particuliers de la "série de ménages" (d'après les groupes de population

<sup>9</sup> Veuillez noter que la "formation de la famille" pour l'ensemble des données et pour les données de l'échantillon est fondée sur les déclarations en provenance à la fois des ménages privés et des ménages collectifs, puisque toutes les personnes des ménages collectifs, qu'elles fassent partie d'une famille ou qu'elles soient des personnes hors famille, ont été dénombrées sur des Formules 2B.

TABLE 1. Variations Amongst Figures in 1971 Census Published Tables for Private Occupied Dwellings, Canada and Provinces  
TABLEAU 1. Variations entre les chiffres des tableaux publiés du recensement de 1971 pour les logements privés occupés, Canada et provinces

Geographic area Région géographique		2A 100% count — 2A Compte total	2B Weighted sample estimate — 2B Estimation de l'échantillon pondéré	2A/2B Difference Col. 1 — Col. 2 — 2A/2B Différences col. 1 — col. 2	Relative deviation $\frac{\text{Col. 1} - \text{Col. 2}}{\text{Col. 1}} \times 100$ — Écart relatif $\frac{\text{col. 1} - \text{col. 2}}{\text{col. 1}} \times 100$
		1	2	3	4
Canada	Rounded — Arrondi	6,034,505 <sup>1</sup>	6,030,805 <sup>2</sup>	+ 3,700	+ 0.06
	Unrounded — Non arrondi	6,034,508 <sup>3</sup>			
Newfoundland — Terre-Neuve	Rounded — Arrondi	110,445	110,185	+ 260	+ 0.24
	Unrounded — Non arrondi	110,443			
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard	Rounded — Arrondi	27,875	27,790	+ 85	+ 0.31
	Unrounded — Non arrondi	27,879			
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	Rounded — Arrondi	207,510	206,920	+ 590	+ 0.29
	Unrounded — Non arrondi	207,509			
New Brunswick — Nouveau-Brunswick	Rounded — Arrondi	157,640	157,235	+ 405	+ 0.26
	Unrounded — Non arrondi	157,636			
Québec	Rounded — Arrondi	1,604,785	1,603,685	+ 1,100	+ 0.07
	Unrounded — Non arrondi	1,604,785			
Ontario	Rounded — Arrondi	2,225,485	2,225,210	+ 275	+ 0.01
	Unrounded — Non arrondi	2,225,488			
Manitoba	Rounded — Arrondi	288,370	287,015	+ 455	+ 0.16
	Unrounded — Non arrondi	288,371			
Saskatchewan	Rounded — Arrondi	267,565	267,615	- 50	- 0.02
	Unrounded — Non arrondi	267,565			
Alberta	Rounded — Arrondi	464,615	464,240	+ 375	+ 0.08
	Unrounded — Non arrondi	464,614			
British Columbia — Colombie-Britannique	Rounded — Arrondi	667,550	667,325	+ 225	+ 0.03
	Unrounded — Non arrondi	667,546			
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Rounded — Arrondi	12,675	12,690 <sup>4</sup>	- 15	- 0.12
	Unrounded — Non arrondi	12,672			

<sup>1</sup> 1971 Census of Canada, Bulletin 2.4-2, Cat. No. 93-735, Table 1. — Recensement du Canada de 1971, bulletin 2.4-2, n° 93-735 au catalogue, tableau 1.

<sup>2</sup> 1971 Census of Canada, Bulletin 2.4-4, Cat. No. 93-737, Table 16. — Recensement du Canada de 1971, bulletin 2.4-4, n° 93-737 au catalogue, tableau 16.

<sup>3</sup> 1971 Census of Canada, Bulletin 2.3-2, Cat. No. 93-727, Table 3. — Recensement du Canada de 1971, bulletin 2.3-2, n° 93-727 au catalogue, tableau 3.

<sup>4</sup> This figure is a full count because Yukon and Northwest Territories were excluded from the 1971 Census population and housing sample. See Chart 1. — Ce chiffre est un compte total car le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest ont été exclus de l'échantillon de la population et du logement du recensement de 1971. Voir le graphique 1.

TABLE 2. Variations Amongst Figures in 1971 Census Published Tables for Private Households, Canada and Provinces  
TABLEAU 2. Variations entre les chiffres des tableaux publiés du recensement de 1971 pour les ménages privés, Canada et provinces

Geographic area Région géographique		2A 100% count  2A Compte total	2B Weighted sample estimate  2B Estimation de l'échantillon pondéré	2A/2B Difference Col. 1 – Col. 2  2A/2B Différences col. 1 – col. 2	Relative deviation $\frac{\text{Col. 1} - \text{Col. 2}}{\text{Col. 1}} \times 100$  Écart relatif $\frac{\text{col. 1} - \text{col. 2}}{\text{col. 1}} \times 100$
		1	2	3	4
Canada	Rounded – Arrondi	6,041,305 <sup>1</sup>	6,040,815 <sup>2</sup>	+ 490	+ 0.01
	Unrounded – Non arrondi	6,041,302 <sup>3</sup>			
Newfoundland – Terre-Neuve	Rounded – Arrondi	110,480	110,450	+ 30	+ 0.03
	Unrounded – Non arrondi	110,476			
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	Rounded – Arrondi	27,900	27,875	+ 25	+ 0.09
	Unrounded – Non arrondi	27,898			
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	Rounded – Arrondi	208,425	208,400	+ 25	+ 0.01
	Unrounded – Non arrondi	208,422			
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	Rounded – Arrondi	158,100	158,070	+ 30	+ 0.02
	Unrounded – Non arrondi	158,100			
Québec	Rounded – Arrondi	1,605,750	1,605,490	+ 260	+ 0.02
	Unrounded – Non arrondi	1,605,747			
Ontario	Rounded – Arrondi	2,228,160	2,228,140	+ 20	–
	Unrounded – Non arrondi	2,228,160			
Manitoba	Rounded – Arrondi	288,720	228,670	+ 50	+ 0.02
	Unrounded – Non arrondi	288,722			
Saskatchewan	Rounded – Arrondi	267,840	267,855	– 15	– 0.01
	Unrounded – Non arrondi	267,844			
Alberta	Rounded – Arrondi	464,945	464,895	+ 50	+ 0.01
	Unrounded – Non arrondi	464,943			
British Columbia – Colombie-Britannique	Rounded – Arrondi	668,305	668,270	+ 35	+ 0.01
	Unrounded – Non arrondi	668,303			
Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Rounded – Arrondi	12,690	12,690 <sup>4</sup>	–	
	Unrounded – Non arrondi	12,687			

<sup>1</sup> 1971 Census of Canada, Bulletin 2.1-2, Cat. No. 93-702, Table 3. – Recensement du Canada de 1971, bulletin 2.1-2, n° 93-702 au catalogue, tableau 3.

<sup>2</sup> 1971 Census of Canada, Bulletin 2.1-5, Cat. No. 93-705, Table 19. – Recensement du Canada de 1971, bulletin 2.1-5, n° 93-705 au catalogue, tableau 19.

<sup>3</sup> 1971 Census of Canada, Bulletin 2.1-2, Cat. No. 93-702, Table 1. – Recensement du Canada de 1971, bulletin 2.1-2, n° 93-702 au catalogue, tableau 1.

<sup>4</sup> This figure is a full count because Yukon and Northwest Territories were excluded from the 1971 Census population and housing sample. See Chart 1. – Ce chiffre est un compte total car le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest ont été exclus de l'échantillon de la population et du logement du recensement de 1971. Voir le graphique 1.



TABLE 3. Variations Amongst Figures in 1971 Census Published Tables for (Census) Families, Canada and Provinces  
TABLEAU 3. Variations entre les chiffres des tableaux publiés du recensement de 1971 pour les familles (de recensement), Canada et provinces

Geographic area Région géographique		2 A 100% count — 2A Compte total	2B Weighted sample estimate — 2B Estimation de l'échantillon pondéré	2A/2B Difference Col. 1 - Col. 2 — 2A/2B Différences col. 1 - col. 2	Relative deviation Col. 1 - Col. 2 Col. 1 — Écart relatif col. 1 - col. 2 col. 1
		1	2	3	4
Canada . . . . .	Rounded - Arrondi	5,070,685 <sup>1</sup> (5,070,680) <sup>3</sup>	5,076,085 <sup>2</sup>	- 5,400	- 0.11
	Unrounded - Non arrondi	5,070,682 <sup>4</sup>			
Newfoundland - Terre-Neuve . . . . .	Rounded - Arrondi	108,135 (108,140)	108,240	- 105	- 0.10
	Unrounded - Non arrondi	108,136			
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard . . . . .	Rounded - Arrondi	24,255 (24,260)	24,365	- 110	- 0.45
	Unrounded - Non arrondi	24,258			
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse . . . . .	Rounded - Arrondi	180,725 (180,720)	181,510	- 785	- 0.43
	Unrounded - Non arrondi	180,721			
New Brunswick - Nouveau-Brunswick . . . . .	Rounded - Arrondi	140,435 (140,435)	140,720	- 285	- 0.20
	Unrounded - Non arrondi	140,434			
Québec . . . . .	Rounded - Arrondi	1,357,185 (1,357,180)	1,357,380	- 195	- 0.01
	Unrounded - Non arrondi	1,357,183			
Ontario . . . . .	Rounded - Arrondi	1,881,840 (1,881,835)	1,883,845	- 2,005	- 0.11
	Unrounded - Non arrondi	1,881,837			
Manitoba . . . . .	Rounded - Arrondi	235,995 (235,995)	235,765	+ 230	+ 0.10
	Unrounded - Arrondi	235,996			
Saskatchewan . . . . .	Rounded - Arrondi	215,760 (215,760)	216,335	- 575	- 0.27
	Unrounded - Non arrondi	215,759			
Alberta . . . . .	Rounded - Arrondi	382,110 (382,110)	382,650	- 540	- 0.14
	Unrounded - Non arrondi	382,112			
British Columbia - Colombie-Britannique . . . . .	Rounded - Arrondi	533,630 (533,625)	534,680	- 1,050	- 0.20
	Unrounded - Non arrondi	533,628			
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Rounded - Arrondi	10,620 (10,620)	10,610 <sup>5</sup>	+ 10	+ 0.09
	Unrounded - Non arrondi	10,618			

<sup>1</sup> 1971 Census of Canada, Bulletin 2.2-4, Cat. No. 93-716, Table 28. - Recensement du Canada de 1971, bulletin 2.2-4, n° 93-716 au catalogue, tableau 28.

<sup>2</sup> 1971 Census of Canada, Bulletin 2.2-5, Cat. No. 93-717, Table 38. - Recensement du Canada de 1971, bulletin 2.2-5, n° 93-717 au catalogue, tableau 38.

<sup>3</sup> 1971 Census of Canada, Bulletin 2.2-4, Cat. No. 93-716, Table 34. - Recensement du Canada de 1971, bulletin 2.2-4, n° 93-716 au catalogue, tableau 34.

<sup>4</sup> 1971 Census of Canada, Bulletin 2.2-2, Cat. No. 93-714, Table 1. - Recensement du Canada de 1971, bulletin 2.2-2, n° 93-714 au catalogue, tableau 1.

<sup>5</sup> This figure is a full count because Yukon and Northwest Territories were excluded from the 1971 Census population and housing sample. See Chart 1 on page 25. - Ce chiffre est un compte total car le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest ont été exclus de l'échantillon de la population et du logement du recensement de 1971. Voir le graphique 1, page 26.

TABLE 4. Variations Amongst Figures in 1971 Census Published Tables for Population, Canada and Provinces  
TABLEAU 4. Variations entre les chiffres des tableaux publiés du recensement de 1971 pour la population, Canada et provinces

Geographic area — Région géographique		2A 100% count (population counts of individuals) — 2A Compte total (chiffres des particuliers composant la population)	2A 100% count (population according to household and family status) — 2A Compte total (population selon la situation du ménage et de la famille)	Individual persons for whom relationship to head of household at usual residence could not be determined (approximate) — Particuliers dont le lien avec le chef de ménage au lieu de résidence habituelle n'a pu être déterminé (estimation)	Individual persons in "800" household series — Nombre de particuliers dans la série de ménages "800"
		1	2	3	4
Canada . . . . .	Rounded — Arrondi	21,568,310 <sup>1</sup>	21,427,050 <sup>2</sup>	141,000 <sup>3</sup>	140,798 <sup>4</sup>
	Unrounded — Non arrondi	21,568,311 <sup>5</sup>			
Newfoundland — Terre-Neuve . . . . .	Rounded — Arrondi	522,105	516,285	5,800	5,852
	Unrounded — Non arrondi	522,104			
Prince Edward Island — Île-du-Prince-Édouard . . . . .	Rounded — Arrondi	111,640	110,790	900	817
	Unrounded — Non arrondi	111,641			
Nova Scotia — Nouvelle-Écosse . . . . .	Rounded — Arrondi	788,960	781,960	7,000	6,981
	Unrounded — Non arrondi	788,960			
New Brunswick — Nouveau-Brunswick . . . . .	Rounded — Arrondi	634,560	628,380	6,200	6,123
	Unrounded — Non arrondi	634,557			
Québec . . . . .	Rounded — Arrondi	6,027,765	5,997,020	30,700	30,767
	Unrounded — Non arrondi	6,027,764			
Ontario . . . . .	Rounded — Arrondi	7,703,105	7,662,915	40,200	40,169
	Unrounded — Non arrondi	7,703,106			
Manitoba . . . . .	Rounded — Arrondi	988,250	982,485	5,800	5,774
	Unrounded — Non arrondi	988,247			
Saskatchewan . . . . .	Rounded — Arrondi	926,245	914,625	11,600	11,588
	Unrounded — Non arrondi	926,242			
Alberta . . . . .	Rounded — Arrondi	1,627,875	1,615,800	12,100	12,017
	Unrounded — Non arrondi	1,627,874			
British Columbia — Colombie-Britannique . . . . .	Rounded — Arrondi	2,184,620	2,163,910	20,700	20,710
	Unrounded — Non arrondi	2,184,621			
Yukon and Northwest Territories — Yukon et Territoires du Nord-Ouest	Rounded — Arrondi	53,195	53,195	300	
	Unrounded — Non arrondi	53,195			

<sup>1</sup> 1971 Census of Canada, Bulletin 1-2-3, Cat. No. 92-715, Table 7. — Recensement du Canada de 1971, bulletin 1.2-3, n° 92-715 au catalogue, tableau 7.

<sup>2</sup> 1971 Census of Canada, Bulletin 2.1-12, Cat. No. 93-712, Table 85. — Recensement du Canada de 1971, bulletin 2.1-12, n° 93-712 au catalogue, tableau 85.

<sup>3</sup> 1971 Census of Canada, Bulletin 2.1-12, Cat. No. 93-712, Table 86. — Recensement du Canada de 1971, bulletin 2.1-12, n° 93-712 au catalogue, tableau 86.

<sup>4</sup> From "Random Additions to Census Metropolitan Areas, 1971 Census of Canada", Census Field, May 1973, mimeo. by Neil Collishaw. — Tiré de "Random Additions to Census Metropolitan Areas, 1971 Census of Canada", Secteur du recensement, mai 1973, mimeo. de Neil Collishaw.

<sup>5</sup> 1971 Census of Canada, Bulletin 1.1-3, Cat. No. 92-703, Table 3. — Recensement du Canada de 1971, bulletin 1.1-3, n° 92-703 au catalogue, tableau 3.

which appear on the Visitation Record and other census forms, and which are used in the various phases of census enumeration and processing, to identify, or refer to, the various household "series" and their corresponding populations. The information presented in Chart 2 demonstrates graphically that differences in totals and sub-totals, both amongst and within particular universes being considered, may be caused by the need to apply certain selection criteria which, in fact, define the data bases for dwellings, households and families and for the population classified according to household and family status.

Some specific examples of how the selection criteria create such differences are as follows:

In the 1971 Census data, the number of households is not equal to the number of occupied dwellings. Information on the housing of the Canadian population residing abroad has been excluded, because the housing stock abroad was not considered to be representative of housing in this country.

It should be noted that collective dwellings and vacant private dwellings, in line with the usual practice in the Canadian census, are excluded from the dwelling counts in the regular 1971 Census housing bulletins. However, the Tabular Section of the Introductions to Volume II (Part 3) and Volume II (Part 4) provides handcounts of collective dwellings and basic distributions of vacant private dwellings by structural type, new or occupied before and length of vacancy. (Other information on collective and vacant private dwellings from the 1971 Census can be made available to users, on request, from the Housing and Families Group, or from the User Inquiry Service, Census Field, Statistics Canada.)

In the case of housing, household and family tabulations giving information for one or more variables within one and the same universe, no differences are created amongst totals. However, in the case of more detailed cross-tabulations, as for example, when two or more variables are cross-classified and there is more than one universe involved, because some housing, household and family universes are larger than others in terms of the particular "household series" included in each, tabulations involving the cross-classification of two or more universes must always be produced using the most exclusive selection criteria. For example, in the case of a tabulation of households by age and sex of head, showing specified dwelling attributes, because the housing universe is "more exclusive" than the household universe (the latter includes household series 781-799, which are excluded from the housing universe), this tabulation would use the housing selection criteria as depicted in Chart 2. It should be clear, therefore, that a total or sub-total, etc., for a particular universe for which data are tabulated, may differ from one table to another in the 1971 Census volumes, depending entirely on the particular universes being cross-classified in the specific tables in which they appear, and therefore, on the selection criteria used to define the data base for a particular tabulation.

(ii) Variations due to the selection criteria used to define the bases for the 1971 population data according to household and family status

As explained earlier, the household is the unit of enumeration in the Canadian census, but families are "formed" by the grouping of individuals according to specific family definitions. This "family formation" procedure is carried out on the basis of information obtained from the answer to the census question on relationship to the head of the household, as well as by using the basic demographic information requested on the census form, specifically, age, sex and marital status.

Table 4, on page 32, demonstrates why, when population statistics for individuals are used to prepare tables according to the

dans le graphique 1) qui figurent dans la Feuille de visites et d'autres formules de recensement, et qui sont utilisés dans les diverses étapes du dénombrement et du traitement du recensement, pour identifier les diverses "séries" de ménages et leur population correspondante. Les renseignements présentés au graphique 2 montrent que les différences dans les totaux et les totaux partiels, à la fois entre et dans les univers particuliers considérés, peuvent être causées par le besoin d'appliquer certains critères de sélection qui, en fait, définissent les bases des données pour le logement, les ménages, les familles et pour la population classée selon la situation du ménage et de la famille.

Voici certains exemples des différences créées par les critères de sélection:

Dans les données du recensement de 1971, le nombre de ménages n'est pas égal au nombre de logements occupés. Les renseignements sur le logement relatifs aux Canadiens résidant à l'étranger ont été exclus parce que l'on a estimé que les données sur le stock de logements à l'étranger n'étaient pas représentatives du logement au Canada.

Il est à noter que les logements collectifs et les logements privés inoccupés, comme le veut l'usage dans le recensement du Canada, sont exclus des comptes du logement dans les bulletins réguliers du recensement de 1971 sur le logement. Toutefois, la Section tabulaire dans l'introduction au volume II (partie 3) et au volume II (partie 4) fournit des comptes à la main des logements collectifs et des répartitions de base des logements privés inoccupés, selon le genre de construction (nouveaux logements et logements occupés auparavant) et la durée d'inoccupation. (Pour plus de renseignements sur les logements collectifs et les logements privés inoccupés en provenance du recensement de 1971, les utilisateurs peuvent s'adresser au Groupe du logement et des familles, ou au Service-utilisateurs du Secteur du recensement, Statistique Canada.)

Dans le cas des totalisations relatives au logement, aux ménages et aux familles, qui donnent des renseignements pour une ou plusieurs variables au sein d'un même univers, il n'existe aucune différence entre les totaux. Toutefois, dans le cas de classements recoupés plus détaillés, par exemple, dans le cas où deux ou plusieurs variables font partie d'un classement recoupé et où l'on considère plusieurs univers, parce que certains univers de logement, ménage et famille sont plus importants que d'autres en ce qui a trait aux "séries de ménages" spéciales comprises dans chacun de ces univers, les totalisations impliquant le recoupement de deux ou plusieurs univers doivent toujours être produites à l'aide des critères de sélection les plus exclusifs. Par exemple, dans le cas d'une totalisation de ménages selon l'âge et le sexe du chef, par certaines caractéristiques du logement, on utilisera les critères de sélection du logement décrits au graphique 2 parce que l'univers du logement est "plus exclusif" que l'univers du ménage (ce dernier comprend les séries de ménages 781-799 qui sont exclues de l'univers du logement). Il faut donc se rappeler qu'un total ou un total partiel, etc., concernant un univers particulier pour lequel les données sont calculées, peut différer d'un tableau à l'autre dans les volumes du recensement de 1971, en fonction uniquement du classement recoupé des univers particuliers dans les tableaux spécifiques où il figure et, par conséquent, les critères de sélection utilisés pour définir la base des données pour une totalisation particulière.

(ii) Variations dues aux critères de sélection utilisés pour définir les bases des données de 1971 sur la population, selon la situation du ménage et de la famille

Ainsi qu'on l'a expliqué précédemment, le ménage constitue l'unité de dénombrement dans le recensement du Canada, mais les familles sont "formées" par le groupement de particuliers selon les définitions spécifiques de la famille. Cette procédure de "formation des familles" s'effectue sur la base des renseignements tirés de la réponse à la question du recensement sur le lien avec le chef de ménage, et à l'aide des données démographiques de base demandées sur la formule de recensement, et qui concernent en particulier l'âge, le sexe et l'état matrimonial.

Le tableau 4, à la page 32, montre pourquoi, lorsque les statistiques de la population pour des particuliers servent à préparer des

**CHART 2. Selection Criteria for 1971 Census Housing, Household and Family Data,  
and Population Data According to Household and Family Status**

Universe being considered	Household series <sup>1</sup>						
	001 - 699	700	701 - 779	780	781 - 799	800	900 - 999
	1	2	3	4	5	6	7
	Regular private house- holds	Non- family late random additions	Family (including non-family) late random additions in private households	Non- family abroad	Family (including non-family) abroad in private households	Persons temporarily absent from their usual residence	Collec- tive house- holds
Dwelling . . . . .	Included	Excluded	Included	Excluded	Excluded	Excluded	Excluded
Household . . . . .	Included	Excluded	Included	Excluded	Included	Excluded	Excluded
Families:							
Census families . . . . .	Included	Excluded	Included	Excluded	Included	Excluded	Included
Economic families . . . . .	Included	Excluded	Included	Excluded	Included	Excluded	Included
Non-family persons:							
Persons not in census families . . . . .	Included	Included	Included	Included	Included	Excluded	Included
Persons not in economic families . . . . .	Included	Included	Included	Included	Included	Excluded	Included
Population:							
Individual persons . . . . .	Included	Included	Included	Included*	Included*	Included	Included
Individuals according to household and family status . . . . .	Included	Included	Included	Included	Included	Excluded	Included

<sup>1</sup> For further explanation of these "household series", and the ways in which they were enumerated, see Chart 1.

\* Note that for the individual MIGRATION data only, 780 and 781 - 799 households are always excluded.

**GRAPHIQUE 2. Critères de sélection des données du recensement de 1971 sur le logement, les ménages et les familles, et la population selon le statut du ménage et de la famille**

Univers considéré	Séries de ménages <sup>1</sup>						
	001 - 699	700	701 - 779	780	781 - 799	800	900 - 999
	1	2	3	4	5	6	7
	Ménages privés ordinaires	Personnes hors famille groupes aléatoires ajoutés plus tard	Personnes faisant partie d'une famille (y compris les personnes hors famille) groupes aléatoires ajoutés plus tard dans les ménages privés	Personnes hors famille à l'étranger	Personnes faisant partie de la famille (y compris les personnes hors famille) résidant à l'étranger dans les ménages privés	Personnes temporairement absentes de leur résidence habituelle	Ménages collectifs
Logement . . . . .	Compris	Exclus	Compris	Exclus	Exclus	Exclus	Exclus
Ménage . . . . .	Compris	Exclus	Compris	Exclus	Compris	Exclus	Exclus
Familles:							
Familles de recensement . . . . .	Compris	Exclus	Compris	Exclus	Compris	Exclus	Compris
Familles économiques . . . . .	Compris	Exclus	Compris	Exclus	Compris	Exclus	Compris
Personnes hors famille:							
Personnes ne faisant pas partie des familles de recensement . . . . .	Compris	Compris	Compris	Compris	Compris	Exclus	Compris
Personnes ne faisant pas partie des familles économiques . . . . .	Compris	Compris	Compris	Compris	Compris	Exclus	Compris
Population:							
Particuliers . . . . .	Compris	Compris	Compris	Compris*	Compris*	Compris	Compris
Personnes selon le statut du ménage et de la famille . . . . .	Compris	Compris	Compris	Compris	Compris	Exclus	Compris

<sup>1</sup> Pour plus de renseignements sur ces "séries de ménages", et les façons dont elles sont dénombrées, voir le graphique 1.

\* Noter que pour les données concernant la MIGRATION des particuliers seulement, les ménages 780 et 781 - 799 sont toujours exclus.

household and family status of these individuals, the totals and sub-totals arrived at, as for example, in Column 2, differ from the rounded and unrounded figures in Column 1. The differences, for each of Canada and the provinces, which may be seen in Columns 3 and 4, are due to the fact that the tabulation of statistics for the population according to household and family status must exclude those individuals whose relationship to the head of the household at usual residence could not be determined, and hence whose family or non-family status could not be established. Column 3 in Table 4 gives approximate figures, while Column 4 gives more precise figures, for this group of persons.

## (b) Variations Due to the Use of Sampling and Related Data Processing Technique

### (i) Variations due to sampling and weighting

The extensive use of sampling in the 1971 Census of Canada is responsible for some of the 2A/2B differences in the housing, household and family data. In order to explain those differences, it is necessary to begin with a brief reference to error in census data in general, and in the 1971 Canadian Census in particular.

In any census, whether based on a full count or a sample survey, each figure is subject to a variety of content errors, such as response errors and processing errors; in the case of data obtained from a sample survey, the figures are also subject to errors due to sampling. It should be noted that the 1971 Census dwelling, household and family statistics based on the returns from the Forms 2B (i.e. sample) include both sampling and non-sampling errors.

In order that users of the 1971 Census data may be able to judge the reliability of these data, reliability estimates (or root mean square error) have been calculated for both 2A and 2B returns, that is, for each characteristic or group of characteristics according to which the data from these returns were compiled and tabulated. The reliability estimates, as calculated for the 1971 Census data, exclude the error due to extent and completeness of coverage and response bias, but include the error due to sampling in the case of sample data, response variance and processing.<sup>10</sup>

Therefore, a measure of the difference between the census values and the true values, due to sampling error alone, is not available, as both sampling and non-sampling errors are included in one and the same measure.

Further explanations of sampling and non-sampling errors, as well as on reliability estimates may be found in the section on the "Measures of Reliability" of this Introduction. The reliability estimates are presented, in some cases, on the inside back covers of the individual bulletins; they are presented more comprehensively in the Introduction to each of the 1971 Census volumes. The reliability estimates for the characteristics included in this volume appear in Table 5 on page 48 of this report:

<sup>10</sup> For a full and detailed explanation of the different types of errors to which census data are subject, and the errors measured by reliability estimates contained in the 1971 Census volumes, see D.J. Dodds, "Sampling in the Self-enumeration Areas of the 1971 Census". *Population and Housing Research Memorandum* (PH-Gen-8), December 1971.

For a review of the coverage or the "completeness" of the 1971 Census, see G.J. Brackstone and J.-F. Gosselin, "1971 Evaluation Project MP-1: 1971 Reverse Record Check", *Results Memorandum* CDN 71-E-23 (Part 1), Census Field, Statistics Canada, Ottawa, October 1974.

For a review of the response to one of the 1971 Census housing questions, see D. Blanchet, "Evaluation of the Validity of Dwelling Type Reporting in the 1966 and 1971 Censuses". *Population and Housing Research Memorandum* (71-Hou-5), Census Field, Statistics Canada, Ottawa, June 1974.

tableaux d'après la situation du ménage et de la famille de ces particuliers, les totaux et totaux partiels obtenus, par exemple, ceux de la colonne 2 diffèrent des chiffres arrondis et non arrondis de la colonne 1. Les différences, à la fois pour le Canada et les provinces, que l'on peut voir aux colonnes 3 et 4, résultent du fait que le calcul des statistiques pour la population d'après la situation du ménage et de la famille doit exclure les particuliers pour lesquels on ne peut établir le lien avec le chef de ménage à la résidence habituelle, et dont on ne peut, par conséquent, déterminer le statut dans la famille ou hors de la famille. La colonne 3 du tableau 4 donne des chiffres approximatifs, tandis que la colonne 4 donne des chiffres plus précis pour ce groupe de personnes.

## b) Variations dues à l'utilisation de l'échantillonnage et des techniques connexes de traitement des données

### (i) Variations dues à l'échantillonnage et à la pondération

L'utilisation poussée de l'échantillonnage dans le recensement du Canada de 1971 est responsable de certaines différences entre les données sur le logement, les ménages et les familles dans la Formule 2A et la Formule 2B. Afin d'expliquer ces différences, il est nécessaire de commencer par un bref exposé sur l'erreur dans les données de recensement en général et dans celles du recensement de 1971 en particulier.

Dans tout recensement, basé sur un compte total, ou toute enquête-échantillon, chaque chiffre est sujet à une variété d'erreurs de contenu, telles que les erreurs de réponse et les erreurs de dépouillement; dans le cas des données tirées d'une enquête-échantillon, les chiffres sont également sujets aux erreurs d'échantillonnage. Il faut remarquer que les statistiques du recensement de 1971 relatives au logement, aux ménages et aux familles qui sont fondées sur les déclarations tirées des Formules 2B (c.-à-d. de l'échantillon) comprennent à la fois des erreurs d'échantillonnage et des erreurs d'observation.

Afin que les utilisateurs des données du recensement de 1971 puissent juger de la fiabilité de ces données, des estimations de fiabilité (ou erreur quadratique moyenne) ont été calculées à la fois pour les Formules 2A et 2B, c'est-à-dire que pour chaque caractéristique ou groupe de caractéristiques en fonction desquelles les données en provenance de ces déclarations ont été calculées et totalisées. Les estimations de fiabilité, telles que calculées pour les données du recensement de 1971, excluent l'erreur due à l'étendue et l'exhaustivité du champ d'observation ainsi que les biais de réponse, mais comprennent l'erreur d'échantillonnage dans le cas des données d'échantillonnage, la variance de réponse et les erreurs de dépouillement<sup>10</sup>.

Nous ne disposons pas de mesure de la différence entre les valeurs du recensement et les valeurs réelles imputables à l'erreur d'échantillonnage uniquement car les erreurs d'échantillonnage et les erreurs d'observation sont comprises dans une même mesure.

Pour plus d'explications sur l'erreur d'échantillonnage et l'erreur d'observation ainsi que sur les estimations de fiabilité, on peut consulter la section relative aux "Mesures de fiabilité" dans la présente introduction. Les estimations de fiabilité sont présentées, dans certains cas, à l'intérieur de la couverture arrière de chaque bulletin. Elles sont présentées de façon plus détaillée dans l'introduction de chaque volume du recensement de 1971. Des estimations de fiabilité pour les caractéristiques du logement comprises dans ce volume figurent au tableau 5 à la page 49 du présent bulletin.

<sup>10</sup> Pour une explication complète et détaillée des différents genres d'erreurs auxquelles sont soumises les données du recensement et des erreurs mesurées par les estimations de fiabilité contenues dans les volumes du recensement de 1971, voir D.J. Dodds, "Échantillonnage dans les secteurs d'autodénombrement du recensement de 1971". *Note de recherche sur la population et le logement* (PH-Gen-8), décembre 1971.

Pour une revue de la couverture ou de l'"intégralité" du recensement de 1971, voir G.J. Brackstone et J.-F. Gosselin, "Projet d'évaluation de 1971 MP-1: Contre-vérification des dossiers", *Rapport d'enquête* CDN 71-E-23 (partie 1), Secteur du recensement, Statistique Canada, Ottawa, octobre 1974.

Pour une étude de la réponse à l'une des questions du recensement de 1971 sur le logement, voir D. Blanchet, "Evaluation of the Validity of Dwelling Type Reporting in the 1966 and 1971 Censuses". *Note de recherche sur la population et le logement* (71-Hou-5), Secteur du recensement, Statistique Canada, Ottawa, juin 1974.

The extensive use of sampling in the 1971 Census of Canada also necessitated the use of weighting procedures to "inflate" the sample returns. The actual method adopted to weight or "inflate" the 1971 Census sample returns, the "raking-ratio" estimation procedure, has already been described in detail in a number of documents.<sup>11</sup> A concise summary of these procedures describing how they were actually carried out in weighting the 1971 Census data is presented here, with certain modifications, from the publication "On Differences Between 1971 Census 100% and Sample Figures".<sup>12</sup> This memorandum explains the reasons for certain differences created amongst totals and sub-totals (which, theoretically should be identical) by the various aspects of the weighting procedures. For example, compare Columns 1 and 2 in each of Tables 1, 2 and 3.

Briefly, some part of these differences occur as a result of the procedure used to weight up the sample to obtain estimates for the total population, and the concomitant need for geographic areas which are sufficiently large to implement these procedures.

In summary, the weighting procedure used is an iterative process which produces individual and household integer weights through a process of convergence toward certain broad control figures. (See the detailed listing of the control variables in the Appendix on pages 57 and 58.) This procedure is implemented within a weighting area, consisting of a number of contiguous enumeration areas having a population of 4,500 ( $\pm 1,500$ ).

Very minor differences occur for those variables used as controls and for geographic areas which are multiples of weighting areas. These are due to the inability to produce complete convergence when using integer weights and the occasional necessity to collapse variables and/or weighting areas when there are insufficient cases in some cells.

Somewhat greater differences are found for those variables which are not controlled by the procedure (e.g., the individual mother tongues other than English and French) and for geographic areas which are smaller than weighting areas (e.g., enumeration areas) or "ad hoc" areas which do not respect weighting areas.

#### (ii) Variations due to other processing techniques

It is important to note that some part of the 2A/2B differences evident in Tables 1, 2 and 3 must be attributed to the fact that the 2A and 2B forms were processed independently, in two different cycles.

As already indicated, since the 2A and 2B processing cycles were carried out independently, the counts of persons, households and probably also families could have been affected differently in each cycle due to processing errors, and editing and imputation routines. Hence, reliability estimates have been calculated for both 2A and 2B data and are available to users who require such estimates.

#### (iii) Some other possible sources of 2A/2B variations

It is obvious that a number of factors are combined to produce the particular 2A/2B discrepancies which Tables 1 to 3 reveal. The reasons for the much larger differences between 2A

L'utilisation poussée de l'échantillonnage lors du recensement du Canada de 1971 a nécessité le recours à des procédures de pondération pour "gonfler" les données reçues. La méthode effectivement adoptée pour pondérer ou "gonfler" les données collectées par échantillonnage pour le recensement de 1971, c'est-à-dire l'estimation au "ratio des rangs", a déjà fait l'objet d'une description détaillée dans un certain nombre de documents<sup>11</sup>. Nous reproduisons ici (avec quelques modifications) un court résumé sur la manière dont ces procédures ont été effectivement appliquées pour pondérer les données du recensement de 1971; il est tiré de la publication "Des différences entre les données intégrales et les données fragmentaires du recensement de 1971"<sup>12</sup> qui explique les raisons de certaines différences créées parmi les totaux et les totaux partiels (qui, théoriquement devraient être identiques) par les divers aspects des procédures de pondération. À titre d'exemple, on peut comparer les colonnes 1 et 2 dans chacun des tableaux 1, 2 et 3.

En bref, certaines de ces différences découlent de la procédure utilisée pour pondérer l'échantillon en vue d'obtenir des estimations sur la population totale et du besoin concomitant de régions géographiques suffisamment grandes pour permettre l'application de ces procédures.

Pour résumer, disons que la procédure de pondération utilisée est un processus itératif qui produit des nombres entiers des coefficients de pondération pour les particuliers et pour les ménages par un processus de convergence vers certains grands chiffres de contrôle. (Voir la liste détaillée des variables de contrôle à l'appendice, aux pages 57 et 58.) Cette procédure est appliquée au sein d'un secteur de pondération, formé d'un certain nombre de secteurs de dénombrement contigus ayant une population de 4,500 habitants ( $\pm 1,500$ ).

Il se produit de très faibles différences pour les variables utilisées comme contrôles et pour les régions géographiques qui sont des multiples des secteurs de pondération. Elles sont dues à l'impossibilité de produire une convergence totale en utilisant des nombres entiers des coefficients de pondération et par nécessité occasionnelle de grouper les variables et (ou) les secteurs de pondération lorsqu'il n'y a pas suffisamment de cas dans certaines cases.

Les différences sont un peu plus grandes dans les cas des variables qui ne sont pas contrôlées par la procédure (par ex., pour chaque langue maternelle autre que l'anglais et le français) et pour les régions géographiques qui sont plus petites que les secteurs de pondération (par ex., les secteurs de dénombrement) ou les secteurs spéciaux qui ne respectent pas les secteurs de pondération.

#### (ii) Variations imputables à d'autres techniques de dépouillement

Il est important de remarquer qu'une certaine partie des différences entre les Formules 2A et 2B qui ressortent des tableaux 1, 2 et 3 doivent être attribuées au fait que les Formules 2A et 2B ont été dépouillées séparément, en deux cycles différents.

Comme on l'a déjà dit, le traitement des Formules 2A et 2B se fait séparément; par conséquent, le compte des personnes, des ménages et probablement des familles a pu être influencé différemment dans chaque cycle, en raison d'erreurs de dépouillement et des méthodes de vérification et d'imputation. C'est pourquoi on a calculé des estimations de fiabilité à la fois pour les données des Formules 2A et 2B, que peuvent se procurer les utilisateurs qui en font la demande.

#### (iii) Autres sources possibles des variations entre les Formules 2A et 2B

Il est évident que les différences entre les données des Formules 2A et 2B qui apparaissent aux tableaux 1 à 3 sont causées par la combinaison de plusieurs facteurs. Il est difficile de déterminer exacte-

<sup>11</sup> "The 1971 Census Weighting Procedures", by G.J. Brackstone, *Population and Housing Research Memorandum* (PH-Gen-9), Census Division, DBS, Ottawa, December 1971.

"Automated Creation of Weighting Areas, Use of Geocoding in Distrification", by J.J. Lefebvre, M.S. Nargundkar, and A.S.R. Terjanian, September 1972. Mimeo.

<sup>12</sup> By H. Freedman, *Population and Housing Research Memorandum* (PH-Meth-2), Census Field, Statistics Canada, Ottawa, March 1973.

<sup>11</sup> "Méthodes de pondération - Recensement de 1971", par G.J. Brackstone, *Note de recherche sur la population et le logement* (PH-Gen-9), Secteur du recensement, B.F.S., Ottawa, décembre 1971.

"Automated Creation of Weighting Areas, Use of Geocoding in Distrification", par J.J. Lefebvre, M.S. Nargundkar, et A.S.R. Terjanian, septembre 1972. Miméographié.

<sup>12</sup> Par H. Freedman. *Note de recherche sur la population et le logement* (PH-Meth-2), Secteur du recensement, Statistique Canada, Ottawa, mars 1973.

and 2B counts for dwellings and for families, as demonstrated in Tables 1 and 3, than for households, as shown in Table 2, are difficult to determine exactly. In addition to the differences attributable to each of the main factors discussed in detail above, certain problems encountered in the enumeration of, and in the processing and weighting of the returns from the population abroad, that is, household series 781-799, have very likely contributed to the differences between the 100% and sample counts of dwellings, households and families.

It would seem that, although these households were to have received a weight of one, and treated in the same manner as collective dwellings (see Chart 1), in reality, in the course of processing, they were given a mean weight of three and treated in the same manner as private dwellings. However, it is not possible to know precisely how the problems relating to the enumeration and treatment of the returns from the population abroad, in combination with the factors discussed above, contributed in each case to the 2A/2B differences revealed in Tables 1, 2 and 3.

Users of the 1971 Census housing, household and family data should note that, in all circumstances, the 100% figures which appear in this 1971 Census volume represent the **official census counts**. When 100% information is needed, and when such information is not required according to the characteristics included on the 2B form, then the user should consult those publications, tabulations, or user summary tapes produced from the data collected on a 100% basis. Of course, if the data required include information which were collected from a question on the 2B form only, then the weighted sample estimates must be used.

#### (c) Minor Variations Due to the Use of the Random Rounding Technique

Certain very minor differences amongst totals within the particular universes being considered are due to the use of the particular technique known as "random rounding", a procedure adopted in the 1971 Census to ensure confidentiality, that is, to prevent the possibility of associating small figures with any identifiable individual. The random rounding technique was chosen because it provides the strongest possible protection against direct, residual or negative disclosures without adding any significant error to the census data. Under the random rounding method, all last or "unit" digits in a table (including all totals) are randomly rounded, either up or down, to "zero" or "five".

The effects of using this technique on the 1971 weighted sample figures for dwellings, households, families and population may be seen by comparing the rounded and unrounded figures in Column 1 in each of Tables 1, 2, 3 and 4 respectively. First, since totals are independently rounded, they do not necessarily equal the sum of individual rounded figures in distributions. This can be verified by scanning the detailed tables in the various census publications which provide the sources for Tables 1, 2, 3 and 4. Secondly, minor differences can be expected for corresponding totals and cell values in various census reports. This is because the random rounding procedure is performed at the time of data retrieval. Consequently, totals and sub-totals within a universe may vary solely because of the effects of random rounding. This is illustrated in Table 3, which presents in Column 1, for Canada and the provinces, 100% rounded figures, for family heads, taken from two different tables in the 1971 Census publications indicated. It may be seen that, in each row in Column 1, the top figure differs from the figure in parentheses, directly below it, only in terms of the effects of random rounding.

ment la raison pour laquelle ces différences sont beaucoup plus importantes pour les logements et les familles, comme l'indiquent les tableaux 1 et 3, que pour les ménages, ainsi que le montre le tableau 2. Outre les différences attribuables à chacun des principaux facteurs discutés en détail ci-dessus, il est plus que probable que certains problèmes rencontrés lors du dénombrement, du traitement et de la pondération des déclarations de la population résidant à l'étranger, c'est-à-dire de la série des ménages 781-799, ont contribué aux différences entre le compte total et le compte fragmentaire des logements, des ménages et des familles.

Il semblerait que, bien que ces ménages devaient recevoir un poids de un et être traités de la même manière que les logements collectifs (voir graphique 1), en réalité, au cours du dépouillement, ils ont reçu un poids moyen de trois et ont été traités de la même manière que les logements privés. Toutefois, il n'est pas possible de déterminer précisément dans quelle mesure les problèmes liés au dénombrement et au traitement des déclarations de la population située à l'étranger, combinés aux facteurs discutés ci-dessus, ont contribué dans chaque cas aux différences entre les données des Formules 2A et 2B qui apparaissent dans les tableaux 1, 2 et 3.

Les utilisateurs des données du recensement de 1971 sur le logement, les ménages et les familles doivent noter dans tous les cas que les chiffres intégraux qui figurent dans le présent volume du recensement de 1971 représentent les **chiffres officiels du recensement**. Lorsque l'utilisateur désire des renseignements complets, mais que ces renseignements ne sont pas requis en vertu des caractéristiques qui figurent sur la Formule 2B, il devra consulter les publications, totalisations, ou bandes sommaires destinées aux utilisateurs produites à partir des données recueillies sur la base des comptes totaux. Il est évident que si les données requises comprennent des renseignements qui ont été recueillis à partir d'une question figurant sur la Formule 2B uniquement, il faudra utiliser les estimations de l'échantillon pondéré.

#### c) Variations secondaires dues à l'utilisation de la technique de l'arrondissement aléatoire

Certaines différences très secondaires parmi les totaux au sein des univers particuliers sont imputables à l'utilisation d'une technique particulière appelée "arrondissement aléatoire", qui a été adoptée lors du recensement de 1971 pour assurer la confidentialité des données, c'est-à-dire pour garantir l'impossibilité d'associer des chiffres de faible importance à une personne reconnaissable. Cette technique a été choisie parce qu'elle assure la protection maximale contre la divulgation directe, négative ou par recoupements, sans ajouter d'erreur significative aux données du recensement. Grâce à la méthode de l'arrondissement aléatoire, tous les derniers chiffres, c'est-à-dire les chiffres des "unités" (y compris tous les totaux) des tableaux sont arrondis de façon aléatoire, vers le haut ou vers le bas, à "zéro" ou à "cinq".

On peut voir les conséquences de l'utilisation de cette technique sur les chiffres pondérés de l'échantillon de 1971 pour le logement, les ménages, les familles et la population en comparant les chiffres arrondis et non arrondis dans la colonne 1 de chacun des tableaux 1, 2, 3 et 4, respectivement. Tout d'abord, comme les totaux sont arrondis séparément, ils ne sont pas nécessairement égaux à la somme de chaque chiffre arrondi dans les répartitions. On peut le vérifier en examinant les tableaux détaillés dans les diverses publications du recensement qui servent de sources aux tableaux 1, 2, 3 et 4. De plus, il faut s'attendre à ce que les totaux correspondants et les autres valeurs des cases dans divers bulletins du recensement présentent quelques légères différences. Ceci est dû au fait que la technique de l'arrondissement aléatoire s'effectue au moment de la récupération des données. Par conséquent, il est possible que les totaux et les totaux partiels au sein d'un univers varient uniquement à cause des effets de l'arrondissement aléatoire. Cette possibilité est illustrée au tableau 3, qui présente à la colonne 1, pour le Canada et les provinces, les chiffres arrondis des comptes totaux pour les chefs de famille, tirés de deux différents tableaux dans les publications du recensement de 1971 auxquelles il est fait référence. On peut voir que, dans chaque rangée, à la colonne 1, le chiffre du dessus ne diffère du chiffre entre parenthèses situé directement en dessous de lui, qu'en raison des effets de l'arrondissement aléatoire.



Additional details on the random rounding technique, used to protect the confidentiality of the 1971 Census, are available in the publication, "The Random Rounding Technique for Guarding Against Illegal Disclosure in Published Census Tables", by E.M. Murphy.<sup>13</sup>

The explanations detailed in this Introduction should assist data users in choosing the particular totals or sub-totals which are most appropriate and suitable to their specific requirements, or to the needs dictated by a specific topic or project. Clearly, the differences amongst totals and sub-totals within each universe are not intolerably large, as is evident from the figures in Column 4 of each of Tables 1, 2 and 3. However, data users are cautioned in regard to their selection of figures in cases where they must use, at one and the same time, perhaps for purposes of manipulating in one specific statistical operation, figures available from the 100% counts, along with figures which have been compiled and weighted from the sample counts only. Although it is ultimately the data user who is the best judge of which figures suit his particular need, nevertheless, it would seem advisable, in a case as noted above, to use the weighted sample estimates for all items required in a particular table or statistical operation. This would at least assure that the figures being used are of reasonably similar coverage, and would avoid the need for detailed footnoting and explanation.

#### Type of Geographic Areas

Tables in Volume II (Part 2) of the 1971 Census present family distributions according to the following geographic areas:

- (a) Canada and provinces (urban size groups, rural non-farm and rural farm).
- (b) Census divisions.
- (c) Various census subdivisions.
- (d) Census metropolitan areas, by urbanized core and fringe.
- (e) Census agglomerations, by urbanized core and fringe.

A detailed description of the above types of geographic areas together with definitions and explanations of urban and rural concepts is given below.

**Census divisions** — The general term "census divisions" includes a variety of administrative and statistical areas such as the counties of the provinces of Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec and Ontario; British Columbia's regional districts; Ontario's regional municipalities, territorial districts, district municipality and metropolitan municipality; and finally the use of the title "census division" itself, created by Statistics Canada in collaboration with the provincial governments of Newfoundland, Manitoba, Saskatchewan and Alberta, since these provinces do not possess units comparable to the counties of other provinces. The few regional and district municipalities in Ontario were created by the Ontario government beginning in 1969, while legislation forming the 29 new regional districts in British Columbia replacing the former ten census divisions was completed in 1968. Thus, these new "census divisions" appear for the first time in the published reports of the 1971 Census of Canada.

**Census subdivisions** — Census subdivisions include also a variety of areas, mainly at the municipal level, with differences which are mainly dependent on the municipal organization of the province in which they are located. Terms such as incorporated city, town or village are common to all provinces and territories, although the legal criteria necessary for their creation differ among the prov-

Pour plus de renseignements sur la technique de l'arrondissement aléatoire utilisée pour protéger la confidentialité des données du recensement de 1971, voir la publication "L'arrondissement aléatoire: technique de protection contre la divulgation illégale de renseignements dans les tableaux du recensement", par E.M. Murphy<sup>13</sup>.

Les explications détaillées dans la présente introduction devraient aider les utilisateurs de données à choisir les totaux ou totaux partiels spécifiques les plus appropriés et correspondant le mieux à leurs besoins ou aux besoins dictés par un sujet ou travail particulier. Il est clair que les faibles différences entre les totaux et les totaux partiels au sein de chaque univers ne sont pas inacceptables, ainsi que le montrent les chiffres de la colonne 3 de chacun des tableaux 1, 2 et 3. Toutefois, les utilisateurs de données sont invités à faire preuve de prudence dans leur choix de chiffres lorsqu'ils doivent utiliser en même temps, peut-être pour les agencer dans une opération statistique particulière, des chiffres tirés des comptes totaux avec des chiffres qui ont été calculés et pondérés à partir des comptes de l'échantillon uniquement. Bien que ce soit en fin de compte l'utilisateur des données qui soit le meilleur juge des chiffres qui répondent le mieux à ses propres besoins, il serait néanmoins bon, dans un cas tel que celui cité ci-dessus, d'utiliser les estimations pondérées de l'échantillon pour tous les postes requis dans une opération statistique ou un tableau particulier. Cette mesure aurait au moins pour avantage d'assurer que les chiffres utilisés ont un champ d'application raisonnablement semblable et éviterait le recours à des renvois et explications détaillés.

#### Genres de régions géographiques

Les tableaux du volume II (partie 2) du recensement de 1971 présentent la distribution des familles selon les régions géographiques suivantes:

- a) Canada et provinces (régions urbaines par groupe de taille, régions rurales non agricoles et rurales agricoles).
- b) Divisions de recensement.
- c) Subdivisions de recensement.
- d) Régions métropolitaines de recensement, par noyau urbanisé et banlieue.
- e) Agglomérations de recensement, par noyau urbanisé et banlieue.

On trouvera ci-après une description détaillée de ces genres de régions géographiques, ainsi que des définitions et des explications relatives aux concepts "rural" et "urbain".

**Divisions de recensement** — En général, le terme "divisions de recensement" désigne diverses unités administratives et statistiques telles que les comtés des provinces de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec et de l'Ontario; les districts régionaux de la Colombie-Britannique; les municipalités régionales, les districts territoriaux, la municipalité de district et la municipalité métropolitaine de l'Ontario; et enfin, les "divisions de recensement" créées par Statistique Canada en consultation avec les gouvernements provinciaux de Terre-Neuve, du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, vu que ces provinces ne possèdent pas d'unités comparables aux comtés des autres provinces. Les quelques municipalités régionales et municipalités de district de l'Ontario ont été créées par le gouvernement de l'Ontario à partir de 1969, alors que la loi stipulant la formation des 29 nouveaux districts régionaux en Colombie-Britannique, en remplacement des dix anciennes divisions de recensement, a été adoptée en 1968. Ainsi, les nouvelles "divisions de recensement" figurent pour la première fois dans les publications du recensement du Canada de 1971.

**Subdivisions de recensement** — Le terme "subdivisions de recensement" désigne également diverses unités, principalement au niveau municipal, les différences entre ces unités étant surtout fonction de l'organisation municipale de la province où elles sont situées. Des termes comme cité, ville ou village constitué sont communs à toutes les provinces et aux territoires, bien que les normes qui les définissent sur le plan juridique

<sup>13</sup> Population and Housing Research Memorandum (PH-Meth-1), Census Division, DBS, Ottawa, June 1972.

<sup>13</sup> Note de recherche sur la population et le logement (PH-Meth-1), Division du recensement, B.F.S., Ottawa, juin 1972.

inces. Parish, rural municipality, township, improvement district, municipal district, local improvement district, local government district are terms in common use in certain provinces. "Borough" is a new subdivision term to be found in census reports. Five were created by legislation in Ontario in 1967, and all appear within the municipality of Metropolitan Toronto. The term "subdivision" in certain provinces has a more limited meaning to describe a statistical area created by Statistics Canada again in collaboration with these provinces. These "subdivisions" occur in Newfoundland and British Columbia in the vast territories which are not municipally organized. Nova Scotia is a special case, where counties contain cities, towns or villages, with the remainder of the territory constituting a rural municipality called a "municipal district". Census "subdivisions" have been created within these municipal districts in order to maintain comparability with those provinces which have rural municipalities (e.g., townships) or whose unorganized areas have been divided into subdivisions.

**Census metropolitan areas and census agglomerations** — The concept of census metropolitan areas and census agglomerations was revised for the 1971 Census and a more systematic method of delimitation was applied.

A **census metropolitan area** is the main labour market area of a continuously built-up area having a population of 100,000 and over. However, since data on place of work were not available at the time of delimitation, it was necessary to use alternative criteria, such as distance to the built-up area, structure of the labour force and rate of population increase. Except in a few instances, only complete subdivisions are included in a census metropolitan area.

**Census agglomerations** replace the former concept of "census major urban areas". Their definition closely resembles that of census metropolitan areas. The primary difference lies in census agglomerations having a population of less than 100,000 in the continuously built-up area. Complete subdivisions are usually included in census agglomerations.

These 1971 Census tables also provide for the first time in census reports the breakdown of each census metropolitan area and census agglomeration into its urbanized core (the continuous built-up area covered by a street pattern design and meeting a density of 1,000 persons per square mile), and fringe (the immediate zone of influence of a multi-municipal urban centre with urban and rural parts).

Outline maps of each census metropolitan area and census agglomeration (population 25,000 and over) in Canada, showing their components may be found in the section on Reference Maps at the end of Volume I (Part I) (Bulletin 1.1-12).

There were 22 census metropolitan areas for the 1971 Census as compared to 19 in 1966. The new ones were Chicoutimi — Jonquière, St. Catharines — Niagara and Thunder Bay. Census volume reports publish data only for census agglomerations of 25,000 population and over. There were 38 census agglomerations in 1971, compared to 20 census major urban areas in 1966. The increase in the number of census agglomerations was due to the new concept which considers the population of the total agglomeration rather than that of the central city.

**Census tracts** — Census tracts are statistical units which have been established in 30 of the larger cities and census metropolitan areas. They are designed with a view to providing basic census statistics for areas which are homogeneous with respect to economic status and social living conditions. As far as possible, they were established as permanent areas and as such are of further value in disclosing trends within sections of large urban communities. Census tracts were established in co-operation with local autho-

varient d'une province à l'autre. Paroisse, municipalité rurale, township (canton), district d'amélioration, district municipal, district d'amélioration locale, district de gouvernement local sont autant de termes utilisés communément dans certaines provinces. "Borough" est un nouveau vocable désignant également une subdivision dans les bulletins du recensement. L'Ontario a créé cinq boroughs en 1967, tous situés au sein de la municipalité du Toronto métropolitain. Dans certaines provinces, le terme "subdivision" a un sens plus restreint; il s'agit alors d'une région statistique créée par Statistique Canada, toujours en consultation avec ces provinces. C'est le cas des "subdivisions" de Terre-Neuve et de la Colombie-Britannique dans les vastes régions sans organisation municipale. La Nouvelle-Écosse est un cas spécial, les comtés renfermant des cités, villes ou villages et le reste du territoire constituant une municipalité rurale appelée "district municipal". On a créé des "subdivisions" de recensement au sein de ces districts municipaux afin de permettre d'établir des comparaisons avec les provinces qui ont des municipalités rurales (telles que les townships) ou dont les régions non organisées ont été réparties en subdivisions.

**Régions métropolitaines de recensement et agglomérations de recensement** — Les concepts des régions métropolitaines de recensement et des agglomérations de recensement ont été révisés à l'occasion du recensement de 1971, et l'on a appliqué une méthode de délimitation plus systématique.

Une **région métropolitaine de recensement** est le principal marché du travail d'une zone bâtie en continu comptant 100,000 habitants et plus. Toutefois, comme les données sur le lieu de travail n'étaient pas disponibles à l'époque où les R.M.R. ont été délimitées, il a fallu utiliser d'autres critères tels que la distance jusqu'à la zone bâtie en continu, la composition de la population active et le taux de croissance démographique. Sauf dans quelques cas, les régions métropolitaines de recensement comprennent des subdivisions entières.

Les **agglomérations de recensement** remplacent l'ancien concept des "grandes régions urbaines de recensement". Leur définition ressemble beaucoup à celle des régions métropolitaines de recensement. La différence essentielle est que les agglomérations de recensement comptent moins de 100,000 habitants dans la zone bâtie en continu. Habituellement, les agglomérations de recensement sont formées de subdivisions entières.

Les tableaux du recensement de 1971 donnent également, pour la première fois dans les bulletins du recensement, la répartition de chaque région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement selon son noyau urbanisé (zone bâtie en continu recouverte d'un réseau de rues et ayant une densité de 1,000 habitants au mille carré) et la banlieue (zone d'influence immédiate d'un centre urbain multimunicipal ayant une partie urbaine et une partie rurale).

On trouvera dans la section des cartes de référence à la fin du volume I (partie I) (bulletin 1.1-12) des cartes délimitant chaque région métropolitaine de recensement et agglomération de recensement (de 25,000 habitants et plus) au Canada, avec ses composantes.

Il y avait 22 régions métropolitaines de recensement en 1971 contre 19 en 1966. Les nouvelles étaient Chicoutimi — Jonquière, St. Catharines — Niagara et Thunder Bay. Les bulletins du recensement contiennent des données uniquement pour les agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus. Il y avait 38 agglomérations de recensement en 1971, contre 20 grandes régions urbaines de recensement en 1966. L'accroissement du nombre d'agglomérations s'explique par le nouveau concept qui tient compte de la population de l'agglomération entière plutôt que de celle de la seule ville principale.

**Secteurs de recensement** — Les secteurs de recensement sont des unités statistiques établies dans 30 grandes villes et régions métropolitaines de recensement. Ils sont conçus pour fournir des statistiques fondamentales de recensement pour des régions homogènes relativement à la situation économique et aux conditions sociales. Dans la mesure du possible, ils ont été établis en tant que secteurs permanents et ont à ce titre plus de valeur pour déterminer les tendances qui existent dans des parties des grandes communautés urbaines. Les secteurs de recensement

rities requesting this type of information. Wherever possible, local committees were formed to delineate these areas.

Two reports are provided for each tracted centre — one providing distribution of 100% data from the Form 2A ("A" Series) and the other containing classifications of sample data from the Form 2B ("B" Series). As well as other socio-economic data, the "A" Series presents families by age of head, by number of children, the average number of persons and children per family, while the "B" Series presents the distribution of families by income groups, the average and median total income per family, the average total income of family heads and the average employment income of family heads; the "B" Series also presents the income of persons not in families. Each report contains an index map outlining the locations of the census tracts for that particular area. (See "1971 Census Catalogue" available from Statistics Canada.)

The following are definitions of urban and rural:

**Urban** — Includes the population living in: (1) incorporated cities, towns and villages with a population of 1,000 or over; (2) unincorporated places of 1,000 or over having a population density of at least 1,000 per square mile; (3) the built-up fringes of (1) and (2) having a minimum population of 1,000 and a density of at least 1,000 per square mile.

**Rural** — Includes all the remaining population.

**Urban size groups** — Municipalities classed as urban under (1) and (2) above are classified by size groups according to their population. However, all municipalities (or parts) lying within the urbanized core of census metropolitan areas or other census agglomerations are allocated to the size group of the whole urbanized core.

**Rural farm and rural non-farm** — Households were classified as "rural farm" if they were living in dwellings situated on farms in rural areas. A farm, for census purposes, is an agricultural holding of one or more acres with sales of agricultural products of \$50 or more in the previous year. Rural households not situated on a farm are classified as "non-farm".

#### Definitions of Terms and Concepts

This section contains definitions of terms and concepts used in the tables of Volume II (Part 2).

**Family** — A census family consists of a husband and wife (with or without children who have never been married, regardless of age) or a parent with one or more children never married, living in the same dwelling. A family may consist, also, of a man or woman living with a guardianship child or ward under 21 years for whom no pay was received.

**Persons in families** — The classification "persons in families" includes all persons who constitute a family in the sense defined above. Unmarried children (including own children, adopted children and stepchildren) are, regardless of age, members of the family and are classified together with parents as persons in families.

**Children in family** — Refers to sons and daughters, under 25 years, who have never married and are living at home. Children who have ever been married, regardless of age, are not considered as members of their parents' family even though they are living in the same dwelling. Unmarried sons and daughters 25 years and over living at home on the census date are also family members, but considered as children only in a broad sense in a few tabulations (e.g., Table 85, Bulletin 2.1-12).

ont été établis en collaboration avec les autorités locales qui ont besoin de ce genre de renseignements. Autant que possible, des comités locaux ont été constitués pour délimiter ces secteurs.

Deux rapports sont fournis pour chaque secteur, dont l'un présente des répartitions de l'ensemble des données tirées de la Formule 2A (série "A") et l'autre des classifications des données d'échantillonnage tirées de la Formule 2B (série "B"). La série "A" présente, en plus d'autres données socio-économiques, des données sur les familles selon l'âge du chef, le nombre d'enfants, le nombre moyen de personnes et d'enfants par famille, tandis que la série "B" présente des données sur la distribution des familles selon les groupes de revenu, le revenu total moyen et médian par famille, le revenu total moyen des chefs de famille et le revenu moyen d'un emploi des chefs de famille. La série "B" fournit aussi des données sur le revenu des personnes hors famille. Chaque rapport contient une carte-guide qui précise les endroits où sont situés les secteurs de recensement dans cette région. (Voir le "Catalogue du recensement de 1971" que l'on peut se procurer à Statistique Canada.)

Voici la définition des régions urbaines et des régions rurales:

**Régions urbaines** — Comprend la population demeurant dans: (1) les cités, villes ou villages constitués de 1,000 habitants et plus; (2) les localités non constituées comptant 1,000 habitants et plus, et dont la densité de population est d'au moins 1,000 habitants au mille carré; (3) les banlieues bâties de (1) et (2) d'au moins 1,000 habitants, et ayant une densité de population d'au moins 1,000 habitants au mille carré.

**Régions rurales** — Comprend tout le reste de la population.

**Régions urbaines par groupe de taille** — Les municipalités urbaines mentionnées en (1) et (2) ci-dessus sont classées selon le groupe de taille de leur population. Toutefois, toutes les municipalités (ou parties de municipalités) constituant le noyau urbanisé de régions métropolitaines de recensement ou d'autres agglomérations de recensement sont classées dans le groupe de taille de l'ensemble du noyau urbanisé.

**Régions rurales agricoles et rurales non agricoles** — La population "rurale agricole" comprend toutes les personnes vivant dans des logements situés dans des fermes dans des localités rurales. Aux fins du recensement, une ferme est une exploitation agricole d'une acre ou plus dont les ventes de produits agricoles se sont élevées à \$50 ou plus au cours des 12 derniers mois. La population rurale non agricole comprend les personnes habitant un logement situé ailleurs que dans une ferme.

#### Définitions des termes et des concepts

Cette section contient des définitions des termes et des concepts utilisés dans les tableaux du volume II (partie 2).

**Famille** — Une famille de recensement se compose de l'époux et de l'épouse avec ou sans enfants célibataires (peu importe leur âge) ou l'un ou l'autre des parents avec un ou plusieurs enfants célibataires vivant dans le même logement. Une famille peut être formée également d'un homme ou d'une femme vivant avec un enfant en tutelle ou un pupille de moins de 21 ans pour lequel il (elle) ne reçoit pas de rétribution.

**Personnes comprises dans les familles** — La classification des personnes comprises dans les familles inclut toutes les personnes qui constituent une famille selon le sens de la définition mentionnée ci-dessus. Les enfants non mariés (comprenant les propres enfants, les enfants adoptés, les beaux-fils et les belles-filles), quel que soit leur âge sont membres de la famille et sont classés ensemble avec les parents comme personnes dans les familles.

**Enfants faisant partie de la famille** — Fils et filles célibataires de moins de 25 ans qui vivent à la maison. Les enfants qui ont déjà été mariés, peu importe leur âge, ne sont pas considérés comme membres de la famille de leurs parents même s'ils vivent dans le même logement. Les fils et filles célibataires de 25 ans et plus qui vivent à la maison le jour du recensement sont aussi membres de la famille, mais ils sont considérés comme "enfants" au sens large seulement dans quelques tableaux (par ex., tableau 85, bulletin 2.1-12).

The following were to be included as children: adopted children, stepchildren, foster children and wards for whom no pay was received.

**Non-family persons** — Refers to those living alone, those living with unrelated individuals and those living with relatives but not in a husband-wife or parent-unmarried child relationship.

**Type of family** — Refers to the classification of families as to whether they maintain their own household (i.e. whether the head of the family is also head of the household). Families not maintaining their own household are further classified according to their relationship to the head of the household, i.e. related or lodging families.

**Husband-wife family** — Refers to all families in which both husband and wife were living together at the census date.

**One-parent family** — Consists of a parent and one or more children who have never married; the parent is designated head regardless of age or dependency.

**Family head** — Refers to the husband in a husband-wife family or the parent in a one-parent family.

**Age** — Age classifications in the census are based on the number of completed years of age at last birthday prior to June 1, 1971.

**Marital status of family head** — Refers to the conjugal status of the family head such as single, married, widowed or divorced. Unless otherwise specified, data for "separated" are included with "married".

**Language most often spoken at home** — Refers to the language spoken most frequently as reported by the family head.

**Mother tongue** — Refers to the first language learned by the head that is still understood.

**Official language of head** — Refers to the ability of the family head to carry on a conversation of some length on various topics in either of the official languages of Canada (English and French).

**Ethnic group of head** — Refers to the ethnic or cultural background of the family head (traced through the father's side) such as English, Irish, Scottish, French, Norwegian, Jewish, Negro, Native Indian, etc.

**Schooling** — Refers to the highest grade or year of elementary school, secondary school or university attended.

**School attendance** — Refers to full-time attendance at any type of educational institution since September 1970.

**Birthplace** — Refers to province of birth, if born in Canada, and country of birth according to boundaries at the census date, if born outside of Canada.

**Born outside Canada** — Refers to immigrants, both British and foreign born, regardless of date of immigration.

**Period of immigration** — Refers to the year (or period) when family heads born outside Canada first came to live in Canada.

**Families with head who worked in 1970** — Refers to those family heads, 15 years and over, who reported that they worked one or more weeks in 1970, either full-time or part-time.

**Number of income recipients** — Refers to the number of family members 15 years and over with reported income. One exception should be noted: family allowances received by wives were com-

Les personnes suivantes sont aussi considérées comme enfants: les enfants adoptés, les enfants d'un autre lit, les enfants en tutelle et les pupilles pour lesquels il n'est pas versé de rémunération.

**Personnes hors famille** — Personnes seules, personnes vivant avec des personnes non apparentées et personnes vivant avec des parents auxquels elles se rattachent par d'autres liens que des liens conjugaux ou des liens de filiation si elles ne sont pas mariées.

**Genre de famille** — Les familles sont classées en familles principales (une famille dont le chef est aussi le chef du ménage) et en familles secondaires. Les familles secondaires sont subdivisées selon leur lien avec le chef du ménage, c'est-à-dire suivant qu'elles sont des familles apparentées ou des familles non apparentées (familles chambreuses, etc.).

**Famille époux-épouse** — Famille où l'époux et l'épouse vivent ensemble à la date du recensement.

**Famille monoparentale** — Famille formée du père ou de la mère et d'un ou plusieurs enfants célibataires; le père ou la mère est considéré comme chef, quel que soit l'âge ou le lien de dépendance.

**Chef de famille** — Le chef de famille est l'époux dans une famille époux-épouse ou le père ou la mère dans une famille monoparentale.

**Âge** — Nombre d'années révolues, au dernier anniversaire de naissance avant le 1<sup>er</sup> juin 1971.

**État matrimonial du chef de famille** — État conjugal du chef de famille: célibataire, marié, veuf ou divorcé. Sauf indication contraire, les personnes "séparées" sont comptées avec les personnes "mariées".

**Langue d'usage** — Langue le plus souvent parlée à la maison déclarée par le chef de famille.

**Langue maternelle** — La première langue apprise par le chef et encore comprise.

**Langue officielle du chef** — Déterminée par la possibilité de soutenir une conversation sur divers sujets dans l'une ou l'autre des langues officielles du Canada (le français et l'anglais).

**Groupe ethnique du chef** — Antécédents ethniques ou culturels (du côté paternel), c.-à-d. anglais, irlandais, écossais, français, norvégien, juif, nègre, indien nord-américain, etc.

**Scolarité** — Dernière année d'études primaires, secondaires ou universitaires.

**Fréquentation scolaire** — Fréquentation à plein temps de n'importe quel genre d'établissement d'enseignement depuis septembre 1970.

**Lieu de naissance** — Province de naissance, pour les personnes nées au Canada, ou pays de naissance selon sa constitution territoriale au jour du recensement, pour les personnes nées à l'extérieur du Canada.

**Personnes nées à l'extérieur du Canada** — Immigrants, britanniques ou nés à l'étranger, quelle que soit la date où ils ont immigré.

**Période d'immigration** — Année (ou période) où le chef de famille né à l'extérieur du Canada est arrivé au Canada pour la première fois avec l'intention d'y demeurer.

**Familles dont le chef a travaillé en 1970** — Les chefs de famille de 15 ans et plus qui ont déclaré avoir travaillé une semaine ou plus en 1970, soit à plein temps ou à temps partiel.

**Nombre de bénéficiaires d'un revenu** — Le nombre de membres d'une famille âgés de 15 ans et plus qui ont un revenu. Il y a une exception à signaler: les allocations familiales reçues par les épouses ont été

biné avec le revenu du mari, et la femme n'est pas considérée comme un bénéficiaire si c'est là le seul revenu qu'elle reçoit.

**Labour force** — In the 1971 Census, labour force refers to non-inmates 15 years and over who, in the week prior to enumeration, worked for pay or profit, helped without pay in a family business or farm, looked for work, were on temporary lay-off, or had jobs from which they were temporarily absent because of illness, vacation, strike, etc. Persons doing housework in their own home or volunteer work only are excluded from the labour force. Also excluded are female farm workers who indicated that they helped without pay in a family farm or business for less than 20 hours. It should be noted that there are indications that the labour force counts for Quebec may be somewhat underestimated due to response problems. Further information regarding the labour force counts is available in the Population and Housing Research Memorandum (PH-EC-4) "Background Information on the 1971 Census Labour Force Data". This paper can be obtained on request from the Census User Inquiry Service.

**Experienced labour force** — The experienced labour force differs from the labour force as defined above only by the exclusion of those persons looking for work who last worked prior to January 1, 1970 or who had never worked.

**Labour force activity** — Refers to whether the individual formed or did not form part of the labour force in the week prior to enumeration.

**Occupation** — Refers to the specific kind of work the person did on the job, as determined by the reporting of the kind of work, the description of the most important duties and the job title. Data relate to the respondent's job in the week prior to enumeration if he/she had a job during that week or to the job of longest duration since January 1, 1970 if not employed in that week. Persons with two or more jobs during the reference week were asked to give the information for the one at which they worked the most hours.

**Occupational classification** — A classification system based on the Canadian Classification and Dictionary of Occupations was used in the 1971 Census. Unit groups to which occupations are classified in this system were formed to have a "desirable degree of homogeneity with respect to kind of work performed". Although work performed may be influenced by a particular industrial process, the classification of individuals by their kind of work is theoretically independent of the nature of business of the establishment in which it is carried on. In most cases, self-employed individuals reporting their kind of work are classified to the relevant unit group in the same fashion as employees.

For further information on the classification including definitions of the individual unit groups, see "Occupational Classification Manual, Census of Canada, 1971", Volume I, Catalogue No. 12-536. For the occupational titles corresponding to the 4-digit unit group codes shown in Table 100 (Bulletin 2.2-13, Catalogue No. 93-725), see the Appendix to Volume III, Part 2 (Catalogue No. 94-727), the Appendix to Volume III, Part 3 (Catalogue No. 94-737) or the Occupational Classification Manual itself.

**Income** — Persons 15 years and over were asked to report total income received during the calendar year 1970 from each of the sources explained below:

(a) **Wages and salaries** — (amount before deductions for income tax, pensions, unemployment insurance, etc.). Includes military pay and allowances, tips, commissions and bonuses and

combinaison au revenu de l'époux, et l'épouse n'est pas considérée comme bénéficiaire d'un revenu si c'est là le seul revenu qu'elle reçoit.

**Population active** — Dans le recensement de 1971, la population active comprend toutes les personnes hors institution de 15 ans et plus qui, au cours de la semaine précédant le recensement, ont travaillé contre rémunération ou en vue d'un bénéfice, ont fourni une aide non rémunérée dans une entreprise ou une exploitation agricole familiale, ont cherché du travail, étaient en congédiement temporaire ou avaient un emploi dont elles se sont absentées temporairement en raison de maladie, de vacances, de grève, etc. Les personnes effectuant des travaux ménagers à la maison ou faisant du travail bénévole ne sont pas comptées dans la population active. Sont également exclues les femmes travaillant dans une exploitation agricole qui ont déclaré avoir fourni une aide non rémunérée pendant moins de 20 heures dans une entreprise ou une exploitation agricole familiale. Il y a lieu de croire que les chiffres de la population active pour le Québec peuvent être légèrement sous-représentés en raison de problèmes de réponse. On peut obtenir des renseignements supplémentaires au sujet des chiffres de la population active dans la Note de recherche sur la population et le logement (PH-EC-4) intitulée "Renseignements de base sur les données sur la population active du recensement de 1971". On peut se procurer ce document en s'adressant au Service-utilisateurs du recensement.

**Population active expérimentée** — La population active expérimentée diffère de la population active définie plus haut du fait qu'elle exclut les personnes cherchant du travail qui n'avaient pas travaillé depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1970 ou qui n'avaient jamais travaillé.

**Activité** — Terme indiquant si une personne faisait partie ou ne faisait pas partie de la population active la semaine précédant le recensement.

**Profession** — Genre de travail que faisait le recensé, déterminé par l'indication du genre de travail, la description des fonctions principales et le titre de l'emploi. Les données portent sur l'emploi du recensé (s'il en avait un) au cours de la semaine précédant le recensement ou sur l'emploi de plus longue durée depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1970, si le recensé n'avait pas d'emploi au cours de la semaine précédant le recensement. Les personnes qui avaient plus d'un emploi devaient faire porter leur déclaration sur l'emploi auquel elles avaient consacré le plus grand nombre d'heures.

**Classification des professions** — Dans le recensement de 1971, on a utilisé un classement fondé sur la "Classification canadienne descriptive des professions". Cette dernière est formée de groupes de base réunissant les professions de manière à assurer un "certain degré d'homogénéité par rapport au genre de travail exécuté". Bien que le travail exécuté puisse subir l'influence de certains procédés industriels, le classement d'une personne selon le genre du travail est, en théorie, indépendant de la nature de l'activité de l'établissement où elle travaille. Dans la plupart des cas, les travailleurs indépendants sont classés dans le groupe de base approprié, tout comme les salariés.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la classification et sur les définitions des groupes de base, voir "La classification des professions, recensement du Canada, 1971", volume I (n° 12-536F au catalogue). Pour obtenir les titres de classes correspondant aux codes à quatre chiffres des groupes de base figurant au tableau 100 (bulletin 2.2-13, n° 93-725 au catalogue), voir l'appendice au volume III, partie 2 (n° 94-727 au catalogue), l'appendice au volume III, partie 3 (n° 94-737 au catalogue) ou "La classification des professions".

**Revenu** — On a demandé aux personnes de 15 ans et plus de déclarer leur revenu total pendant l'année civile 1970 provenant de chacune des sources ci-dessous:

a) **Salaires et traitements** — (montant avant les déductions de l'impôt sur le revenu, des pensions, de l'assurance-chômage, etc.). Comprend le solde et les indemnités militaires, les pourboires, les

piece-rate payments received during 1970, but excludes free room and board or other payments in kind.

- (b) **Net income from self-employment (non-farm)** – (gross receipts minus expenses of operations). Amounts received from own non-farm unincorporated businesses or from a professional practice during 1970. In the case of partnerships, only the respondent's share was to be included.
- (c) **Net income from farm operation** – (gross receipts minus expenses of operations including depreciation). Amounts received from the operation of a farm, either for own account or in partnership, during 1970. Advance, supplementary or assistance payments to farmers (including Lower Inventory for Tomorrow programme payments) by federal or provincial governments were to be included.
- (d) 1. **Family and youth allowances** – The amount received from this source is included in the family head's income although reported by the wife. Provincial as well as federal allowances are included.
- 2. **Government old age pensions, Canada pensions and Quebec pensions** – Includes Guaranteed Income Supplement.
- 3. **Other government payments** – Includes all other government transfer payments from all levels of government such as unemployment insurance, veterans' pensions and allowances, welfare, workmen's compensation, mothers' allowances, etc.
- 4. **Retirement pensions from previous employment** – Includes all regular income received as a result of previous employment of the respondent or a deceased relative. Includes pensions to retired civil servants, RCMP or career military personnel, and all annuities regardless of who purchased them but excludes lump-sum payments.
- 5. **Bond and deposit interest and dividends** – Includes interest from deposits in banks, trust companies, co-operatives, Credit unions, etc., as well as bond and debenture interest and all dividends.
- 6. **Other investment income** – Includes net rents from real estate, mortgage and loan interest, regular income from an estate or trust fund, and interest from insurance policies.
- 7. **Other income** – Includes regular income from alimony, child support, non-investment income from abroad, scholarships, etc.

Average income for family head was calculated on the basis of those reporting income, while average income for non-family persons and families was calculated on the basis of total non-family persons and total families.

**Major source of income** – Refers to that component which constitutes the largest component of the total. In making comparisons absolute values were used. The components compared in this volume are:

- (a) **Employment income** – Includes all income from wages, salaries, tips and commissions, plus net income from business or professional practice, plus net farm income. Employment income is shown as the major source if the sum of these formed the largest or an equal share of total income (as compared to other than employment income).
- (b) **Other (than employment) income** – Includes all receipts from family and youth allowances, government old age and Canada pensions, other government income, retirement pensions from

commissions et les gratifications ainsi que les versements au taux à la pièce reçus en 1970, mais ne comprend pas les paiements en nature et la chambre et pension gratuites accordées à titre de paiement.

- b) **Revenu net d'un travail autonome (non agricole)** – (recettes brutes moins frais d'exploitation). Montants provenant de l'exploitation d'une ou de plusieurs entreprises à propre compte, non agricole(s) et non constituée(s) en corporation, ou de l'exercice d'une profession libérale en 1970. Dans le cas de sociétés en nom collectif, seule la part du recensé devait être déclarée.
- c) **Revenu net provenant d'une exploitation agricole** – (recettes brutes moins frais d'exploitation, y compris la dépréciation). Montants provenant de l'exploitation d'une ferme, soit à propre compte soit en association, en 1970. Les sommes versées aux agriculteurs à titre d'avances, de suppléments ou d'aide par les gouvernements fédéral ou provinciaux (y compris les versements au titre du Programme de réduction des stocks de blé) devaient être incluses.
- d) 1. **Allocations familiales et allocations aux jeunes** – La somme provenant de ces sources est incluse dans le revenu du chef de famille bien que déclarée par l'épouse. Sont incluses tant les allocations provinciales que fédérales.
- 2. **Pensions de vieillesse de l'État, du Régime de pensions du Canada et du Régime des rentes du Québec** – Comprend le supplément de revenu garanti.
- 3. **Autres sources publiques** – Comprend tous les autres paiements de transfert de tous les paliers de gouvernement, tels que les prestations d'assurance-chômage, les pensions et les allocations aux anciens combattants, les prestations de bien-être social, les versements pour les accidents du travail, les allocations aux mères nécessiteuses, etc.
- 4. **Pensions de retraite relatives à un emploi antérieur** – Comprend tous les revenus ordinaires provenant d'un emploi antérieur du recensé ou d'un parent décédé. Sont comprises les pensions des fonctionnaires, des membres de la G.R.C. ou des Forces armées permanentes à la retraite ainsi que toutes les rentes quel qu'en soit l'acheteur; sont toutefois exclus les paiements globaux.
- 5. **Intérêts d'obligations et de dépôts et dividendes** – Comprend les intérêts provenant de dépôts d'argent dans des banques, des sociétés de fiducie, des coopératives, des caisses populaires, etc., ainsi que l'intérêt provenant d'obligations ou de titres et tous les dividendes.
- 6. **Autre revenu de placements** – Comprend les loyers nets provenant de la location d'une propriété foncière, les intérêts sur hypothèques ou sur prêts, le revenu ordinaire provenant d'un fonds de succession ou de fiducie et les intérêts provenant de polices d'assurance.
- 7. **Autre revenu** – Comprend le revenu ordinaire provenant d'une pension alimentaire, les sommes reçues pour le soutien d'un enfant, les revenus provenant de l'étranger mais non d'un investissement, les bourses d'études, etc.

Le revenu moyen d'un chef de famille était calculé d'après le revenu déclaré par les membres du ménage, tandis que le revenu moyen des personnes hors famille et des familles était calculé d'après le revenu total des personnes hors famille et des familles.

**Principale source de revenu** – Élément qui constitue la plus grande part du total du revenu. On a utilisé des données absolues pour les comparaisons. Les éléments qui ont été comparés dans ce volume sont les suivants:

- a) **Revenu de l'emploi** – Comprend tout revenu sous forme de salaires, de traitements, de pourboires et de commissions, plus le revenu net provenant de l'exploitation d'une entreprise ou de l'exercice d'une profession pour compte propre, plus le revenu agricole net. Le revenu de l'emploi est considéré comme la principale source de revenu si la somme de ces éléments représente la moitié ou plus du revenu total (par comparaison avec les autres revenus).
- b) **Autre revenu** – Comprend toutes les recettes au titre des allocations familiales, des allocations aux jeunes, des pensions de vieillesse et des pensions du Canada, ainsi que le revenu provenant des gouverne-

previous employment, bond and deposit interest and dividends, other investment income and other income. Other (than employment) income is shown as the major source if the sum of these constitutes the major portion of total income (as compared to employment income).

**Employment income** — Employment income refers to the total income received in 1970 as wages and salaries, net non-farm business or professional income (gross receipts minus expenses of operations) and net income from farm operations (gross receipts minus expenses of operations including depreciation).

#### Unpublished Data on Families

Unpublished data from the 1971 Census of Canada are available in the form of:

- (1) various summary tapes and also various unpublished tabulations in the form of computer print-outs, access to which is subject to the restrictions or provisions of the Statistics Act;
- (2) special request tabulations designed by the users themselves; and
- (3) special request tabulations available through the geocoding capability.

Such unpublished information on families from the 1971 Census may be made available to users as time and resources permit on a cost basis. Information on details about the availability, cost, content, etc., may be obtained from the User Inquiry Service, Census Field, Statistics Canada, Ottawa K1S 2E8.

#### Measures of Reliability

This volume contains a wide array of figures for families, family heads and members, and their characteristics, and the figures range from detailed, full counts to weighted sample estimates for Canada and the provinces, towns, cities, counties, etc. In the 1971 Census, due to the extensive use of sampling, only a small amount of data was compiled on the basis of the 100% returns, while the greater part of the data compiled is based on the returns from the one-third sample of households.

#### Sampling Errors

Sampling errors are estimated in order to establish the degree of reliability to be placed on census figures. As already discussed, sampling errors occur when an estimate is obtained from a sample of households, and depends on the sample size, sample design and estimation, as well as on the weighting procedures. Non-sampling errors include such things as coverage errors, response errors (due to misinterpretation by the respondent, for example) and processing errors (coding, document reading, imputation, etc.).

#### Coverage Errors

Although the intention is to include everyone in the census count, this is never fully achieved, no matter how thorough the method of enumeration may be. Certain groups of the population are more likely to be missed than others. For this reason, a special project has been undertaken after each census in recent years to determine the rate of underenumeration and estimate the total number of missed persons and households. In 1971, this procedure was termed the Reverse Record Check.<sup>14</sup> The operation involved the selection of a sample of persons, taken largely from the previous 1966 Census returns, as well as from birth and immigrant

ments provinciaux, des pensions de retraite relatives à un emploi antérieur, d'intérêts d'obligations et de dépôts et de dividendes, de même que les autres revenus de placements et les autres revenus. Les autres revenus sont considérés comme la principale source de revenu si la somme de ces éléments représente la moitié ou plus du revenu total (par comparaison avec le revenu de l'emploi).

**Revenu de l'emploi** — Il s'agit de la rémunération totale touchée en 1970 (salaires et traitements), du revenu net de l'exploitation d'une entreprise non agricole ou de l'exercice d'une profession libérale (recettes brutes moins frais d'exploitation) et du revenu net provenant de l'exploitation d'une ferme (recettes brutes moins frais d'exploitation, y compris la dépréciation).

#### Données inédites sur les familles

Les données inédites du recensement du Canada de 1971 sont disponibles sous forme de:

- (1) diverses bandes sommaires, ainsi que diverses totalisations inédites sous forme d'états mécanographiés, dont l'accès est soumis aux restrictions ou aux dispositions de la Loi sur la statistique;
- (2) totalisations spécialement demandées par les utilisateurs; et
- (3) totalisations spécialement demandées disponibles dans le système de géocodage.

Les données inédites sur les familles tirées du recensement de 1971 peuvent être obtenues par les utilisateurs contre remboursement, sous réserve des contraintes de temps et de budget. Pour plus de détails sur la disponibilité, le coût, le contenu de ces renseignements, etc., s'adresser au Service-utilisateurs, Secteur du recensement, Statistique Canada, Ottawa K1S 2E8.

#### Mesures de fiabilité

Le présent volume renferme un vaste éventail de chiffres sur les familles, les chefs et les membres des familles, et leurs caractéristiques, notamment des comptes détaillés, des comptes totaux, ainsi que des estimations fondées sur un échantillon pondéré pour le Canada et les provinces, les villes, cités, comtés, etc. Lors du recensement de 1971, en raison de l'utilisation poussée de l'échantillonnage, une minorité des données seulement a été fondée sur le recensement complet, tandis que la vaste majorité a été fondée sur un échantillon d'un tiers des ménages.

#### Erreurs d'échantillonnage

Les erreurs d'échantillonnage sont estimées afin de pouvoir déterminer le degré de fiabilité à accorder aux chiffres du recensement. Ainsi qu'on l'a fait ressortir précédemment, les erreurs d'échantillonnage se produisent lorsqu'une estimation s'appuie sur un échantillon des ménages; elles dépendent de la taille de l'échantillon, du plan de sondage et des méthodes d'estimation ou de pondération. Les autres erreurs comprennent les erreurs de couverture, les erreurs de réponse (dues, par exemple, à une interprétation erronée de la part du recensé) et les erreurs de dépouillement (codage, lecture des documents, imputation, etc.).

#### Erreurs de couverture

Bien que le recensement se propose de prendre en compte toute la population, cet objectif n'est jamais véritablement atteint, quelle que soit la méthode de dénombrement utilisée. Certains groupes de population sont plus susceptibles d'être omis que d'autres. C'est pourquoi un projet spécial a été entrepris après chacun des derniers recensements pour déterminer le taux de sous-dénombrement et estimer le nombre total de personnes et de ménages omis. En 1971, cette opération a été baptisée "Contre-vérification des dossiers"<sup>14</sup>. Elle comportait le choix d'un échantillon de personnes, principalement à partir des questionnaires du recensement de 1966 et des dossiers sur

<sup>14</sup> For a more detailed review of the coverage or the "completeness" of the 1971 Census, see G.J. Brackstone and J.-F. Gosselin, "1971 Evaluation Project MP-1: 1971 Reverse Record Check", *Results Memorandum* CDN 71-E-23 (Part 1). Ottawa: Statistics Canada, Census Field, October 1974.

<sup>14</sup> La question du taux de couverture et de l'intégralité des données du recensement de 1971 est étudiée en détail dans "Projet d'évaluation de 1971 MP-1: Contre-vérification des dossiers", de G.J. Brackstone et J.-F. Gosselin, *Rapport d'enquête* CDN 71-E-23 (partie 1), Secteur du recensement, Statistique Canada, Ottawa, octobre 1974.

registrations since 1966. Their locations on Census Day of 1971 were then established through telephone and mail contacts, searches of administrative records and field traces. By searching the appropriate 1971 Census returns at these locations for the persons in the sample, rates of underenumeration for the population and for the households were derived. The over-all undercoverage in the 1971 Census was estimated as 1.93% for the population, which represented about 425,000 missed persons, and as 1.46% for the households, which represented about 90,000 households missed in the census and not accounted for in the tables. Coverage errors are not evenly distributed with respect to all population and household characteristics so that coverage errors introduce some minor distortions into the census distributions of certain characteristics. More details on coverage errors can be obtained by contacting User Inquiry Service of the Census Field of Statistics Canada.

### Response Errors

These types of errors occur when data are requested, provided, received and recorded. Questions may be misinterpreted by the respondent; he or she may not know, may not remember or may not wish to give the "correct" answer. Response errors may be considered as being composed of two components: response variance and response bias.

- (a) **Response variance** is that component of the total response error which tends to cancel out over a large number of responses. Some respondents tend to overstate their response to a certain question, others tend to understate it, similarly with enumerators recording information during the follow-up stage. Some questions on the questionnaire may be ambiguous and may invite misunderstandings in either direction. These causes, and many others, contribute to response variance. While the net error from this source may be quite small for large areas, the size of error may be larger for small areas, detailed cross-tabulations or rare characteristics.
- (b) **Response bias** is, roughly speaking, that portion of the total response error which is left after all the cancellation described in (a) has occurred. It is made up of response errors which have a tendency to occur in one direction more than in the other. It may be the result of the reluctance of respondents to admit certain characteristics, a tendency to overstate or understate certain characteristics, or the result of the training and attitude of enumerators. It may be due to the questionnaire which invites errors in one direction more than in the other. Such errors do not cancel out even over large areas or large counts and may be relatively more important at the metropolitan, provincial or national level.

### Processing Errors

These errors occur when write-in answers are coded, when questionnaires are read into the computer, and when imputations are done either for non-responses or for edit rejects. As with response errors, one can distinguish the variance due to processing error (i.e. the random errors which will tend to cancel out over a large number of cases) and the processing bias resulting from systematic errors (e.g., as a result of consistent misunderstanding of a coding instruction).

### Reliability Estimates

The reliability estimates given in this report for the stated sets of characteristics include variance due to such things as response error, processing error and (where applicable) sampling error, but do not include coverage errors, response bias or any other systematic biases. These estimates of reliability are published in order to give an indication of the level of error only and are not meant for use in hypothesis testing or detailed analysis.

For many of the characteristics of family heads provided in Table 5, reliability estimates represent the same values as those presented for the demographic and economic characteristics of the

l'enregistrement des naissances et de l'immigration depuis 1966. On déterminait le lieu de résidence de ces personnes au 1<sup>er</sup> juin 1971 au moyen d'enquêtes téléphoniques et postales, de la consultation de dossiers administratifs et de recherches sur le terrain. On a cherché les questionnaires de recensement de 1971 de ces personnes dans les municipalités où elles devaient se trouver et l'on a estimé le taux de sous-dénombrement des personnes et des ménages. En 1971, le taux général s'établissait à 1.93 % pour les personnes, ce qui représente environ 425,000 personnes non recensées et à 1.46 % pour les ménages, ce qui représente environ 90,000 ménages oubliés lors du recensement et dont les chiffres ne figurent pas dans les tableaux. Les erreurs de couverture ne s'appliquent pas de la même façon à toutes les caractéristiques de la population et des ménages et n'introduisent donc que des erreurs mineures dans la répartition de certaines caractéristiques. On obtiendra plus de détails sur les erreurs de couverture en s'adressant au Service-utilisateurs, Secteur du recensement, Statistique Canada.

### Erreurs de réponse

Les erreurs de réponse se produisent lorsque les données sont demandées, fournies, reçues et enregistrées. Les questions peuvent être mal interprétées par le recensé; il ne connaît peut-être pas, a peut-être oublié ou ne désire peut-être pas donner la réponse "exacte". On peut considérer que les erreurs de réponse se composent de deux éléments: la variance de réponse et le biais de réponse.

- a) La **variance de réponse** est la composante de l'erreur de réponse totale qui tend à s'annuler sur un grand nombre de réponses. Certains recensés ont tendance à exagérer leur réponse à certaines questions, alors que d'autres tendent à la minimiser; il en va de même des agents recenseurs qui recueillent les renseignements au cours du suivi. Il se peut que certaines questions du questionnaire soient ambiguës et prêtent à confusion dans les deux sens. Ces facteurs et de nombreux autres sont à l'origine de la variance de réponse. Alors que l'erreur nette provenant de cette source peut être très faible dans les grandes régions, elle peut être très importante dans les petites régions, les classements recoupés détaillés ou les caractéristiques rares.
- b) Le **bias de réponse** correspond, en gros, à la part de l'erreur totale qui subsiste après que le processus d'annulation décrit en a) se soit produit. Il est constitué d'erreurs de réponse qui ont tendance à se produire dans un sens plus que dans l'autre. Il peut venir de ce que certains recensés ont du mal à admettre certaines caractéristiques, de la tendance à exagérer ou à minimiser certaines caractéristiques ou de la formation et de l'attitude des agents recenseurs. Le biais peut être attribuable au libellé des questions, qui suscite les erreurs dans un sens plus que dans l'autre. Ces erreurs ne se neutralisent pas, même dans de grandes régions ou pour d'importantes populations, et peuvent être relativement plus importantes au niveau métropolitain, provincial ou national.

### Erreurs de dépouillement

Les erreurs de dépouillement se produisent lorsque les réponses en toutes lettres sont codées, lorsque les questionnaires sont lus par l'ordinateur et lorsqu'on fait des imputations pour les non-réponses ou les rejets au contrôle. Tout comme dans le cas des erreurs de réponse, il est possible de faire une distinction entre les erreurs de dépouillement proprement dites (erreurs aléatoires qui tendent à s'annuler) et les biais de dépouillement provenant d'erreurs systématiques (l'interprétation erronée d'une instruction de codage, par exemple).

### Estimations de fiabilité

Les estimations de fiabilité données ici pour les ensembles de caractéristiques à l'étude comprennent la variance attribuable aux erreurs de réponse, de dépouillement et, selon le cas, d'échantillonnage, mais non les erreurs de couverture, le biais de réponse ou tout autre biais systématique. Elles ne servent donc qu'à donner une idée du niveau d'erreur et ne sont pas destinées à être utilisées pour vérifier des hypothèses ou faire des analyses détaillées.

Pour bon nombre de caractéristiques relatives aux chefs de famille qui figurent au tableau 5, les estimations de fiabilité représentent les mêmes valeurs que celles indiquées pour les caractéristiques économi-



total (applicable) population in the Introductory Reports to Volumes I and III, respectively.

Asterisks are used for other characteristics to indicate reliability estimates calculated on the basis of **family heads**, in those cases where the values are significantly different from the ones derived for the total population. This occurs mainly in the case of characteristics, which on a family basis, are highly "clustered", such as language and ethnicity. It should be noted that the estimates provided for family heads are the same as those calculated for household heads.

Users wishing to obtain reliability estimates for a given cell of data in any table in this Volume Series should follow these procedures:

1. Determine if the table is based on the complete census or on the one third of sample (see Note at the bottom of Table 5).
2. Determine the categories defining the cell (in some cases this may be just a single category such as an age group, while for a cell in a cross-classification involving several characteristics, there may be several categories, e.g., a sex category, a marital status category, and a level of schooling category).
3. Referring to the appropriate part of Table 5 (complete census or one-third sample) as determined in 1. above, locate the cell-defining category which presents the highest reliability estimate value. This is the row to be used for obtaining the required reliability estimate.
4. Choose the column of Table 5 to use by finding the column heading closest to the value in the given cell of the census table.
5. Read off the reliability estimate figure from the row and column of Table 5 identified in steps 3. and 4. above.

Having determined the proper reliability estimate figure from the table, the user can be reasonably certain that, for example, for the weighted sample estimates of family heads in Table 44, the true value lies within plus or minus twice the reliability estimate (e.g., for a figure of 100, the range would be  $100 \pm 10.8$  using official language as an example) and virtually certain that it lies within plus or minus three times the reliability estimate (e.g., for the same figure of 100, the range would be  $100 \pm 16.2$ ).

ques et démographiques de la population totale (le cas échéant) qui figurent dans les Rapports d'introduction aux volumes I et III, respectivement.

Les autres caractéristiques sont accompagnées d'un astérisque qui indique les estimations de fiabilité fondées sur les **chefs de famille** dans les cas où les valeurs sont très différentes de celles qui ont été calculées pour la population totale. Cela vaut surtout pour les caractéristiques fondées sur la famille qui sont fortement "concentrées" comme la langue et l'ethnie. Il faut noter que les estimations pour les chefs de famille sont les mêmes que celles qui sont calculées pour les chefs de ménage.

Les utilisateurs qui désirent obtenir une estimation de fiabilité des chiffres figurant dans une case d'un tableau de la présente série de volumes doivent procéder comme suit:

1. Déterminer si le tableau contient des données intégrales ou fragmentaires (dénombrement exhaustif ou échantillon d'un tiers des ménages) (voir Note au bas du tableau 5).
2. Déterminer les catégories utilisées pour définir la cellule (dans certains cas, il peut n'y avoir qu'une seule catégorie tel qu'un groupe d'âge, par contre, lorsqu'une cellule appartient à un classement recoupé de plusieurs caractéristiques, il peut y avoir plusieurs catégories, par ex., sexe, état matrimonial et niveau de scolarité).
3. Se reporter à la partie appropriée du tableau 5 (données intégrales ou fragmentaires) tel que demandé au point 1. ci-dessus, trouver la catégorie pour laquelle le degré de fiabilité est le plus élevé. C'est la ligne qu'il faut utiliser pour obtenir l'estimation de la fiabilité.
4. Choisir la colonne du tableau 5 qu'il faut utiliser, en trouvant la colonne dans laquelle la valeur donnée en titre se rapproche le plus de la valeur de la cellule à l'étude dans le tableau de recensement.
5. Lire l'estimation de fiabilité qui figure à l'intersection de la ligne et de la colonne du tableau 5 déterminées en 3. et 4. ci-dessus.

Une fois l'estimation de fiabilité pertinente établie, l'utilisateur peut être raisonnablement certain que, par exemple, pour les estimations de l'échantillon pondéré pour les chefs de famille, tableau 44, la valeur exacte se situe entre plus ou moins deux fois l'estimation de fiabilité (par ex., pour le chiffre 100, l'éventail serait de  $100 \pm 10.8$ , en prenant la langue officielle à titre d'exemple); l'utilisateur peut être pratiquement certain que cette valeur se situe entre plus ou moins trois fois l'estimation de fiabilité (par ex., pour le chiffre 100, l'éventail serait de  $100 \pm 16.2$ ).

TABLE 5. Reliability Estimates<sup>1</sup>

No.	Census estimate	50	100	200	500	1,000	2,000	5,000	10,000	20,000
<b>Characteristics from the complete census</b>										
1	Age group of head . . . . .	4.3	6.0	8.6	13.6	19.2	27.1	42.9	60.6	86.0
Sex of head:										
2	Female . . . . .	4.4	6.2	8.7	13.8	19.6	27.7	43.7	61.8	87.4
3	Male . . . . .	1.9	2.7	3.8	6.0	8.5	12.1	19.0	26.9	38.0
Marital status of head:										
4	Married, spouse present, spouse absent and separated . . . .	3.5	4.9	7.1	11.2	15.8	22.3	35.2	49.5	71.2
5	Single, widowed and divorced . . . . .	4.4	6.3	8.9	14.1	19.9	28.2	44.6	63.2	89.0
<b>Characteristics from the one-third sample</b>										
6	Age, 5-year group . . . . .	13.9	18.9	27.4	42.3	68.6	83.9	131.0	178.0	268.0
Sex of head: <sup>2</sup>										
7	Female . . . . .	10.4	14.6	20.7	32.7	46.3	65.4	104.0	146.0	207.0
8	Male . . . . .	4.5	6.3	9.0	14.3	20.2	28.5	45.1	63.8	90.2
Marital status:										
9	Married, spouse absent . . . . .	15.1	21.2	29.3	46.9	66.7	94.3	148.0	209.0	298.0
10	Widowed, divorced . . . . .	12.6	17.7	24.8	38.0	54.7	77.7	118.0	173.0	246.0
11	Single household head <sup>2</sup> . . . . .	11.3	15.9	22.5	35.1	50.4	71.2	113.0	159.0	225.0
12	Married, spouse present . . . . .	8.6	12.2	17.3	27.0	37.9	55.2	86.2	120.0	170.0
13	Married (married, spouse present, spouse absent and separated).	7.9	11.2	15.8	25.0	35.4	50.1	79.2	112.0	158.0
School attendance:										
14	Attending full-time . . . . .	17.0	24.0	33.9	53.7	75.9	107.0	170.0	240.0	339.0
15	Not attending full-time . . . . .	12.5	17.7	25.0	39.5	55.9	79.0	125.0	177.0	250.0
Language most often spoken at home: <sup>2</sup>										
16	English, French . . . . .	4.6	6.4	9.2	14.5	20.4	28.9	45.8	64.5	91.5
17	Italian, Ukrainian . . . . .	10.8	15.3	21.7	34.3	48.5	68.6	108.0	153.0	217.0
18	Other . . . . .	12.8	18.1	25.6	40.5	57.3	81.1	128.0	181.0	129.0
Mother tongue of head: <sup>2</sup>										
19	English, French . . . . .	5.5	7.8	10.9	17.3	24.5	34.6	54.6	77.2	109.0
20	Other . . . . .	11.0	15.5	21.9	34.7	49.0	69.4	110.0	155.0	219.0
Official language of head: <sup>2</sup>										
21	English only . . . . .	3.8	5.4	7.7	12.1	17.1	24.2	38.3	54.2	77.0
22	French only, both English and French, neither English nor French.	9.0	12.8	18.0	28.5	40.3	57.0	90.2	128.0	180.0
Ethnic group of head: <sup>2</sup>										
23	Native Indian, Eskimo . . . . .	21.9	31.0	43.8	69.0	98.0	138.6	219.0	310.0	438.0
24	Other . . . . .	11.0	15.6	22.0	34.9	49.5	69.8	110.0	156.0	220.0
25	Worked in 1970 . . . . .	13.0	18.4	26.0	41.1	58.1	82.1	130.0	184.0	260.0
Total income, employment income:										
26	Female (all income groups) . . . . .	12.1	17.1	24.2	38.3	54.2	76.6	121.0	171.0	242.0
27	Male (less than \$7,000) . . . . .	12.1	17.1	24.2	38.3	54.2	76.6	121.0	171.0	242.0
28	Male (\$7,000 and over) . . . . .	10.5	14.8	21.0	33.2	46.9	66.4	105.0	148.0	210.0
Level of schooling of head:										
29	Less than Grade 9, some university, university degree . . . .	13.9	19.7	27.9	44.1	62.3	88.1	139.0	197.0	279.0
30	Grades 9 - 13 . . . . .	10.8	15.3	21.6	34.1	48.3	68.3	108.0	153.0	216.0
31	Born in Canada . . . . .	12.3	17.4	24.6	38.9	55.0	77.7	123.0	174.0	246.0
Period of immigration:										
32	Before 1946 . . . . .	12.3	17.4	24.6	38.9	55.0	77.7	123.0	174.0	246.0
33	1946 - 1960 . . . . .	17.8	25.2	35.7	56.4	79.7	113.0	178.0	252.0	357.0
34	1961 to June 1, 1971 . . . . .	15.4	21.8	30.9	48.8	69.0	97.6	154.0	218.0	309.0
35	Labour force activity (of head) (of wife) . . . . .	10.8	15.3	21.6	34.2	48.3	68.3	108.0	153.0	216.0
Occupation:										
36	Occupation stated . . . . .	12.6	17.9	25.3	39.9	56.5	80.1	126.0	179.0	253.0
37	Occupation of head not stated <sup>2</sup> . . . . .	12.0	16.9	23.9	37.9	53.7	75.7	120.0	169.0	239.0
Major source of income:										
38	Employment income . . . . .	4.1	5.8	8.2	12.9	18.2	25.8	40.0	58.0	82.0
39	Other than employment income . . . . .	10.8	15.3	21.6	34.2	48.4	68.5	108.0	153.0	216.0

<sup>1</sup> Does not include coverage errors, response bias or any other systematic biases.

<sup>2</sup> Different from the reliability estimates calculated for the total population. See explanation on page 46.

Note: For Tables 1 to 18 and 24 to 37 of this Volume Series, use "Characteristics from Complete Census"; for Tables 19 to 23 and 38 to 111, use "One-third Sample" portion.

TABLEAU 5. Estimations de fiabilité<sup>1</sup>

50,000	100,000	200,000	500,000	1 million	2 million millions	5 million millions	10 million millions	Estimation du recensement	Nº
<b>Caractéristiques de la population totale</b>									
136	192	271	429	606				Groupe d'âge du chef . . . . .	1
138	196	227	437					Sexe du chef:	
60	85	121	190	269	380	600		Féminin . . . . .	2
								Masculin . . . . .	3
112	158	223	352	495	712			État matrimonial du chef:	
141	199	282	445					Marié, époux et épouse présents, époux ou épouse absent et séparé . . . . .	4
								Célibataire, veuf et divorcé . . . . .	5
<b>Caractéristiques de l'échantillon d'un tiers de la population</b>									
447	674	847	1,372	1,833	2,701			Groupe d'âge quinquennal . . . . .	6
327	463	654	1,035					Sexe du chef <sup>2</sup> :	
143	202	285	451	638	902	1,426		Féminin . . . . .	7
								Masculin . . . . .	8
472	664	926	1,464	2,071	2,931	4,630		État matrimonial:	
367	551	765	1,226					Marié, époux ou épouse absent . . . . .	9
351	504	712	1,126					Veuf, divorcé . . . . .	10
272	385	545	854	1,218	1,721	2,701		Chef de ménage célibataire <sup>2</sup> . . . . .	11
250	354	501	792	1,119	1,584	2,504		Marié, époux et épouse présents . . . . .	12
								Marié (marié, époux et épouse présents, époux ou épouse absent, et séparé). . . . .	13
537	759	1,073	1,697	2,399	3,392	5,365		Fréquentation scolaire:	
395	559	790	1,249					Fréquentant l'école à plein temps . . . . .	14
								Ne fréquentant pas l'école à plein temps . . . . .	15
145	204	289	458	645	915			Langue d'usage <sup>2</sup> :	
343	485	685	1,080					Anglais, français . . . . .	16
405	573	811	1,282					Italien, ukrainien . . . . .	17
								Autre . . . . .	18
173	245	346	546	772				Langue maternelle du chef <sup>2</sup> :	
347	490							Anglais, français . . . . .	19
								Autre . . . . .	20
121	171	242	383	542	766			Langue officielle du chef <sup>2</sup> :	
285	403	570	902	1,277				L'anglais seulement . . . . .	21
								Le français seulement, l'anglais et le français, ni l'anglais ni le français . . . . .	22
690								Groupe ethnique du chef <sup>2</sup> :	
349	495	698	1,102	1,567				Indien nord-américain, esquimau . . . . .	23
411	581	823	1,309	1,847				Autre . . . . .	24
								Ayant travaillé en 1970 . . . . .	25
383	542	766	1,215	1,671				Revenu total, revenu de l'emploi:	
383	542	766	1,215	1,671				Femmes (toutes les tranches de revenu) . . . . .	26
332	469	664	1,049	1,484				Hommes (moins de \$7,000) . . . . .	27
								Hommes (\$7,000 et plus) . . . . .	28
440	623	881	1,393	1,970	2,860	4,525	6,399	Niveau de scolarité du chef:	
341	483	683	1,080	1,527	2,158	3,415	4,829	N'ayant pas atteint la 9 <sup>e</sup> année, université, grade universitaire . . . . .	29
389	550	777	1,164	1,645	2,326	3,680		9 <sup>e</sup> - 13 <sup>e</sup> année . . . . .	30
								Né au Canada . . . . .	31
389	550	777	1,164	1,645	2,326	3,680		Période d'immigration:	
564	797	1,128	1,783	2,521				Avant 1946 . . . . .	32
488	690	976	1,543					1946 - 1960 . . . . .	33
342	483	683	1,080	1,527	2,159	3,416		1961 au 1 <sup>er</sup> juin 1971 . . . . .	34
								Activité (du chef) (de l'épouse) . . . . .	35
399	565	801						Profession:	
379	535	757						Profession déclarée . . . . .	36
								Profession du chef non déclarée <sup>2</sup> . . . . .	37
129	182	258	410	820				Principale source de revenu:	
342	484	685	1,082					Revenu de l'emploi . . . . .	38
								Revenu autre que de l'emploi . . . . .	39

<sup>1</sup> Ne comprend pas les erreurs de couverture, le biais de réponse ou tout autre biais systématique.

<sup>2</sup> Différent des estimations de fiabilité calculées pour l'ensemble de la population. Voir l'explication à la page 46.

Nota: Pour les tableaux 1 à 18 et 24 à 37 de cette série des volumes, servez-vous des caractéristiques d'après le recensement complet; pour les tableaux 19 à 23 et 38 à 111, servez-vous de l'échantillon au tiers.

## ERRATA AND NOTES ON TABLES

### Major Source of Income

Major source of income refers to the largest absolute component of the total income. For the purposes of tables for families showing income size distributions by major source, published in the census Volume Series, total income consisted of two components, viz., "employment income" (comprising wages and salaries, net income from non-farm self-employment and net income from farm self-employment) and "other income" (comprising the remaining sources of income). Since absolute values could not be compared due to technical difficulties, the actual value of each of the two components was to be squared before comparison. In the case of families, the values of the two components were first to be obtained through simple summation over the members of the family and then each component was to be squared before comparison between the two components. However, due to an error in programming, values in each of the different sources of income for each family member were first squared and then summed over the family to form the two components. As a result of this error, the number of families with employment income as their major source of income has been over-estimated by 6,440. (See Table 109 in Volume II, Part 2, Bulletin 2.2-13.) In fact, major source of income for 6,415 of these families was other (than employment) income while correct summing over family members resulted in a netting out to zero of the income for the remaining 25 families. It was not considered necessary to issue an errata sheet since the error hardly affects the relative distribution of families with employment income as major source while the changes in the relative distribution of other families are not significant. Users should, however, be aware that the error in procedure could be of differing (but still small) significance depending on the area or cross-classification being examined.

### For the Users of the Census Tract "B" Series Concerning Income of Non-family Persons

In Table 3 of the bulletins in the "B" Series of the census tracts (Nos. 95-731 to 95-759 in the 1971 Census Catalogue), the number of non-family persons having declared an income may have been over-estimated. In fact, contrarily as to what was done in the bulletins of the census Volume Series dealing with income, the statistical universe used to obtain data included in this table was the one dealing with total population of non-family persons instead of limiting the universe to non-family persons 15 years and over. In the census data base, persons under 15 years were automatically assigned an income equal to zero since no information was collected for persons belonging to this age group.

Because of this assignment of income for non-family persons under 15 years in the census tracts where there was over-estimation, only the first class of income (under \$1,000) was affected. Consequently, the average income of non-family persons, for the census tracts where the presence of non-family persons under 15 years was enumerated, was underestimated.

The extensiveness of the over-estimation of the number of non-family persons in the income class of less than \$1,000, and consequently the underestimation of the average income will vary from one census tract to another according to the geographical distribution of private homes or institutions where one is more likely to find non-family persons under 15 years. For instance, a larger number of non-family persons in this age group will be found in census tracted areas where orphanages, children's hospitals and juvenile detention homes, etc., are located.

### Families by Marital Status, Age and Sex of Head (Bulletin 2.2-6)

In Table 50 of Bulletin 2.2-6, Catalogue No. 93-718, "Husband only at home" and "Wife only at home" include "separated" family heads in 1961 and 1966 but not in 1971.

## ERRATA ET NOTES RELATIVES AUX TABLEAUX

### Principale source de revenu

La principale source de revenu est l'élément qui constitue la plus grande part du revenu total. Dans les tableaux sur les familles (publiés dans la série des volumes du recensement) indiquant la répartition des revenus selon la source principale, le revenu total se composait de deux éléments, à savoir le "revenu d'un emploi" (comprenant le salaire, le traitement, le revenu net provenant de l'exploitation d'une entreprise et de l'exercice d'une profession pour compte propre et le revenu agricole net) et les "autres revenus" (comprenant les autres sources de revenu). Étant donné que la comparaison de chiffres absolus n'était pas possible en raison de difficultés techniques, il a fallu élever au carré la valeur réelle de chacun des deux éléments avant de faire la comparaison. Dans le cas des familles, on devait d'abord obtenir la valeur des deux éléments en faisant une simple addition des membres de la famille et puis on devait élever au carré chaque élément avant de faire la comparaison entre les deux éléments. Toutefois, à cause d'une erreur de programmation, on a d'abord élevé au carré les valeurs de chacune des différentes sources de revenu pour chaque membre de la famille et puis on a fait l'addition pour obtenir les sommes des deux éléments pour les membres de la famille. À cause de cette erreur, on a surestimé à 6,440 le nombre de familles dont le revenu d'un emploi constituait la source principale de revenu. (Voir le tableau 109, volume II, partie 2, bulletin 2.2-13.) En fait, la source principale de revenu pour 6,415 de ces familles provenait des revenus autres que l'emploi tandis que l'addition des deux éléments pour les membres de la famille a montré un revenu provenant de deux éléments égaux pour les 25 autres familles. On n'a pas cru nécessaire de signaler cette erreur car elle ne modifie presque pas la distribution relative des familles dont le revenu d'un emploi constituait la source principale de revenu et n'apporte pas non plus un changement important dans la distribution relative des autres familles. Toutefois, les utilisateurs devraient être informés de cette erreur car elle peut provoquer des modifications plus ou moins importantes selon le secteur ou les classements recouverts qui sont étudiés.

### À l'attention des utilisateurs de la série "B" des secteurs de recensement concernant le revenu des personnes hors famille

Au tableau 3 des bulletins de la série "B" des secteurs de recensement (nos 95-731 à 95-759 au catalogue des publications du recensement de 1971), le nombre de personnes hors famille ayant déclaré un revenu a pu être surestimé. En effet, contrairement à ce qui fut fait dans les bulletins de la série des volumes du recensement traitant du revenu, on a utilisé, pour obtenir les données contenues dans ce tableau, l'univers statistique de la population totale des personnes hors famille alors qu'il aurait fallu restreindre cet univers aux personnes hors famille de 15 ans et plus. Selon les bases des données du recensement, les personnes de 15 ans et moins se sont vues automatiquement attribuer un revenu égal à zéro puisque, par définition, on ne recueillait aucune information sur le revenu des personnes faisant partie de ce groupe d'âge.

À cause de ce facteur (attribution d'un revenu égal à zéro aux personnes hors famille de 15 ans et moins), dans les secteurs de recensement où il y eut surestimation, seule la première classe de revenu (moins de \$1,000) fut affectée. Par conséquent, le revenu moyen des personnes hors famille pour les secteurs de recensement où l'on dénombra des personnes hors famille de 15 ans et moins fut sous-estimé.

L'importance de la surestimation du nombre de personnes hors famille dans la classe de revenu de moins de \$1,000 et, par conséquent, la sous-estimation du revenu moyen varient d'un secteur de recensement à un autre, selon la répartition géographique des résidences privées ou des institutions les plus susceptibles de contenir des personnes hors famille de 15 ans et moins. On trouve, par exemple, un plus grand nombre de personnes hors famille de cette catégorie d'âge dans les secteurs de recensement où sont situés les orphelinats, les hôpitaux pour enfants, les maisons de redressement pour adolescents, etc.

### Familles selon l'état matrimonial, l'âge et le sexe du chef (bulletin 2.2-6)

Dans le tableau 50 du bulletin 2.2-6, n° 93-718 au catalogue, "Époux seulement à la maison" et "Épouse seulement à la maison" comprennent les chefs de famille "séparés" pour 1961 et 1966 mais non pour 1971.

## Families by Labour Force Activity of Family Members (Bulletin 2.2-11)

A revised version of this bulletin was issued in December 1975. The first issue contained errors affecting four columns of figures in Table 73 and nine columns of figures in Tables 78 and 79 as follows: Table 73 - Revised data were shown for families with children at home in the "All under 15" and "Some under 15" age categories. Tables 78 and 79 - Data were revised for families "With children in two or three groups".

### Schooling of Parents and Schooling of Children

In the case of tables which present statistics on the schooling of the family head, as in Bulletin 2.2-7, Catalogue No. 93-719, **schooling** refers to the highest grade or year of elementary school, secondary school, or university attended. On the other hand, in the case of tables which present statistics on children "at school" as in Bulletin 2.2-3, Catalogue No. 93-715, **schooling** refers to full-time attendance at any type of educational institution since September 1970.

### Change of Certain Titles in the Occupational Classification

Changes have been made to some of the titles of the occupation minor groups in the 1971 classification. The purpose of these changes was to replace certain words or expressions which tended to associate the occupational titles with one sex rather than the other.

The majority of bulletins showing data on occupation include the changes. However, for various reasons, the original version of the modified titles was kept in some bulletins (Catalogue Nos. 93-723 and 93-725). Below, you will find the list of titles in their original and modified version.

## Familles selon l'activité des membres de la famille (bulletin 2.2-11)

Une version corrigée de ce bulletin a été publiée en décembre 1975. La première version contenait des erreurs dans quatre colonnes de chiffres du tableau 73 et neuf colonnes de chiffres des tableaux 78 et 79. Dans le tableau 73, les données ont été révisées pour les familles ayant des enfants à la maison dans les catégories "Tous de moins de 15 ans" et "Certains de moins de 15 ans". Dans les tableaux 78 et 79, les données ont été révisées pour les familles "Avec enfants dans deux ou trois groupes".

### Scolarité des parents et scolarité des enfants

Dans le cas des tableaux qui présentent des statistiques sur la scolarité du chef de famille, comme le bulletin 2.2-7, n° 93-719 au catalogue, le terme **scolarité** se rapporte à la dernière année d'études primaires, secondaires ou universitaires. Par ailleurs, dans le cas des tableaux qui présentent des statistiques sur les enfants "à l'école", comme le bulletin 2.2-3, n° 93-715 au catalogue, le terme **scolarité** se rapporte à la fréquentation à plein temps de tout genre d'établissement d'enseignement depuis septembre 1970.

### Modification de certains titres de classes de profession

Des changements ont été apportés à certains titres de sous-groupes de professions de la classification de 1971. Ces changements avaient pour but de remplacer certains mots ou expressions qui tendaient à associer des titres professionnels à un sexe plutôt qu'à l'autre.

La majorité des bulletins présentant des données sur la profession comprend ces changements. Cependant, pour différentes raisons, la version originale des titres modifiés a été conservée dans certains bulletins (nos 93-723 et 93-725 au catalogue). Ci-dessous, vous trouverez la liste de ces titres dans leur version originale et modifiée.

Minor groups - Sous-groupes	
Original titles - Titres originaux	Modified titles - Titres modifiés
Only for the English text:	Uniquement pour le texte anglais:
Mechanics and repairmen	Mechanics and repairers
Only for the French text:	Uniquement pour le texte français:
Fonctionnaires et administrateurs (administration publique)	Fonctionnaires et personnel administratif (administration publique)
Autres directeurs et administrateurs	Autres cadres (direction et administration)
Employés de bibliothèque, classeurs-archivistes, correspondanciers et travailleurs assimilés	Commis de bibliothèque, classeurs-archivistes, personnel préposé à la correspondance et professions assimilées
Vendeurs (marchandises)	Personnel préposé à la vente de biens de consommation
Vendeurs (services)	Personnel préposé à la vente de services
Autres employés de commerce	Autre personnel préposé au commerce
Directeurs d'exploitations agricoles	Cadres de direction d'exploitations agricoles
Autres travailleurs en agriculture, en horticulture et en élevage	Autres professions en agriculture, en horticulture et en élevage

CATALOGUE

93-715

(BULLETIN 2.2-3)

1971 Census of Canada

Recensement du Canada de 1971

ERRATA

An error has been identified in Table 13. Figures shown for Grand Falls, Nfld. and Grand Falls, N.B. have been reversed in Columns 3, 7 and 11. Table 13R presents the figures in their proper place and includes the necessary corrections in Columns 4 and 8.

Nous avons découvert une erreur dans le tableau 13. Les chiffres pour Grand Falls, T.-N. et Grand Falls, N.-B. ont été inversés dans les colonnes 3, 7 et 11. Le tableau 13 révisé présente les chiffres dans l'ordre approprié et comprend les corrections nécessaires dans les colonnes 4 et 8.

8-2300-597

TABLE 13R. Families, Children in Families and Average Number of Children per Family, for the Towns of Grand Falls, Nfld. and Grand Falls, N.B., 1971

TABLERAU 13R. Familles, enfants dans les familles et nombre moyen d'enfants par famille, pour les villes de Grand Falls, T.-N. et Grand Falls, N.-B., 1971

Province and municipality — Province et municipalité	Families — Familles				Children in families — Enfants dans les familles				Average number of children per family — Nombre moyen d'enfants par famille		
	1961	1966	1971	Per- cent- age change 1961- 1971 — Varia- tion en pour- cen- tage 1961- 1971	1961	1966	1971	Per- cent- age change 1961- 1971 — Varia- tion en pour- cen- tage 1961- 1971	1961	1966	1971
Grand Falls, T. - V., Nfld. - T.-N.	(3)	1,559	1,705	(3)	(3)	3,649	3,590	(3)	(3)	2.3	2.1
Grand Falls, T. - V., N.B. - N.-B.	818	870	1,005	22.7	2,031	2,069	2,030	- 00.1	2.5	2.4	2.0

Footnote (3) Incorporated after June 1, 1961. - Renvoi (3) Constituée après le 1<sup>er</sup> juin 1961.

CATALOGUE

93-721

(BULLETIN 2.2-9)

1971 Census of Canada

Recensement du Canada de 1971

ERRATA

An error has been identified in the average number of children per family figures published in Table 67 of Catalogue No. 93-721 (Bulletin 2.2-9, One-Parent Families). Figures shown are correct but the decimal point should be one digit from the left. i.e. 17.6 should read 1.8 (rounded) or 14.4 should read 1.4.

Une erreur s'est glissée dans les chiffres relatifs au nombre moyen d'enfants par famille qui ont paru au tableau 67 de la publication n° 93-721 au catalogue (bulletin 2.2-9, Familles Monoparentales). Les données présentées sont exactes, mais le point de la partie décimale devrait se trouver à un chiffre de la gauche; ainsi, 17.6 devient 1.8 (après arrondissement) et 14.4, 1.4.

8-2300-603



CATALOGUE

93-722

(BULLETIN 2.2-10)

1971 Census of Canada  
—  
Recensement du Canada de 1971

ERRATA

In this report (Tables 69 and 70) the calculation of "average children per family" is based on families with at least one child at home (i.e. families with no children at home are excluded from the calculation of the average).

Dans ce bulletin (tableaux 69 et 70) le calcul du "nombre moyen d'enfants par famille" est basé sur les familles qui ont au moins un enfant à la maison ( c.-à-d. que les familles qui n'ont pas d'enfants à la maison sont exclues du calcul de la moyenne).

8-2300-604

## Notes on Comparability

To further assist in an interpretation of the data presented in the tables of this Volume Series, the following notes are offered on selected variables. These qualifying remarks may not be found in the definitions of terminology or as footnotes on tables concerned. They are presented here as background information which may serve to justify some otherwise inexplicable trends in data or conflicts with other series.

**Marital status** – The results of federal legislation introduced in 1968 extending the grounds for divorce from virtually only adultery to 15 additional grounds are reflected for the first time in census data on number of divorced persons in 1971. This would explain much of the significant increase between 1966 and 1971 in that particular category.

**Level of schooling** – What might appear to be an unexpected increase in the population 15 years and over with no schooling (sometimes referred to as “illiteracy”), between 1961 and 1971 can be explained by the following factors: immigration policy in the first half of the decade, while it certainly did not encourage, at the same time did not prohibit the entry of such persons; also, there was a significant increase in the population (15+), such that the increase in the “rate of illiteracy” (0.07%) is not as great as the absolute amounts might indicate; finally, the method of self-enumeration and the fact that underenumeration in 1971 was reportedly lower than in any previous census, which would have the effect of “catching” more of the comparatively “elusive” illiterate group.

**Labour force** – In the 1951, 1961 and 1971 Censuses, the labour force concept rather than the gainfully occupied concept of earlier censuses was used. For a discussion of the differences in these concepts, reference should be made to Historical Estimates of the Canadian Labour Force (Catalogue No. 99-549).

While the labour force concept has changed only marginally since 1951, the questions asked to measure this concept have changed markedly from census to census. This has resulted in data which are not entirely comparable. For further information on this topic, please refer to the Introductory Report to Volume III, Part I (Catalogue No. 94-701).

**Occupation** – The 1971 occupation classification differs considerably from previous ones. It is the result of a complete revision of earlier classifications. Consequently, comparisons with earlier censuses cannot be made at this time. It is hoped that a means of obtaining 1971 data on occupations, classified by the 1961 classification, will be available (at a later date) to allow comparison.

**Total income** – Coverage in the 1961 Census was from a 20% sample of non-farm private dwellings only, and was exclusive of the Northwest Territories. In 1971, however, a one-third sample was taken, which included farm and collective dwellings and covered the Northwest Territories. In addition to these coverage differences, the questions as asked in 1961 referred to the previous 12 months (although an instruction indicated that if not known for that period, the respondent could use the 1960 calendar year), while in 1971 the question referred to the 1970 calendar year. No question was asked about farm income in 1961 so that the total income reported did not include farm income, which is included in 1971.

**Wage and salary income** – For wage and salary income, the 1961 Census coverage was 100%. In 1971 however, a one-third sample was taken. In 1961, wages and salaries were reported for the last 12 months prior to enumeration, although in some cases, 1960 calendar year information may have been given. Data from the 1971 Census refer to the 1970 calendar year. This difference should be noted when making comparisons.

## Notes sur la comparabilité

Les notes suivantes sur certaines variables sont présentées pour faciliter l'interprétation des données qui figurent dans les tableaux de la présente série de volumes. Il est possible que ces remarques ne figurent pas dans les définitions de la terminologie ou comme renvois en bas de page dans les tableaux. Elles sont présentées à titre de renseignements de base qui peuvent servir à justifier certaines tendances autrement inexplicables qui se font sentir dans les données ou des divergences avec d'autres séries.

**État matrimonial** – L'application, en 1968, de la loi fédérale ajoutant à l'adultère, qui était pratiquement le seul motif de divorce, 15 autres nouveaux motifs de divorce, se reflète pour la première fois dans les données du recensement de 1971 sur le nombre de personnes divorcées. Cela explique en grande partie l'augmentation considérable du nombre de divorces de 1966 à 1971.

**Niveau de scolarité** – Ce qui pourrait sembler être un accroissement inattendu de la population de 15 ans et plus sans scolarité (parfois appelée population “analphabète”), de 1966 à 1971, peut s'expliquer par les facteurs suivants: la politique d'immigration pendant la première moitié de la décennie qui, sans bien sûr encourager la venue de ces personnes, ne l'a pas interdite; l'augmentation considérable de la population de 15 ans et plus, qui a fait que la croissance du “taux d'analphabétisme” (0.07 %) n'est pas aussi importante que les chiffres absolus pourraient l'indiquer; et enfin, l'instauration de l'autodénombrement et le fait qu'en 1971, le taux de sous-dénombrement était manifestement inférieur à celui qu'on a enregistré lors des recensements précédents, ce qui aurait eu pour effet la “détection” d'un plus grand nombre d'analphabètes “insaisissables”.

**Population active** – Lors des recensements de 1951, 1961 et 1971, on s'est servi du concept “population active” plutôt que du concept “personnes travaillant contre rémunération” utilisé lors des recensements précédents. Une explication sur les différences existant entre ces concepts est donnée dans la brochure “Historical Estimates of the Canadian Labour Force” (n° 99-549 au catalogue).

Contrairement au concept “population active” qui a peu changé depuis 1951, les questions posées aux recensés ont beaucoup changé d'un recensement à l'autre, ce qui fait que les données ne sont pas entièrement comparables. Pour de plus amples détails sur ce sujet, consulter l'introduction au volume III, partie 1 (n° 94-701 au catalogue).

**Profession** – La classification des professions de 1971 est très différente des classifications antérieures en raison de la révision complète de ces classifications. Par conséquent, il est actuellement impossible d'établir des comparaisons avec les recensements antérieurs. On espère fournir prochainement un moyen qui permettra d'obtenir pour 1971 des données sur les professions qui seront réparties d'après la classification de 1961 afin de pouvoir établir des comparaisons (plus tard).

**Revenu total** – Le recensement de 1961 était fondé uniquement sur un échantillon de 20 % de ménages privés non agricoles qui ne comprenait pas les Territoires du Nord-Ouest. Le recensement de 1971, par ailleurs, était fondé sur un échantillon d'un tiers qui comprenait les logements agricoles et les logements collectifs et qui englobait les Territoires du Nord-Ouest. En plus de ces différences de dénombrement, les questions posées en 1961 se rapportaient aux 12 mois antérieurs (une directive indiquait toutefois que si l'enquêté ne connaissait pas la réponse pour cette période, il pouvait se servir de l'année civile 1960). En 1971, par contre, la question se rapportait à l'année civile 1970. En 1961, aucune question n'a été posée au sujet du revenu agricole, de sorte que le revenu total déclaré ne comprenait pas le revenu agricole, qui a été pris en compte en 1971.

**Rémunération** – En 1961, les questions concernant la rémunération ont été posées à tous les recensés tandis qu'en 1971, on a utilisé un échantillon d'un tiers. En 1961, les recensés indiquaient leur rémunération pour les 12 mois précédant le recensement bien que dans certains cas, ils ont pu donner les chiffres pour l'année civile 1960. En 1971, les données du recensement se rapportaient à l'année civile 1970. On doit tenir compte de cette différence lorsqu'on compare les données.

## APPENDIX

### Control Variables Used for Weighting

Different control variables, arranged in a two-dimension matrix, were used for the individual and family weight and for the household and dwelling weight.

#### A. Control Variables for the Individual and Family\* Weight

For the individual and family weight, the mother tongue (English, French, other) constituted a third dimension to the two-dimension matrix described below. This matrix was used separately for each of the three mother tongue categories, except when one or two categories, in a given weighting area, were too small and had to be collapsed.

The matrix is 18 columns wide and 40 rows deep.

Variables in the columns:

1. Residence Type (2): Farm, Non-farm
2. Family Characteristics (9):

Head in husband-wife family with: no children  
some children < age 6

all children < age 6

Head of one-parent family with: some children < age 6

all children < age 6

Other family members

Non-family household head

Related to head in non-family household

Not related to head in non-family household

Variables in the rows\*\*:

1. Sex (2): Male, Female
2. Marital Status (2): Ever married, Never married
3. Age (12): 0 - 4, 5 - 9, 10 - 14, 15 - 16, 17 - 19, 20 - 24, 25 - 29, 30 - 34, 35 - 44, 45 - 54, 55 - 64, 65+

\* Note that the family weight is the individual population weight of the family head, and also includes family characteristics of which five (of a total of nine characteristics) are for the head, while four are for "others". On the other hand, the household weight is based on the dwelling weight for that household.

\*\* Note that the category "ever married" was not applied to the age groups 0 - 4, 5 - 9, 10 - 14 and 15 - 16, so that the matrix is 40 rows deep rather than 48 rows deep.

#### B. Control Variables for the Household and Dwelling Weight

The matrix is 24 columns wide and 21 rows deep.

Variables in the columns:

1. Not farm operator, owned, single detached dwelling with 1 - 3 rooms
2. Not farm operator, owned, single detached dwelling with 4 - 5 rooms
3. Not farm operator, owned, single detached dwelling with 6 - 7 rooms
4. Not farm operator, owned, single detached dwelling with 8+ rooms
5. Not farm operator, owned, single attached dwelling with 1 - 3 rooms
6. Not farm operator, owned, single attached dwelling with 4 - 5 rooms
7. Not farm operator, owned, single attached dwelling with 6+ rooms
8. All other dwelling types, not farm operator, owned with 1 - 3 rooms

## APPENDICE

### Variables de contrôle utilisées pour la pondération

Diverses variables de contrôle, combinées en une matrice bi-dimensionnelle, ont été utilisées pour la pondération des particuliers et des familles et celle des ménages et des logements.

#### A. Variables de contrôle pour la pondération des particuliers et des familles\*

Pour la pondération des particuliers et des familles, la langue maternelle (anglais, français, autre) constituait une troisième dimension ajoutée à la matrice bidimensionnelle décrite ci-dessous. Cette matrice a été utilisée séparément pour chacune des trois catégories de langue maternelle, sauf lorsqu'une ou deux catégories, d'un secteur donné de pondération, étaient trop petites et avaient dû être fusionnées.

La matrice a 18 colonnes et 40 lignes.

Variables dans les colonnes:

1. Genre de résidence (2): Agricole, non agricole
2. Caractéristiques de la famille (9):

Chef d'une famille époux-épouse: sans enfants  
avec certains enfants de moins de 6 ans

dont tous les enfants sont de moins de 6 ans

Chef d'une famille monoparentale: avec certains enfants de moins de 6 ans

dont tous les enfants sont de moins de 6 ans

Autres membres de la famille

Chef de ménage hors famille

Personne apparentée au chef d'un ménage non familial

Personne non apparentée au chef d'un ménage non familial

Variables dans les lignes\*\*:

1. Sexe (2): Masculin, féminin
2. État matrimonial (2): Marié, célibataire
3. Âge (12): 0 - 4, 5 - 9, 10 - 14, 15 - 16, 17 - 19, 20 - 24, 25 - 29, 30 - 34, 35 - 44, 45 - 54, 55 - 64, 65 ans et plus

\* Il est à noter que la pondération des familles représente la pondération de chaque chef de famille, et comprend également les caractéristiques de la famille dont cinq caractéristiques (sur un total de neuf) concernent le chef tandis que les quatre autres concernent les "autres" membres de la famille. Par ailleurs, la pondération du ménage est fondée sur la pondération du logement pour ce ménage.

\*\* Il est à noter que la catégorie "marié" n'a pas été appliquée aux groupes d'âge 0 - 4, 5 - 9, 10 - 14 et 15 - 16, de sorte que la matrice comprend 40 lignes au lieu de 48.

#### B. Variables de contrôle pour le coefficient de pondération des ménages et des logements

La matrice comprend 24 colonnes et 21 lignes.

Variables dans les colonnes:

1. Logements non occupés par un exploitant agricole, possédés, individuels non attenants, 1 - 3 pièces
2. Logements non occupés par un exploitant agricole, possédés, individuels non attenants, 4 - 5 pièces
3. Logements non occupés par un exploitant agricole, possédés, individuels non attenants, 6 - 7 pièces
4. Logements non occupés par un exploitant agricole, possédés, individuels non attenants, 8 pièces et plus
5. Logements non occupés par un exploitant agricole, possédés, individuels attenants, 1 - 3 pièces
6. Logements non occupés par un exploitant agricole, possédés, individuels attenants, 4 - 5 pièces
7. Logements non occupés par un exploitant agricole, possédés, individuels attenants, 6 pièces et plus
8. Tous autres genres de logements, non occupés par un exploitant agricole, possédés, 1 - 3 pièces

APPENDIX – Concluded

9. All other dwelling types, not farm operator, owned with 4+ rooms
10. Not farm operator, rented, single detached dwelling with 1 - 3 rooms
11. Not farm operator, rented, single detached dwelling with 4 - 5 rooms
12. Not farm operator, rented, single detached dwelling with 6+ rooms
13. Not farm operator, rented, single attached dwelling with 1 - 3 rooms
14. Not farm operator, rented, single attached dwelling with 4 - 5 rooms
15. Not farm operator, rented, single attached dwelling with 6+ rooms
16. All other dwelling types, not farm operator, rented with 1 room
17. All other dwelling types, not farm operator, rented with 2 - 3 rooms
18. All other dwelling types, not farm operator, rented with 4 - 5 rooms
19. All other dwelling types, not farm operator, rented with 6+ rooms
20. Farm operator, single detached dwelling with 1 - 3 rooms
21. Farm operator, single detached dwelling with 4 - 5 rooms
22. Farm operator, single detached dwelling with 6 - 7 rooms
23. Farm operator, single detached dwelling with 8+ rooms
24. Other farm operator dwellings

Variables in the rows:

1. One-family households, without additional persons with male head, aged 15 - 34 having 3 persons
2. One-family households, without additional persons with male head, aged 15 - 34 having 3 persons
3. One-family households, without additional persons with male head, aged 15 - 34 having 4+ persons
4. One-family households, without additional persons with male head, aged 35 - 64 having 2 persons
5. One-family households, without additional persons with male head, aged 35 - 64 having 3 persons
6. One-family households, without additional persons with male head, aged 35 - 64 having 4+ persons
7. One-family households, without additional persons with male head, aged 65+
8. One-family households, without additional persons with female head, aged 15 - 34
9. One-family households, without additional persons with female head, aged 35 - 64
10. One-family households, without additional persons with female head, aged 65+
11. One-family households, with additional persons with male head
12. One-family households, with additional persons with female head
13. Two-or-more family households
14. Non-family households with one person, male, aged 0 - 34
15. Non-family households with one person, male, aged 35 - 64
16. Non-family households with one person, male, aged 65+
17. Non-family households with one person, female, aged 0 - 34
18. Non-family households with one person, female, aged 35 - 64
19. Non-family households with one person, female, aged 65+
20. Non-family households with 2+ persons, male head
21. Non-family households with 2+ persons, female head

APPENDICE – fin

9. Tous autres genres de logements, non occupés par un exploitant agricole, possédés, 4 pièces et plus
10. Logements non occupés par un exploitant agricole, loués, individuels non attenants, 1 - 3 pièces
11. Logements non occupés par un exploitant agricole, loués, individuels non attenants, 4 - 5 pièces
12. Logements non occupés par un exploitant agricole, loués, individuels non attenants, 6 pièces et plus
13. Logements non occupés par un exploitant agricole, loués, individuels attenants, 1 - 3 pièces
14. Logements non occupés par un exploitant agricole, loués, individuels attenants, 4 - 5 pièces
15. Logements non occupés par un exploitant agricole, loués, individuels attenants, 6 pièces et plus
16. Tous autres genres de logements, non occupés par un exploitant agricole, loués, 1 pièce
17. Tous autres genres de logements, non occupés par un exploitant agricole, loués, 2 - 3 pièces
18. Tous autres genres de logements, non occupés par un exploitant agricole, loués, 4 - 5 pièces
19. Tous autres genres de logements, non occupés par un exploitant agricole, loués, 6 pièces et plus
20. Logements occupés par un exploitant agricole, individuels non attenants, 1 - 3 pièces
21. Logements occupés par un exploitant agricole, individuels non attenants, 4 - 5 pièces
22. Logements occupés par un exploitant agricole, individuels non attenants, 6 - 7 pièces
23. Logements occupés par un exploitant agricole, individuels non attenants, 8 pièces et plus
24. Autres logements occupés par un exploitant agricole

Variables dans les lignes:

1. Ménages unifamiliaux, sans autres personnes, avec un chef de sexe masculin, de 15 - 34 ans, comptant 2 personnes
2. Ménages unifamiliaux, sans autres personnes, avec un chef de sexe masculin, de 15 - 34 ans comptant 3 personnes
3. Ménages unifamiliaux, sans autres personnes, avec un chef de sexe masculin, de 15 - 34 ans, comptant 4 personnes et plus
4. Ménages unifamiliaux, sans autres personnes, avec un chef de sexe masculin, de 35 - 64 ans, comptant 2 personnes
5. Ménages unifamiliaux, sans autres personnes, avec un chef de sexe masculin, de 35 - 64 ans, comptant 3 personnes
6. Ménages unifamiliaux, sans autres personnes, avec un chef de sexe masculin, de 35 - 64 ans, comptant 4 personnes et plus
7. Ménages unifamiliaux, sans autres personnes, avec un chef de sexe masculin, de 65 ans et plus
8. Ménages unifamiliaux, sans autres personnes, avec un chef de sexe féminin, de 15 - 34 ans
9. Ménages unifamiliaux, sans autres personnes, avec un chef de sexe féminin, de 35 - 64 ans
10. Ménages unifamiliaux, sans autres personnes, avec un chef de sexe féminin, de 65 ans et plus
11. Ménages unifamiliaux, avec d'autres personnes, avec un chef de sexe masculin
12. Ménages unifamiliaux, avec d'autres personnes, avec un chef de sexe féminin
13. Ménages multifamiliaux
14. Ménages non familiaux, avec une personne de sexe masculin, de 0 - 34 ans
15. Ménages non familiaux, avec une personne de sexe masculin, de 35 - 64 ans
16. Ménages non familiaux, avec une personne de sexe masculin, de 65 ans et plus
17. Ménages non familiaux, avec une personne de sexe féminin, de 0 - 34 ans
18. Ménages non familiaux, avec une personne de sexe féminin, de 35 - 64 ans
19. Ménages non familiaux, avec une personne de sexe féminin, de 65 ans et plus
20. Ménages non familiaux, avec deux personnes et plus, chef de sexe masculin
21. Ménages non familiaux, avec deux personnes et plus, chef de sexe féminin

## REFERENCES

- Blanchet, D., 1974. "Evaluation of the Validity of Dwelling Type Reporting in the 1966 and 1971 Censuses". *Population and Housing Research Memorandum* (71-Hou-5). Ottawa: Statistics Canada, Census Field.
- Brackstone, G.J., 1971. "The 1971 Census Weighting Procedures". *Population and Housing Research Memorandum* (PH-Gen-9). Ottawa: Statistics Canada, Census Field.
- Brackstone, G.J. and J.-F. Gosselin, 1974. "1971 Evaluation Project MP-1: 1971 Reverse Record Check". *Results Memorandum* CDN 71-E-23 (Part 1). Ottawa: Statistics Canada, Census Field.
- Canada, 1959. Statistics Canada. "Characteristics of Economic Families". Bulletin 6009-598. *Census of Canada, 1956*. Ottawa: Queen's Printer.
- , 1967. Statistics Canada. "Population Sample: Economic Families". Bulletin SX-10, Cat. No. 98-524. *Census of Canada, 1961*. Ottawa: Queen's Printer.
- , 1973a. Statistics Canada. "Households". Volume II, Part 1, Cat. No. 93-702. *Census of Canada, 1971*. Ottawa: Queen's Printer.
- , 1973b. Statistics Canada. "Families". Volume II, Part 2, Cat. No. 93-714. *Census of Canada, 1971*. Ottawa: Queen's Printer.
- , 1973c. Statistics Canada. "Housing". Volume II, Part 3, Cat. No. 93-727. *Census of Canada, 1971*. Ottawa: Queen's Printer.
- , 1973d. Statistics Canada. "Housing". Volume II, Part 4, Cat. No. 93-737. *Census of Canada, 1971*. Ottawa: Queen's Printer.
- , 1973e. Statistics Canada. "Population and Housing Characteristics by Census Tracts, for Census Metropolitan Areas", Series A, Cat. No. 95-701 (CT-1A).
- , Statistics Canada. "Population and Housing Characteristics by Census Tracts, for Census Metropolitan Areas", Series B, Cat. No. 95-731 (CT-1B).
- , Statistics Canada. "Characteristics of Census Agglomerations", Cat. No. 98-702 (SG-2).
- , Statistics Canada. "Introduction to Volume II (Part 1)", Cat. No. 93-701. *Census of Canada, 1971*. Ottawa: Queen's Printer.
- Dodds, D.J., 1973. "Sampling in the Self-enumeration Areas of the 1971 Census". *Population and Housing Research Memorandum* (PH-Gen-8). Ottawa: Statistics Canada, Census Field.
- Freedman, H., 1973. "On Differences Between 1971 Census 100% and Sample Figures". *Population and Housing Research Memorandum* (PH-Meth-2). Ottawa: Statistics Canada, Census Field.
- Gauthier, H., 1971. "The Census Definition of Family: 1871-1971". *Population and Housing Research Memorandum* (PH-Fam-1). Ottawa: Statistics Canada, Census Field.
- Kaplan, L., M. Volk, and T.M. Cottrell, 1973. "The U.S. and Canadian Experience With FOSDIC". Paper presented at the International Population Conference, Liège, Belgium, September 1973. To appear in the 1971 Census of Canada, Census Evaluation Series, as a Results Memorandum.

## BIBLIOGRAPHIE

- Blanchet, D., 1974. "Evaluation of the Validity of Dwelling Type Reporting in the 1966 and 1971 Censuses". *Note de recherche sur la population et le logement* (71-Hou-5). Ottawa, Statistique Canada, Secteur du recensement.
- Brackstone, G.J., 1971. "Méthodes de pondération — Recensement de 1971". *Note de recherche sur la population et le logement* (PH-Gen-9). Ottawa, Statistique Canada, Secteur du recensement.
- Brackstone, G.J. et J.-F. Gosselin, 1974. "Projet d'évaluation de 1971 MP-1: Contre-vérification des dossiers". *Rapport d'enquête* CDN 71-E-23 (partie 1). Ottawa, Statistique Canada, Secteur du recensement.
- Canada, 1959. Statistique Canada. "Caractéristiques des familles économiques". Bulletin n° 6009-598. *Recensement du Canada, 1956*. Ottawa, Imprimeur de la Reine.
- , 1967. Statistique Canada. "Population-échantillon: Familles économiques". Bulletin SX-10, n° 98-524 au catalogue. *Recensement du Canada, 1961*. Ottawa, Imprimeur de la Reine.
- , 1973a. Statistique Canada. "Ménages". Volume II, partie 1, n° 93-702 au catalogue. *Recensement du Canada, 1971*. Ottawa, Imprimeur de la Reine.
- , 1973b. Statistique Canada. "Familles". Volume II, partie 2, n° 93-714 au catalogue. *Recensement du Canada, 1971*. Ottawa, Imprimeur de la Reine.
- , 1973c. Statistique Canada. "Logement". Volume II, partie 3, n° 93-727 au catalogue. *Recensement du Canada, 1971*. Ottawa, Imprimeur de la Reine.
- , 1973d. Statistique Canada. "Logement". Volume II, partie 4, n° 93-737 au catalogue. *Recensement du Canada, 1971*. Ottawa, Imprimeur de la Reine.
- , 1973e. Statistique Canada. "Caractéristiques de la population et du logement par secteur de recensement, pour les régions métropolitaines de recensement", série A, n° 95-701 au catalogue (SR-1A).
- , Statistique Canada. "Caractéristiques de la population et du logement par secteur de recensement, pour les régions métropolitaines de recensement", série B, n° 95-731 au catalogue (SR-1B).
- , Statistique Canada. "Agglomérations de recensement", n° 98-702 au catalogue (SG-2).
- , Statistique Canada. "Introduction au volume II (partie 1)", n° 93-701 au catalogue. *Recensement du Canada, 1971*. Ottawa, Imprimeur de la Reine.
- Dodds, D.J., 1973. "Échantillonnage dans les secteurs d'autodénombrement du recensement de 1971". *Note de recherche sur la population et le logement* (PH-Gen-8). Ottawa, Statistique Canada, Secteur du recensement.
- Freedman, H., 1973. "Des différences entre les données intégrales et les données fragmentaires du recensement de 1971". *Note de recherche sur la population et le logement* (PH-Meth-2). Ottawa, Statistique Canada, Secteur du recensement.
- Gauthier, H., 1971. "L'évolution de la définition de la famille du recensement de 1871 au recensement de 1971". *Note de recherche sur la population et le logement* (PH-Fam-1). Ottawa, Statistique Canada, Secteur du recensement.
- Kaplan, L., M. Volk, et T.M. Cottrell, 1973. "The U.S. and Canadian Experience With FOSDIC". Document présenté à la Conférence internationale sur la population à Liège (Belgique) en septembre 1973. Paraîtra dans les séries d'évaluation du recensement du Canada de 1971 en tant que rapport d'enquête.

REFERENCES — Concluded

- Lefebvre, J.J., M.S. Nargundkar, and A. Terjanian, 1972. "Automated Creation of Weighting Areas, Use of Geocoding in Distrification". Mimeo. Ottawa: Statistics Canada, Census Field.
- Murphy, E.M., 1972. "The Random Rounding Technique for Guarding Against Illegal Disclosure in Published Census Tables". *Population and Housing Research Memorandum* (PH-Meth-1). Ottawa: Statistics Canada, Census Field.
- Pryor, E.T., 1969. "Migrant Family Tabulations". Mimeo. File DAR 27.11.04.3. Ottawa: Statistics Canada, Census Field.
- Wargon, Sylvia T., 1972. "Using Census Data for Research on the Family in Canada". *Journal of Comparative Family Studies*, Vol. III, No. 1, Spring 1972. Also available in the *Reprinted Publication* No. 16. Ottawa: Statistics Canada, Census Field.

BIBLIOGRAPHIE — fin

- Lefebvre, J.J., M.S. Nargundkar, et A. Terjanian, 1972. "*Automated Creation of Weighting Areas, Use of Geocoding in Distrification*". Miméographié. Ottawa, Statistique Canada, Secteur du recensement.
- Murphy, E.M., 1972. "L'arrondissement aléatoire: technique de protection contre la divulgation illégale de renseignements dans les tableaux du recensement". *Note de recherche sur la population et le logement* (PH-Meth-1). Ottawa, Statistique Canada, Secteur du recensement.
- Pryor, E.T., 1969. "*Migrant Family Tabulations*". Miméographié. Dossier DAR 27.11.04.3. Ottawa, Statistique Canada, Secteur du recensement.
- Wargon, Sylvia T., 1972. "*Using Census Data for Research on the Family in Canada*". *Journal of Comparative Family Studies*, vol. III, n° 1, printemps 1972. Également disponible dans la *publication réimprimée* n° 16. Ottawa, Statistique Canada, Secteur du recensement.

# **POPULATION AND HOUSING QUESTIONNAIRES**

A REPRODUCTION OF RELEVANT PARTS OF PRINCIPAL POPULATION AND  
HOUSING QUESTIONNAIRES AND INSTRUCTION BOOKLETS  
USED IN THE 1971 CENSUS

---

## **QUESTIONNAIRES SUR LA POPULATION ET LE LOGEMENT**

REPRODUCTION D'EXTRAITS PERTINENTS DES PRINCIPAUX QUESTIONNAIRES  
SUR LA POPULATION ET LE LOGEMENT ET DES LIVRETS D'INSTRUCTIONS  
UTILISÉS AU COURS DU RECENSEMENT DE 1971

<p>1. Print the NAMES of usual residents of this dwelling on June 1, 1971:</p> <p>(a) present in this dwelling. (b) temporarily away. Include persons with no other home. For definitions and order of listing, see Instruction Booklet.</p>	<p>2. RELATIONSHIP TO HEAD OF HOUSEHOLD</p> <p>The HEAD of household is: the husband rather than the wife; the parent where there is one parent only, with unmarried children; or any member of a group sharing a dwelling equally.</p> <p>FILL ONE CIRCLE ONLY</p>					<p>3. SEX</p> <p>FILL ONE CIRCLE ONLY</p>	<p>4. MARITAL STATUS</p> <p>FILL ONE CIRCLE ONLY</p>
<p>Person 1</p> <p>----- Last name</p> <p>----- First name Initial</p>	<p><input type="radio"/> Head of household</p> <p><input type="radio"/> Son or daughter of head</p>	<p><input type="radio"/> Father or mother</p> <p><input type="radio"/> Son-in-law Daughter-in-law</p>	<p><input type="radio"/> Father-in-law Mother-in-law</p> <p><input type="radio"/> Brother-in-law Sister-in-law</p> <p><input type="radio"/> Grandchild</p>	<p><input type="radio"/> Lodger</p> <p><input type="radio"/> Lodger's wife</p> <p><input type="radio"/> Lodger's child</p>	<p><input type="radio"/> Nephew or niece</p> <p><input type="radio"/> Other (specify) →</p> <p>as uncle, aunt, employee, employee's wife, employee's child, partner</p>	<p><input checked="" type="radio"/> Male</p> <p><input type="radio"/> Female</p>	<p><input type="radio"/> Single (never married)</p> <p><input type="radio"/> Now married</p> <p><input type="radio"/> Widowed</p> <p><input type="radio"/> Divorced</p> <p><input type="radio"/> Separated</p>
<p>Person 2</p> <p>----- Last name</p> <p>----- First name Initial</p>	<p><input type="radio"/> Wife of head</p> <p><input type="radio"/> Son or daughter of head</p>	<p><input type="radio"/> Father or mother</p> <p><input type="radio"/> Son-in-law Daughter-in-law</p>	<p><input type="radio"/> Father-in-law Mother-in-law</p> <p><input type="radio"/> Brother-in-law Sister-in-law</p> <p><input type="radio"/> Grandchild</p>	<p><input type="radio"/> Lodger</p> <p><input type="radio"/> Lodger's wife</p> <p><input type="radio"/> Lodger's child</p>	<p><input type="radio"/> Nephew or niece</p> <p><input type="radio"/> Other (specify) →</p> <p>as uncle, aunt, employee, employee's wife, employee's child, partner</p>	<p><input type="radio"/> Male</p> <p><input type="radio"/> Female</p>	<p><input type="radio"/> Single (never married)</p> <p><input type="radio"/> Now married</p> <p><input type="radio"/> Widowed</p> <p><input type="radio"/> Divorced</p> <p><input type="radio"/> Separated</p>
<p>Person 3</p> <p>----- Last name</p> <p>----- First name Initial</p>	<p><input type="radio"/> Wife of head</p> <p><input type="radio"/> Son or daughter of head</p>	<p><input type="radio"/> Father or mother</p> <p><input type="radio"/> Son-in-law Daughter-in-law</p>	<p><input type="radio"/> Father-in-law Mother-in-law</p> <p><input type="radio"/> Brother-in-law Sister-in-law</p> <p><input type="radio"/> Grandchild</p>	<p><input type="radio"/> Lodger</p> <p><input type="radio"/> Lodger's wife</p> <p><input type="radio"/> Lodger's child</p>	<p><input type="radio"/> Nephew or niece</p> <p><input type="radio"/> Other (specify) →</p> <p>as uncle, aunt, employee, employee's wife, employee's child, partner</p>	<p><input checked="" type="radio"/> Male</p> <p><input type="radio"/> Female</p>	<p><input type="radio"/> Single (never married)</p> <p><input type="radio"/> Now married</p> <p><input type="radio"/> Widowed</p> <p><input type="radio"/> Divorced</p> <p><input type="radio"/> Separated</p>
<p>Person 4</p> <p>----- Last name</p> <p>----- First name Initial</p>	<p><input type="radio"/> Wife of head</p> <p><input type="radio"/> Son or daughter of head</p>	<p><input type="radio"/> Father or mother</p> <p><input type="radio"/> Son-in-law Daughter-in-law</p>	<p><input type="radio"/> Father-in-law Mother-in-law</p> <p><input type="radio"/> Brother-in-law Sister-in-law</p> <p><input type="radio"/> Grandchild</p>	<p><input type="radio"/> Lodger</p> <p><input type="radio"/> Lodger's wife</p> <p><input type="radio"/> Lodger's child</p>	<p><input type="radio"/> Nephew or niece</p> <p><input type="radio"/> Other (specify) →</p> <p>as uncle, aunt, employee, employee's wife, employee's child, partner</p>	<p><input type="radio"/> Male</p> <p><input type="radio"/> Female</p>	<p><input type="radio"/> Single (never married)</p> <p><input type="radio"/> Now married</p> <p><input type="radio"/> Widowed</p> <p><input type="radio"/> Divorced</p> <p><input type="radio"/> Separated</p>
<p>Person 5</p> <p>----- Last name</p> <p>----- First name Initial</p>	<p><input type="radio"/> Wife of head</p> <p><input type="radio"/> Son or daughter of head</p>	<p><input type="radio"/> Father or mother</p> <p><input type="radio"/> Son-in-law Daughter-in-law</p>	<p><input type="radio"/> Father-in-law Mother-in-law</p> <p><input type="radio"/> Brother-in-law Sister-in-law</p> <p><input type="radio"/> Grandchild</p>	<p><input type="radio"/> Lodger</p> <p><input type="radio"/> Lodger's wife</p> <p><input type="radio"/> Lodger's child</p>	<p><input type="radio"/> Nephew or niece</p> <p><input type="radio"/> Other (specify) →</p> <p>as uncle, aunt, employee, employee's wife, employee's child, partner</p>	<p><input checked="" type="radio"/> Male</p> <p><input type="radio"/> Female</p>	<p><input type="radio"/> Single (never married)</p> <p><input type="radio"/> Now married</p> <p><input type="radio"/> Widowed</p> <p><input type="radio"/> Divorced</p> <p><input type="radio"/> Separated</p>
<p>Person 6</p> <p>----- Last name</p> <p>----- First name Initial</p>	<p><input type="radio"/> Wife of head</p> <p><input type="radio"/> Son or daughter of head</p>	<p><input type="radio"/> Father or mother</p> <p><input type="radio"/> Son-in-law Daughter-in-law</p>	<p><input type="radio"/> Father-in-law Mother-in-law</p> <p><input type="radio"/> Brother-in-law Sister-in-law</p> <p><input type="radio"/> Grandchild</p>	<p><input type="radio"/> Lodger</p> <p><input type="radio"/> Lodger's wife</p> <p><input type="radio"/> Lodger's child</p>	<p><input type="radio"/> Nephew or niece</p> <p><input type="radio"/> Other (specify) →</p> <p>as uncle, aunt, employee, employee's wife, employee's child, partner</p>	<p><input type="radio"/> Male</p> <p><input type="radio"/> Female</p>	<p><input type="radio"/> Single (never married)</p> <p><input type="radio"/> Now married</p> <p><input type="radio"/> Widowed</p> <p><input type="radio"/> Divorced</p> <p><input type="radio"/> Separated</p>
<p>Person 7</p> <p>----- Last name</p> <p>----- First name Initial</p>	<p><input type="radio"/> Wife of head</p> <p><input type="radio"/> Son or daughter of head</p>	<p><input type="radio"/> Father or mother</p> <p><input type="radio"/> Son-in-law Daughter-in-law</p>	<p><input type="radio"/> Father-in-law Mother-in-law</p> <p><input type="radio"/> Brother-in-law Sister-in-law</p> <p><input type="radio"/> Grandchild</p>	<p><input type="radio"/> Lodger</p> <p><input type="radio"/> Lodger's wife</p> <p><input type="radio"/> Lodger's child</p>	<p><input type="radio"/> Nephew or niece</p> <p><input type="radio"/> Other (specify) →</p> <p>as uncle, aunt, employee, employee's wife, employee's child, partner</p>	<p><input checked="" type="radio"/> Male</p> <p><input type="radio"/> Female</p>	<p><input type="radio"/> Single (never married)</p> <p><input type="radio"/> Now married</p> <p><input type="radio"/> Widowed</p> <p><input type="radio"/> Divorced</p> <p><input type="radio"/> Separated</p>



1. Inscrivez (en lettres moulées) le NOM des résidents habituels de ce logement, le 1 <sup>er</sup> juin 1971:  a) présents dans ce logement, b) temporairement absents. Comptez les personnes sans autre résidence. <i>Pour les définitions et l'ordre d'inscription des noms, consultez le Livret d'instructions.</i>	2. LIEN AVEC LE CHEF DE MÉNAGE  <i>Le CHEF de ménage est: l'époux plutôt que l'épouse; le père ou la mère, s'il n'y en a qu'un des deux, avec des enfants non mariés; ou tout membre d'un groupe se partageant un logement à part égale.</i>  NE REMPLIR QU'UN CERCLE					3.  SEXE  NE REMPLIR QU'UN CERCLE	4.  ÉTAT MATRIMONIAL  NE REMPLIR QU'UN CERCLE
1 <sup>re</sup> personne  Nom de famille  Prénoms (soulignez le prénom usuel)	<input type="radio"/> Chef de ménage  <input type="radio"/> Père ou mère <input type="radio"/> Frère ou sœur <input type="radio"/> Fils ou fille du chef	<input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère <input type="radio"/> Beau-frère ou belle-sœur <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille <input type="radio"/> Gendre ou bru	<input type="radio"/> Chambreur <input type="radio"/> Épouse du chamberneur <input type="radio"/> Enfant du chamberneur	<input type="radio"/> Neveu ou nièce <input type="radio"/> Autre (précisez) →  ex.: oncle, tante, employé, épouse de l'employé, enfant de l'employé, associé	<input checked="" type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e)) <input type="radio"/> Actuellement marié(e) <input type="radio"/> Veuf(ve) <input type="radio"/> Divorcé(e) <input type="radio"/> Séparé(e)	
2 <sup>e</sup> personne  Nom de famille  Prénoms (soulignez le prénom usuel)	<input type="radio"/> Épouse du chef <input type="radio"/> Fils ou fille du chef	<input type="radio"/> Père ou mère <input type="radio"/> Frère ou sœur <input type="radio"/> Gendre ou bru	<input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère <input type="radio"/> Beau-frère ou belle-sœur <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille <input type="radio"/> Enfant du chamberneur	<input type="radio"/> Chambreur <input type="radio"/> Épouse du chamberneur <input type="radio"/> Enfant du chamberneur  ex.: oncle, tante, employé, épouse de l'employé, enfant de l'employé, associé	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e)) <input type="radio"/> Actuellement marié(e) <input type="radio"/> Veuf(ve) <input type="radio"/> Divorcé(e) <input type="radio"/> Séparé(e)	
3 <sup>e</sup> personne  Nom de famille  Prénoms (soulignez le prénom usuel)	<input type="radio"/> Épouse du chef <input type="radio"/> Fils ou fille du chef	<input type="radio"/> Père ou mère <input type="radio"/> Frère ou sœur <input type="radio"/> Gendre ou bru	<input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère <input type="radio"/> Beau-frère ou belle-sœur <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille <input type="radio"/> Enfant du chamberneur	<input type="radio"/> Chambreur <input type="radio"/> Épouse du chamberneur <input type="radio"/> Enfant du chamberneur  ex.: oncle, tante, employé, épouse de l'employé, enfant de l'employé, associé	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e)) <input type="radio"/> Actuellement marié(e) <input type="radio"/> Veuf(ve) <input type="radio"/> Divorcé(e) <input type="radio"/> Séparé(e)	
4 <sup>e</sup> personne  Nom de famille  Prénoms (soulignez le prénom usuel)	<input type="radio"/> Épouse du chef <input type="radio"/> Fils ou fille du chef	<input type="radio"/> Père ou mère <input type="radio"/> Frère ou sœur <input type="radio"/> Gendre ou bru	<input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère <input type="radio"/> Beau-frère ou belle-sœur <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille <input type="radio"/> Enfant du chamberneur	<input type="radio"/> Chambreur <input type="radio"/> Épouse du chamberneur <input type="radio"/> Enfant du chamberneur  ex.: oncle, tante, employé, épouse de l'employé, enfant de l'employé, associé	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e)) <input type="radio"/> Actuellement marié(e) <input type="radio"/> Veuf(ve) <input type="radio"/> Divorcé(e) <input type="radio"/> Séparé(e)	
5 <sup>e</sup> personne  Nom de famille  Prénoms (soulignez le prénom usuel)	<input type="radio"/> Épouse du chef <input type="radio"/> Fils ou fille du chef	<input type="radio"/> Père ou mère <input type="radio"/> Frère ou sœur <input type="radio"/> Gendre ou bru	<input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère <input type="radio"/> Beau-frère ou belle-sœur <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille <input type="radio"/> Enfant du chamberneur	<input type="radio"/> Chambreur <input type="radio"/> Épouse du chamberneur <input type="radio"/> Enfant du chamberneur  ex.: oncle, tante, employé, épouse de l'employé, enfant de l'employé, associé	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e)) <input type="radio"/> Actuellement marié(e) <input type="radio"/> Veuf(ve) <input type="radio"/> Divorcé(e) <input type="radio"/> Séparé(e)	
6 <sup>e</sup> personne  Nom de famille  Prénoms (soulignez le prénom usuel)	<input type="radio"/> Épouse du chef <input type="radio"/> Fils ou fille du chef	<input type="radio"/> Père ou mère <input type="radio"/> Frère ou sœur <input type="radio"/> Gendre ou bru	<input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère <input type="radio"/> Beau-frère ou belle-sœur <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille <input type="radio"/> Enfant du chamberneur	<input type="radio"/> Chambreur <input type="radio"/> Épouse du chamberneur <input type="radio"/> Enfant du chamberneur  ex.: oncle, tante, employé, épouse de l'employé, enfant de l'employé, associé	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e)) <input type="radio"/> Actuellement marié(e) <input type="radio"/> Veuf(ve) <input type="radio"/> Divorcé(e) <input type="radio"/> Séparé(e)	
7 <sup>e</sup> personne  Nom de famille  Prénoms (soulignez le prénom usuel)	<input type="radio"/> Épouse du chef <input type="radio"/> Fils ou fille du chef	<input type="radio"/> Père ou mère <input type="radio"/> Frère ou sœur <input type="radio"/> Gendre ou bru	<input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère <input type="radio"/> Beau-frère ou belle-sœur <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille <input type="radio"/> Enfant du chamberneur	<input type="radio"/> Chambreur <input type="radio"/> Épouse du chamberneur <input type="radio"/> Enfant du chamberneur  ex.: oncle, tante, employé, épouse de l'employé, enfant de l'employé, associé	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e)) <input type="radio"/> Actuellement marié(e) <input type="radio"/> Veuf(ve) <input type="radio"/> Divorcé(e) <input type="radio"/> Séparé(e)	

5.	6. DATE OF BIRTH					
MOTHER TONGUE  Language FIRST spoken and STILL UNDERSTOOD  FILL ONE CIRCLE ONLY	MONTH AND YEAR OF BIRTH	MONTH OF BIRTH  FILL ONE CIRCLE ONLY	YEAR OF BIRTH			
			DECADE		ACTUAL YEAR	
			FILL ONE CIRCLE ONLY		FILL ONE CIRCLE ONLY	
<input type="radio"/> English <input type="radio"/> French <input type="radio"/> German <input type="radio"/> Italian <input type="radio"/> Other (specify) _____	_____ Month _____ Year	<input type="radio"/> Jan. to May  <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9	
<input type="radio"/> English <input type="radio"/> French <input type="radio"/> German <input type="radio"/> Italian <input type="radio"/> Other (specify) _____	_____ Month _____ Year	<input type="radio"/> Jan. to May  <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9	
<input type="radio"/> English <input type="radio"/> French <input type="radio"/> German <input type="radio"/> Italian <input type="radio"/> Other (specify) _____	_____ Month _____ Year	<input type="radio"/> Jan. to May  <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9	
<input type="radio"/> English <input type="radio"/> French <input type="radio"/> German <input type="radio"/> Italian <input type="radio"/> Other (specify) _____	_____ Month _____ Year	<input type="radio"/> Jan. to May  <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9	
<input type="radio"/> English <input type="radio"/> French <input type="radio"/> German <input type="radio"/> Italian <input type="radio"/> Other (specify) _____	_____ Month _____ Year	<input type="radio"/> Jan. to May  <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9	
<input type="radio"/> English <input type="radio"/> French <input type="radio"/> German <input type="radio"/> Italian <input type="radio"/> Other (specify) _____	_____ Month _____ Year	<input type="radio"/> Jan. to May  <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9	
<input type="radio"/> English <input type="radio"/> French <input type="radio"/> German <input type="radio"/> Italian <input type="radio"/> Other (specify) _____	_____ Month _____ Year	<input type="radio"/> Jan. to May  <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9	
<input type="radio"/> English <input type="radio"/> French <input type="radio"/> German <input type="radio"/> Italian <input type="radio"/> Other (specify) _____	_____ Month _____ Year	<input type="radio"/> Jan. to May  <input type="radio"/> June to Dec.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9	

5.	6. DATE DE NAISSANCE					
LANGUE  MATERNELLE  La PREMIÈRE langue parlée et ENCORE COMPRISE  NE REMPLIR QU'UN CERCLE	MOIS ET ANNÉE DE NAISSANCE	MOIS DE NAISSANCE  NE REEMPLIR QU'UN CERCLE	ANNÉE DE NAISSANCE			
			DÉCENNIE		ANNÉE EXACTE	
			NE REMPLIR QU'UN CERCLE		NE REMPLIR QU'UN CERCLE	
<input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Allemand <input type="radio"/> Italien <input type="radio"/> Autre (précisez) _____	_____ Mois _____ Année	<input type="radio"/> Janv. à mai  <input type="radio"/> Juin à déc.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9	
<input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Allemand <input type="radio"/> Italien <input type="radio"/> Autre (précisez) _____	_____ Mois _____ Année	<input type="radio"/> Janv. à mai  <input type="radio"/> Juin à déc.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9	
<input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Allemand <input type="radio"/> Italien <input type="radio"/> Autre (précisez) _____	_____ Mois _____ Année	<input type="radio"/> Janv. à mai  <input type="radio"/> Juin à déc.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9	
<input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Allemand <input type="radio"/> Italien <input type="radio"/> Autre (précisez) _____	_____ Mois _____ Année	<input type="radio"/> Janv. à mai  <input type="radio"/> Juin à déc.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9	
<input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Allemand <input type="radio"/> Italien <input type="radio"/> Autre (précisez) _____	_____ Mois _____ Année	<input type="radio"/> Janv. à mai  <input type="radio"/> Juin à déc.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9	
<input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Allemand <input type="radio"/> Italien <input type="radio"/> Autre (précisez) _____	_____ Mois _____ Année	<input type="radio"/> Janv. à mai  <input type="radio"/> Juin à déc.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9	
<input type="radio"/> Anglais <input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Allemand <input type="radio"/> Italien <input type="radio"/> Autre (précisez) _____	_____ Mois _____ Année	<input type="radio"/> Janv. à mai  <input type="radio"/> Juin à déc.	<input type="radio"/> 186- <input type="radio"/> 187- <input type="radio"/> 188- <input type="radio"/> 189- <input type="radio"/> 190- <input type="radio"/> 191-	<input type="radio"/> 192- <input type="radio"/> 193- <input type="radio"/> 194- <input type="radio"/> 195- <input type="radio"/> 196- <input type="radio"/> 197-	<input type="radio"/> 0 <input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 <input type="radio"/> 6 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/> 9	

11. Where were you born?

If born **IN** Canada, mark the province then **SKIP TO QUESTION 13.**

☐ Nfld.    ☐ N.S.    ☐ Que.    ☐ Man.    ☐ Alta.    ☐ Yukon  
☐ P.E.I.    ☐ N.B.    ☐ Ont.    ☐ Sask.    ☐ B.C.    ☐ N.W.T.

Otherwise, mark country according to present boundaries.

☐ U.K.    ☐ Poland  
☐ Germany    ☐ Rep. of Ireland  
☐ Italy    ☐ U.S.A.

-----  
Other, write here

12. If born **OUTSIDE** Canada, in what period did you first immigrate to Canada?

☐ Before 1931    ☐ 1956-1960    ☐ 1967-1968  
☐ 1931-1945    ☐ 1961-1964    ☐ 1969  
☐ 1946-1950    ☐ 1965    ☐ 1970  
☐ 1951-1955    ☐ 1966    ☐ 1971

15. To what ethnic or cultural group did you or your ancestor  
(on the male side) belong on coming to this continent?

<input type="radio"/> English	<input type="radio"/> Native Indian	<input type="radio"/> Polish
<input type="radio"/> French	<input type="radio"/> — Band	<input type="radio"/> Scottish
<input type="radio"/> German	<input type="radio"/> Native Indian	<input type="radio"/> Ukrainian
<input type="radio"/> Irish	<input type="radio"/> — Non-band	
<input type="radio"/> Italian	<input type="radio"/> Netherlands	
<input type="radio"/> Jewish	<input type="radio"/> Norwegian	

-----  
Other, write here

17. What language do you **MOST OFTEN** speak at home now?

<input type="radio"/> English	<input type="radio"/> Magyar
<input type="radio"/> French	<input type="radio"/> Netherlands
<input type="radio"/> German	<input type="radio"/> Polish
<input type="radio"/> Indian	<input type="radio"/> Ukrainian
<input type="radio"/> Italian	<input type="radio"/> Yiddish

-----  
Other, write here

18. Can you speak English or French well enough to conduct a conversation? (See *Instruction Booklet*.)

☐ English only                      ☐ Both English and French

☐ French only                        ☐ Neither English nor French

19. Have you attended school or university since last September?

☐ Yes, full-time      ☒ Yes, part-time, day or evening      ☐ No

[illegible]

**23.** How many years of schooling have you had since secondary school?

	None	1	2	3	4	5	6+
University _____ →	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Other (See Instruction Booklet.) _____ →	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		

24. Do you have a university degree, certificate or diploma?

*Mark highest academic qualification.*

- ☐ No university degree, certificate or diploma
- ☐ Yes, a university certificate or diploma (below Bachelor level)
- ☐ Yes; Bachelor degree
- ☐ Yes, First Professional degree
- ☐ Yes, a Master's or equivalent, or earned Doctorate (*e.g., Ph.D., Ed.D.*)

11. Où êtes-vous né?

Si vous êtes né **AU Canada**, indiquez la province et **PASSEZ A LA QUESTION 13.**

☐ T.-N.    ☐ N.-É.    ☐ Qué.    ☐ Man.    ☐ Alb.    ☐ Yukon  
☐ P.-É.    ☐ N.-B.    ☐ Ont.    ☐ Sask.    ☐ C.-B.    ☐ T.-N.-O.

Si vous êtes né **EN DEHORS DU Canada**, indiquez le pays suivant les frontières actuelles.

☐ Royaume-Uni    ☐ Pologne  
☐ Allemagne    ☐ Rép. d'Irlande  
☐ Italie    ☐ États-Unis

Autre, écrivez ici \_\_\_\_\_

12. Si vous êtes né **EN DEHORS DU Canada**, quand avez-vous immigré au Canada pour la première fois?

☐ Avant 1931    ☐ 1956-1960    ☐ 1967-1968  
☐ 1931-1945    ☐ 1961-1964    ☐ 1969  
☐ 1946-1950    ☐ 1965    ☐ 1970  
☐ 1951-1955    ☐ 1966    ☐ 1971

15. A quel groupe ethnique ou culturel appartenait votre ancêtre paternel (ou vous-même) à son arrivée sur le continent?

<input type="radio"/> Anglais	<input type="radio"/> Indien nord-américain	<input type="radio"/> Polonais
<input type="radio"/> Français	— Dans une bande	<input type="radio"/> Écossais
<input type="radio"/> Allemand	<input type="radio"/> Indien nord-américain	<input type="radio"/> Ukrainien
<input type="radio"/> Irlandais	— Non dans une bande	
<input type="radio"/> Italien	<input type="radio"/> Néerlandais	
<input type="radio"/> Juif	<input type="radio"/> Norvégien	

-----  
Autre, écrivez ici

17. Actuellement, quelle est la langue que vous parlez **LE PLUS SOUVENT** à la maison?

<input type="radio"/> Anglais	<input type="radio"/> Magyar
<input type="radio"/> Français	<input type="radio"/> Néerlandais
<input type="radio"/> Allemand	<input type="radio"/> Polonais
<input type="radio"/> Indien	<input type="radio"/> Ukrainien
<input type="radio"/> Italien	<input type="radio"/> Yiddish

-----  
Autre, écrivez ici

18. Connaissez-vous assez bien l'anglais ou le français pour soutenir une conversation? (Consultez le *Livret d'instructions*.)

☐ L'anglais seulement      ☐ L'anglais et le français

☐ Le français seulement      ☐ Ni l'anglais ni le français

19. Avez-vous fréquenté l'école ou l'université depuis septembre dernier?

☐ Oui, à plein temps      ☐ Oui, cours du jour ou du soir à temps partiel      ☐ Non

**20.** Quel NIVEAU DE SCOLARITÉ AVEZ-VOUS ATTEINT à l'école  
primaire ou secondaire? (*Consultez le Livret d'instructions.*) ■

☐ N'ai jamais fréquenté l'école

École primaire ou secondaire (classe ou année)

1    2    3    4    5    6    7    8    9    10    11    12    13

☐ Jardin d'enfants                  ○    ○    ○    ○    ○    ○    ○    ○    ○    ○    ○    ○    ○

**23. Combien d'années d'études avez-vous terminées depuis l'école secondaire?**

	Aucune	1	2	3	4	5	6+
Université $\longrightarrow$	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Autre (Consultez le Livret d'instructions.) $\longrightarrow$	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		

24. Détenez-vous un certificat, diplôme ou grade universitaire?

Remplir le cercle qui indique le grade le plus élevé.

- ☐ Aucun certificat, diplôme ou grade universitaire
- ☐ Oui, certificat ou diplôme universitaire (*inférieur au baccalauréat*)
- ☐ Oui, baccalauréat
- ☐ Oui, premier diplôme permettant d'exercer une profession
- ☐ Oui, maîtrise ou licence, ou doctorat acquis (*ex., D. Ph., D. Éd.*)

**31.(a)** How many hours did you work for pay or profit last week?

*Include all jobs and overtime.*

☐ None ☐ 20 or more  
☐ 1-19 ☒

**(b)** Last week, how many hours did you help without pay in the operation of a family business or farm?

*Do not include housework in own home.*

☐ None ☐ 20 or more  
☐ 1-19

**(c)** Did you look for work last week?

*For example, contact a Canada Manpower Centre, check with employers, place or answer newspaper ads, etc.*

☐ Yes ☐ No

**(d)** Last week did you have a job from which you were on temporary lay-off?

☐ Yes ☐ No ☒

**(e)** Last week did you have a job or business from which you were absent because of illness, vacation, strike, training courses, etc.?

☐ Yes ☐ No

**32.** When did you last work at all, even for a few days?

☐ In 1971 ☒  
☐ In 1970  
☐ Before 1970 } **SKIP TO**  
☐ Never worked } **QUESTION 40**

**31.a)** Combien d'heures avez-vous travaillé la semaine dernière contre rémunération ou en vue d'un bénéfice? *Comptez tous les emplois et toutes les heures supplémentaires.*

☐ Aucune ☐ 20 ou plus  
☐ 1-19 ☒

**b)** La semaine dernière combien d'heures avez-vous aidé sans rémunération à l'exploitation d'une entreprise ou d'une ferme familiale?

*Ne comptez pas les travaux ménagers chez vous.*

☐ Aucune ☐ 20 ou plus  
☐ 1-19

**c)** Avez-vous cherché du travail la semaine dernière?

*Par ex., en vous adressant au Centre de main-d'oeuvre du Canada, en demandant du travail à des employeurs, en plaçant des annonces dans les journaux ou en y répondant, etc.*

☐ Oui ☐ Non

**d)** La semaine dernière aviez-vous un emploi dont vous aviez été congédié temporairement?

☐ Oui ☐ Non ☒

**e)** La semaine dernière aviez-vous un emploi ou une entreprise dont vous étiez absent à cause de maladie, de vacances, d'une grève, d'un cours de formation, etc.?

☐ Oui ☐ Non

**32.** Quand avez-vous travaillé la dernière fois, ne fût-ce que quelques jours?

☐ En 1971 ☒  
☐ En 1970  
☐ Avant 1970 } **PASSEZ À LA**  
☐ N'ai jamais travaillé } **QUESTION 40**

**36. Occupation**

**(a)** What kind of work were you doing?

*E.g., selling shoes, civil engineering, motor vehicle repairing, metal machining, clerical work.*

-----

**(b)** What were your most important activities or duties?

*E.g., fitting shoes, designing bridges, auto body work, operating lathe, posting invoices.*

-----

**(c)** What was your job title?

*E.g., manager of shoe department, civil engineer, auto body repairman, lathe operator, invoice clerk.*

-----

**37.** In this occupation were you mainly:

☐ working for wages, salary, tips or commission? ☒  
☐ working without pay in a family business or farm?  
☐ self-employed without paid help?  
☐ self-employed with paid help?

Was this farm or business incorporated? ☐ Yes ☐ No

**36. Genre de travail**

**a)** Quel genre de travail faisiez-vous?

*Par ex., vente de chaussures, génie civil, réparation de voitures-automobiles, usinage des métaux, travail de bureau.*

-----

**b)** Quelles étaient vos activités ou fonctions principales?

*Par ex., ajustage de chaussures, conception de ponts, réparation de carrosserie, tournage sur métal, inscription des factures.*

-----

**c)** Quel était le titre de votre emploi?

*Par ex., directeur du rayon des chaussures, ingénieur civil, réparateur de carrosserie, tourneur sur métal, facturier.*

-----

**37.** Travailliez-vous principalement:

☐ à salaire, traitement, pourboires ou commission?  
☐ sans rémunération dans une entreprise ou ferme familiale? ☒  
☐ à votre compte, sans aide rémunérée?  
☐ à votre compte, avec aide rémunérée?

La ferme ou l'entreprise était-elle constituée en corporation? ☐ Oui ☐ Non

**40. INCOME FOR 1970** (State in dollars only)

(a) During 1970 what were your total wages and salaries, commissions, bonuses, tips, etc.? (*before any deductions*)

Amount ..... \$ ..... /00 ☐ None

(b) During 1970 what was your net income from self-employment or operating your own non-farm business or professional practice? *State total business income less expenses of operation. If lost money, give amount and write "Loss".*

Amount ..... \$ ..... /00 ☐ None

(c) During 1970 what was your net income from operating a farm on your own account or in partnership? *State total farm income less expenses of operation. If lost money, give amount and write "Loss".*

Amount ..... \$ ..... /00 ☐ None

(d) During 1970 how much income did you receive from:

1. Family and youth allowances?

Amount ..... \$ ..... /00 ☐ None

2. Government old age pensions, Canada pensions, and Quebec pensions?

Amount ..... \$ ..... /00 ☐ None

3. Other government income? (*e.g., unemployment insurance, veterans' pensions and allowances, welfare*)

Amount ..... \$ ..... /00 ☐ None

4. Retirement pensions from previous employment?

Amount ..... \$ ..... /00 ☐ None

5. Bond and deposit interest and dividends?

Amount ..... \$ ..... /00 ☐ None

6. Other investment income? (*e.g., net rents*)

Amount ..... \$ ..... /00 ☐ None

7. Other income? (*e.g., alimony*)

Amount ..... \$ ..... /00 ☐ None

(e) During 1970 what was your total income? ( $a+b+c+d$ )

Amount ..... \$ ..... /00 ☐ None

**40. REVENU DE 1970** (Montant en dollars seulement)

a) Quel a été, en 1970, le montant total de votre salaire ou traitement, de vos commissions, gratifications, pourboires, etc. (*avant les déductions*)?

Montant ..... \$ ..... /00 ☐ Aucun

b) Quel a été, en 1970, votre revenu net provenant d'un travail à votre compte, de l'exploitation d'une entreprise non agricole ou de l'exercice d'une profession? *Indiquez le revenu total moins les frais d'exploitation. En cas de perte, donnez le montant et écrivez "Perte".*

Montant ..... \$ ..... /00 ☐ Aucun

c) Quel a été, en 1970, votre revenu net provenant d'une exploitation agricole à votre compte ou en association? *Indiquez le revenu total moins les frais d'exploitation. En cas de perte, donnez le montant et écrivez "Perte".*

Montant ..... \$ ..... /00 ☐ Aucun

d) Quel a été, en 1970, votre revenu provenant des sources suivantes:

1. Allocations familiales et allocations scolaires?

Montant ..... \$ ..... /00 ☐ Aucun

2. Pensions de vieillesse de l'État, du Régime de pensions du Canada et du Régime des rentes du Québec?

Montant ..... \$ ..... /00 ☐ Aucun

3. Autres sources publiques (*par ex., prestations d'assurance-chômage, pensions aux anciens combattants, bien-être social*)?

Montant ..... \$ ..... /00 ☐ Aucun

4. Pensions de retraite relatives à un emploi antérieur?

Montant ..... \$ ..... /00 ☐ Aucun

5. Intérêts d'obligations et de dépôts et dividendes?

Montant ..... \$ ..... /00 ☐ Aucun

6. Autre revenu de placements (*par ex., loyers nets*)?

Montant ..... \$ ..... /00 ☐ Aucun

7. Autre revenu (*par ex., pension alimentaire*)?

Montant ..... \$ ..... /00 ☐ Aucun

e) Quel a été votre revenu total en 1970 ? ( $a+b+c+d$ )

Montant ..... \$ ..... /00 ☐ Aucun

## Instructions for Questions

- 1 It is very important that all *usual* members of the household (including those temporarily away on vacation, business, at school, etc., as well as those with no home elsewhere) be listed. When entering names, follow the order shown below to ensure that all members of the same family group are enumerated together:
  - 1 Head of household
  - 2 Wife of household head
  - 3 Unmarried children in order of age, eldest first
  - 4 Married children and their families
  - 5 Other relatives and their families
  - 6 Lodgers and their families
  - 7 Employees and their families
  - 8 Other members of the household.
- 2 Include as "son or daughter" a stepchild or an adopted child, as well as foster children or wards *for whom no pay is received*. An unrelated foster child or ward *for whom pay is received* should be marked "Lodger". Be sure to (i) fill the "Other" circle, and (ii) *write in the actual relationship to the household head* for all persons for whom no marking position has been provided.
- 3 Because so many first names, such as Jean, Francis or Leslie, could refer to either a male or female, Question 1 is not a sufficient indication of a person's sex. You are required to fill the circle opposite either Male or Female for Question 3.
- 4 "Now married" is to be marked for each person whose husband or wife is living, unless the couple are separated or a divorce has been obtained; e.g. "Now married" should be marked for the following:
  - (i) persons temporarily living apart because one person is employed elsewhere or is in the Armed Services;
  - (ii) persons living apart because one person is in a hospital or sanatorium.

"Separated" is to be marked for persons (whether or not legally separated) who have been deserted or who have parted because they no longer want to live together but have not obtained a divorce.

"Divorced" is to be marked for each person who has obtained a legal divorce and has not remarried.
- 5 In this question you must understand the language you report. If you do not *now* understand the *first* language you learned, report the next one that you learned *and still understand*. For infants who have not learned to speak, report the language spoken most often in the home.
- 6 Print the month and year of your birth in the first section. Fill the appropriate circles in the second, third and fourth sections, one circle only should be filled for *each* of these sections. If the precise date of birth is not known, give the best estimate possible.

2 B - only

- 11 If born in Newfoundland or Labrador, fill the circle for "Nfld." whether or not you were born before Newfoundland became a province of Canada. If you are not sure of the country of your birth because of boundary changes, print in the space provided the name of the nearest city or district of birth. If you were born in one of the six counties of Northern Ireland (Antrim, Armagh, Down, Fermanagh, Londonderry, Tyrone), fill the circle for "U.K."; if born in any of the other counties, fill the circle for "Rep. of Ireland".
- 12 Fill the circle for the period (or year) when you *first* came to live in Canada.

## Instructions pour questions

- 1 Il est très important d'énumérer tous ceux qui font *ordinairement* partie du ménage (y compris ceux qui sont en vacances, en voyage d'affaires, aux études, etc. ainsi que ceux qui n'ont pas d'autre résidence). L'énumération doit se faire dans l'ordre suivant, qui assure que tous les membres du même groupe familial sont mis ensemble:
  - 1 Le chef de ménage
  - 2 L'épouse du chef de ménage
  - 3 Les enfants non mariés, par ordre d'âge, l'aîné en premier
  - 4 Les enfants mariés et leur famille
  - 5 Les autres parents et leur famille
  - 6 Les chambreurs et leur famille
  - 7 Les employés et leur famille
  - 8 Les autres membres du ménage.
- 2 Indiquez comme "fils ou fille" un beau-fils ou une belle-fille (enfant d'un autre lit), un enfant adoptif et tout autre pupille ou enfant en tutelle pour la garde *duquel vous n'êtes pas payé*. Un enfant en tutelle ou pupille non apparenté pour la garde *duquel vous êtes payé* doit être inscrit comme "chambreur". N'oubliez pas i) de remplir le cercle "Autre", et ii) d'*indiquer le lien réel avec le chef de ménage* pour toutes les personnes pour lesquelles il n'est pas prévu d'espace.
- 3 Comme certains prénoms tels que Claude, Doris ou Camille peuvent désigner un homme aussi bien qu'une femme, la réponse à la question 1 ne suffit pas pour indiquer le sexe. Vous devez remplir le cercle vis-à-vis "Masculin" ou "Féminin" à la question 3.
- 4 Indiquez "Actuellement marié(e)" pour toute personne dont le conjoint est vivant, à moins que le couple ne soit séparé de corps, ou divorcé; par ex., indiquez "Actuellement marié(e)" pour:
  - i) les personnes qui ne vivent pas ensemble parce qu'un conjoint travaille ailleurs ou fait partie des Forces armées;
  - ii) les personnes qui ne vivent pas ensemble parce qu'un conjoint est malade dans un hôpital ou un sanatorium.

Indiquez "Séparé(e)" pour les personnes (séparées légalement ou non) qui sont abandonnées, ou qui se sont laissées parce qu'elles ne veulent plus vivre ensemble, mais qui n'ont pas obtenu un divorce.

Indiquez "Divorcé(e)" pour toute personne qui a obtenu un divorce et qui n'est pas remariée.
- 5 Indiquez dans cette question la langue que vous comprenez. Si vous ne comprenez *plus* la *première* langue que vous avez apprise, indiquez la deuxième langue apprise et que *vous comprenez encore*. Dans le cas des bébés, indiquez la langue la plus souvent parlée à la maison.
- 6 Inscrivez en lettres moulées, le mois et l'année de votre naissance dans la première section. Remplissez les cercles appropriés dans les deuxième, troisième et quatrième sections. Ne remplissez qu'un seul cercle par section. Si vous ne connaissez pas la date de naissance exacte, donnez une date approximative, au mieux de votre connaissance.

2 B - seulement

- 11 Si vous êtes né à Terre-Neuve ou au Labrador, remplissez le cercle "T.-N.", même si vous êtes né avant que Terre-Neuve devienne une province du Canada. Si vous n'êtes pas sûr de votre pays de naissance à cause de changements de frontières, inscrivez, en lettres moulées, le nom de la ville ou du district le plus près. Si vous êtes né dans un des six comtés de l'Irlande du Nord (Antrim, Armagh, Down, Fermanagh, Londonderry, Tyrone), remplissez le cercle "Royaume-Uni"; si vous êtes né dans un des autres comtés, remplissez le cercle "Rép. d'Irlande".
- 12 Remplissez le cercle correspondant à la période (ou à l'année) où vous êtes arrivé au Canada la *première fois pour y vivre*.

# Instructions for Questions — Continued

- 15 Ethnic or cultural group refers to descent (*through the father's side*) and should not be confused with citizenship. Canadians belong to many ethnic or cultural groups — English, French, Irish, Scottish, German, Ukrainian, Jewish, Native Indian, Negro, Chinese, Lebanese, etc.

Use as guide if applicable in your case:

- 1 The language you spoke on first coming to this continent, if you were born outside of Canada.
- 2 If born in Canada, the language spoken by your ancestor on the male side when he came here.

- 17 If you speak two or more languages at home, report the one which, in your opinion, you use most frequently. If you live alone, report the language which you use most frequently in your daily routine.

- 18 Do not report a language studied at school unless you can conduct a conversation in it. By this we mean being able to carry on a conversation of some length on various topics

- 19 Mark "Yes" if you have attended *at any time* since last September:

- 1 an elementary school (public or private);
- 2 a secondary school (high school, collegiate institute, technical high school, vocational high school or junior high school);
- 3 a university (including colleges which offer courses leading to a degree);
- 4 other institutions such as seminaries or schools for the blind or deaf which provide an equivalent type of general education leading to an elementary or high school diploma;
- 5 a technical institute;
- 6 a teachers' college, community college, or nursing school not affiliated with a university;
- 7 a private business college; or
- 8 a private or provincial trade or vocational school.

A person should be considered as attending full-time if he is taking 75% or more of the normal course load in the grade or year in which he is registered.

Part-time courses should include only organized instructional classes aimed at expanding knowledge or skills. Exclude activities which have no educational aim or which are not planned in systematic sequence (e.g., isolated public lectures).

- 20 • Fill *one circle only* to indicate *highest* grade or year attended. (Persons currently enrolled should give their *present* grade or year.)
- Fill the circle for "No schooling" for children in day nurseries and nursery schools that do not have an educational programme.
- Persons studying to complete a regular school grade by private instruction, correspondence or part-time attendance at class should report the grade or year in which these courses would be included in the regular day-time programme.
- Persons who received their education outside of Canada or who did not attend a regular graded school, should make the best possible estimate of the level of schooling completed. The following guides may help:
- 1 Grade 13 is Senior Matriculation year in Ontario and British Columbia.
  - 2 Grade 12 is the Senior Matriculation year in Nova Scotia, Quebec and the Prairie Provinces.
  - 3 Newfoundland, New Brunswick and Prince Edward Island do not have Senior Matriculation. The normal school leaving years (Junior Matriculation) are Grade 12 in Prince Edward Island and New Brunswick, and Grade 11 in Newfoundland.
  - 4 In the Classical Colleges of Quebec, "Versification" is considered equivalent to Grade 11, and "Belles-Lettres" as beyond the secondary level (see Question 23).
  - 5 In the British school system, 5th Form (Grammar school or Public school) is to be equated to Grade 13, and 6th Form to the first year at university.
  - 6 In the Continental system, the first four years of Middle School (Lyceum, Gymnasium, College, etc.) correspond to Grades 9 to 12.

# Instructions pour questions — suite

- 15 Il ne faut pas confondre le groupe ethnique ou culturel (*du côté paternel*) avec la citoyenneté. Les Canadiens appartiennent à de nombreux groupes ethniques ou culturels: anglais, français, irlandais, écossais, allemand, ukrainien, juif, indien nord-américain, nègre, chinois, libanais, etc.

Directives à suivre, s'il y a lieu:

- 1 Si vous êtes né au Canada, la langue que parlait votre ancêtre paternel quand il est arrivé en Amérique.
- 2 Si vous êtes né en dehors du Canada, la langue que vous parliez quand vous êtes arrivé en Amérique.

- 17 Si vous parlez deux langues ou plus à la maison, déclarez celle que, à votre avis, vous utilisez le plus souvent. Si vous vivez seul, déclarez la langue que vous parlez le plus souvent au cours de la journée.

- 18 Ne déclarez pas une langue apprise à l'école à moins de pouvoir converser dans cette langue, c'est-à-dire à moins de pouvoir soutenir une conversation assez longue sur divers sujets.

- 19 Indiquez "Oui" si vous avez fréquenté, *à un moment quelconque*, depuis septembre dernier:

- 1 une école élémentaire (publique ou privée);
- 2 une école secondaire (secondaire supérieure, technique de niveau secondaire, école secondaire de formation professionnelle ou secondaire de premier cycle);
- 3 une université (y compris les collèges qui offrent des cours menant à un grade);
- 4 un autre établissement, comme un séminaire ou une école pour aveugles ou pour sourds, qui dispense un enseignement général équivalent, menant à un diplôme d'études élémentaires ou secondaires;
- 5 un institut technique;
- 6 une école normale, un collège communautaire, un CEGEP ou une école d'enseignement infirmier non affiliée à une université;
- 7 un collège commercial privé; ou
- 8 une école d'arts et métiers ou de formation professionnelle, privée ou provinciale.

Une personne est étudiante à plein temps si elle suit 75 p. 100 ou plus des cours qui se donnent dans la classe où elle est inscrite.

Les cours à temps partiel ne doivent comprendre que les cours organisés dont l'objet est l'élargissement des connaissances ou le développement des aptitudes. Ne comptez pas les activités sans but éducatif ou qui ne sont pas organisées systématiquement (par exemple, les conférences publiques).

- 20 • Remplissez *un cercle seulement* pour indiquer votre année d'étude *la plus avancée*. (Si vous suivez des cours *présentement*, indiquez dans quelle année d'étude vous êtes.)
- Indiquez "N'ai jamais fréquenté l'école" pour les enfants qui fréquentent les garderies ou les maternelles sans programme d'enseignement.
- Si vous étudiez en vue d'un grade, par des cours privés, par correspondance ou à temps partiel, indiquez dans quelle année ces cours se donneraient s'ils faisaient partie d'un programme régulier.
- Les personnes qui ont fait leurs études en dehors du Canada ou qui n'ont pas fréquenté une école régulière doivent estimer le mieux possible le niveau de scolarité atteint. Les points de repère suivants pourront vous être utiles:
- 1 La 13<sup>e</sup> année est l'année d'immatriculation senior en Ontario et en Colombie-Britannique.
  - 2 La 12<sup>e</sup> année est l'année d'immatriculation senior en Nouvelle-Écosse, au Québec et dans les provinces des Prairies.
  - 3 Terre-Neuve, le Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Édouard n'ont pas d'immatriculation senior. La dernière année d'étude (immatriculation junior) est normalement la 12<sup>e</sup> année dans l'Île du Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick et la 11<sup>e</sup> année à Terre-Neuve.
  - 4 Dans les collèges classiques du Québec, la "Versification" est l'équivalent de la 11<sup>e</sup> année et les "Belles-Lettres" dépassent le niveau secondaire (voir question 23).
  - 5 Dans le système scolaire britannique, la 5<sup>e</sup> année (*Grammar School* ou *Public School*) équivaut à la 13<sup>e</sup>, et la 6<sup>e</sup> année, à la première année d'université.
  - 6 En Europe continentale, les quatre premières années d'école secondaire (lycée) ou moyenne (gymnase, collège, etc.) correspondent aux années 9 à 12.

### Instructions for Questions - Continued

- 23 • Fill *one circle only* on each line.
- If you have attended only part of a year at university or have attended the qualifying year, fill the circle for "University 1".
  - If you have completed the 2nd (Sophomore) year at university but have taken three years to do so, fill the circle for "University 2".
  - If you completed the 1st year in an Arts course then transferred to Medicine (or any other faculty) and completed the 1st year of it, fill the circle for "University 2".
  - "Other" type of post-secondary schooling includes trade or business schools, institutes of technology, community colleges, CEGEP's (in Quebec), teachers' colleges, schools of nursing, etc. Be sure to fill the appropriate circle (None, 1, 2, 3 +).
  - If you took one year in each of two different types of post-secondary schools (e.g., one year at a technical institute and one year at teachers' college), fill the circle for "Other 2".
- 24 "Yes, a university certificate or diploma (below Bachelor level)"  
Fill this circle if you have *completed* a university certificate or diploma course, but have no university degree.  
"Yes, Bachelor degree"  
Fill this circle if your highest academic qualification is a Bachelor degree in the faculties of Arts, Science or Commerce (e.g., B.A., B.Sc., B. Comm. in a general or an honours course).  
"Yes, First Professional degree"  
Fill this circle if your highest academic qualification is a first level university degree in such specialized fields as medicine, dentistry, pharmacy, law, theology, education, engineering, architecture, forestry, etc.  
"Yes, a Master's or equivalent, or earned Doctorate"  
Fill this circle if you have an M.A., M.Sc., or other Master's degree or *equivalent* post-graduate diploma or certificate in medicine. If you have an earned Doctorate such as a Ph.D. or Ed.D., fill in this circle also.

### Instructions pour questions - suite

- 23 • Remplissez *un cercle seulement* à chaque ligne.
- Si vous n'avez fait qu'une partie d'une année à l'université ou si vous avez terminé l'année pré-universitaire, indiquez "Université 1".
  - Si vous avez terminé la seconde année d'université, mais que vous l'avez faite en trois ans, indiquez "Université 2".
  - Si vous avez terminé la première année du baccalauréat ès arts puis êtes passé à la médecine (ou à une autre faculté) et avez terminé la première année de ce cours, indiquez "Université 2".
  - Comptez comme "Autre" genre de cours post-secondaire tout cours donné dans une école d'arts et métiers ou une école commerciale, un CEGEP (au Québec), une école normale, une école d'enseignement infirmier, etc. N'oubliez pas de remplir le cercle approprié (Aucune, 1, 2, ou 3+).
  - Si vous avez fait une année dans deux écoles secondaires différentes (par exemple, une année dans un institut technique et une année à l'école normale), indiquez "Autre 2".
- 24 "Oui, certificat ou diplôme universitaire (intérieur au baccalauréat)"  
Remplissez ce cercle si vous avez *terminé* un cours universitaire donnant un certificat ou un diplôme, mais n'avez pas de grade universitaire.  
"Oui, baccalauréat"  
Remplissez ce cercle si votre grade scolaire le plus élevé est un baccalauréat ès arts, ès sciences ou ès sciences commerciales (B.A., B.Sc., B. Comm. d'un cours général ou de spécialisation).  
"Oui, premier diplôme permettant d'exercer une profession"  
Remplissez ce cercle si votre titre universitaire le plus élevé est un grade universitaire de premier cycle dans une discipline spécialisée telle que la médecine, l'art dentaire, la pharmacie, le droit, la théologie, l'enseignement, le génie, l'architecture, la sylviculture, etc.  
"Oui, maîtrise ou licence, ou doctorat acquis"  
Remplissez ce cercle si vous avez un M.A., un M.Sc., ou une autre maîtrise ou un diplôme ou certificat *équivalent* en médecine ou dans une autre discipline. Si vous avez un Doctorat acquis (D.Ph., D.Éd.), remplissez le même cercle.



# Instructions for Questions — Continued

- 31 (a) Fill the circle opposite 1-19 or 20+ hours according to the actual hours you worked last week under one or more of the following conditions:
- (1) You worked for someone else even for a few hours on a full-time or part-time job, for wages, salary, piece-rates, tips, commission, or payment "in kind" (such as room, board, or supplies received in place of cash wages).
  - (2) You operated your own business or professional practice, alone or in partnership; this includes operating a lodging-house.
  - (3) You operated your own farm, either owned or rented, alone or in partnership. Mark hours worked even if no profit was made.
  - (4) You performed services last week for which you were paid in kind (or cash) while undergoing training, for example, a nurse-in-training in a hospital.
  - (5) You served in the Armed Forces.
  - (6) You worked with pay for non-family members at such jobs as baby-sitting, keeping house, sewing, delivering papers, etc.
  - (7) You served as a member of a religious order as a priest, monk or nun.
- Note that "hours without pay, worked for a related member of your household" should be reported in part (b). Fill the circle opposite "None" if none of these conditions apply. Housework in your own home, volunteer work and school homework are not to be considered as work for the special purposes of this question.
- (b) Fill the circle opposite 1-19 or 20+ hours as appropriate if you worked without regular money wages for a related member of your household in a family business or farm. Otherwise, fill the circle opposite "None".
- Note:** Self-employed persons should report their hours in part (a) and *not* in part (b).
- (c) Fill the "Yes" circle if, at any time last week, you:
- (1) actively looked for work by efforts such as:
    - contacting a Canada Manpower Centre;
    - placing or answering advertisements;
    - writing letters of application for jobs;
    - registering at a private employment office;
    - meeting with prospective employers; or
  - (2) would have actually looked for work but for your own temporary illness or the belief that there was no work available.
- (d) Fill the "Yes" circle if, at any time last week, you were on temporary lay-off (for not more than 30 days) from your job.
- (e) Fill the "Yes" circle if, at any time last week, you were absent from your job because of:
- (1) illness, vacation, labour dispute at your place of work, bad weather, fire, personal reasons, etc.; or
  - (2) training courses or educational leave with or without pay provided your job is being held for your return.

- 32 • This question is asked to determine the number of people with recent or any work experience.
- If you worked last week, please fill the circle "In 1971".
  - If you did not work last week but have worked at any time in 1971 or 1970, you should fill the circle "In 1971" or "In 1970" according to when you last worked.
  - If you did not work at all in 1971 or 1970 but have worked at any time in your life before 1970, fill the circle opposite "Before 1970" and skip to Question 40.
  - "Never worked" should be marked only if you have never had a job or business, or never been in the Armed Forces in your lifetime.

# Instructions pour questions — suite

- 31 a) Remplissez le cercle vis-à-vis la tranche d'heures 1-19 ou 20+ qui comprend vos heures réelles de travail la semaine dernière, si vous remplissez au moins une des conditions suivantes:
- 1) Si vous avez travaillé pour quelqu'un d'autre, ne fût-ce que quelques heures, à plein temps ou à temps partiel, pour un salaire, un traitement, une rémunération, à la pièce, pour des pourboires, des commissions ou un paiement "en nature" (comme chambre, pension, ou fournitures reçues au lieu d'un salaire en espèces).
  - 2) Si vous avez exploité votre propre entreprise ou exercé une profession, seul ou avec des associés. (Cela comprend l'exploitation d'une maison de chambres.)
  - 3) Si vous avez exploité une ferme, que vous en ayez été propriétaire ou locataire, seul ou avec des associés. Indiquez le nombre d'heures de travail, même si vous n'avez pas réalisé de bénéfices.
  - 4) Si vous avez rendu la semaine dernière, en cours de formation, des services pour lesquels vous avez été payé en nature ou en espèces (par exemple, une élève-infirmière).
  - 5) Si vous avez servi dans les Forces armées.
  - 6) Si vous avez travaillé contre rémunération pour d'autres que des membres de votre famille (par exemple, garde d'enfants, tenue de maison, couture, livraison de journaux, etc.).
  - 7) Si vous étiez membre du clergé ou d'une communauté religieuse (prêtre, moine ou religieuse).
- Notez que les "heures de travail sans rémunération pour un parent de votre ménage" doivent être déclarées à b). Remplissez le cercle vis-à-vis "Aucune" si vous ne remplissez aucune de ces conditions. Aux fins de cette question, ne comptez pas comme du travail, le travail ménager chez vous, le travail bénévole et les études scolaires.
- b) Remplissez le cercle approprié vis-à-vis la tranche d'heures 1-19 ou 20+ si vous avez travaillé sans salaire régulier en espèces pour un parent de votre ménage dans une entreprise ou ferme familiale. Autrement, remplissez le cercle vis-à-vis "Aucune".
- Nota:** Les personnes travaillant à leur propre compte doivent déclarer leurs heures de travail à a) et *non* à b).
- c) Remplissez le cercle "Oui" si, à un moment donné la semaine dernière:
- 1) vous avez cherché du travail, par exemple:
    - en vous adressant à un Centre de main-d'oeuvre du Canada;
    - en plaçant des annonces dans les journaux ou en répondant à des annonces;
    - en écrivant des lettres de demande d'emploi;
    - en vous inscrivant à un service privé de placement;
    - en vous présentant à des employeurs possibles; ou
  - 2) vous auriez activement cherché du travail si vous n'aviez pas été malade ou si vous aviez cru qu'il y avait du travail disponible.
- d) Remplissez le cercle "Oui" si, à un moment donné la semaine dernière, vous avez été congédié temporairement (pas plus de 30 jours) de votre emploi.
- e) Remplissez le cercle "Oui" si, à un moment donné la semaine dernière, vous avez été absent de votre travail:
- 1) à cause de maladie, des vacances, d'un différend ouvrier à votre lieu de travail, du mauvais temps, d'un incendie, de raisons personnelles, etc.; ou
  - 2) pour un cours de formation ou congé d'étude avec ou sans traitement, pourvu qu'on vous garde votre emploi jusqu'à votre retour.

- 32 • Cette question a pour but de déterminer le nombre de personnes ayant de l'expérience récente ou autre.
- Si vous avez travaillé la semaine dernière, veuillez remplir le cercle "En 1971".
  - Si vous n'avez pas travaillé la semaine dernière, mais que vous ayez déjà travaillé en 1971 ou en 1970, vous devez remplir le cercle "En 1971" ou le cercle "En 1970".
  - Si vous n'avez pas travaillé ni en 1971 ni en 1970, mais que vous ayez déjà travaillé avant 1970, remplissez le cercle "Avant 1970" et passez à la question 40.
  - "N'ai jamais travaillé" ne doit être indiqué que si vous n'avez jamais eu d'emploi ou d'entreprise ou n'avez jamais fait partie des Forces armées.

### Instructions for Questions — Continued

- 36** The three parts of this question refer to your occupation in the industry reported in Question 35. More than one question is required to ensure that people doing similar work will be put in the same occupational group in our statistics. Office workers may be mainly filing, typing, or calculating payrolls; professionals such as engineers or lawyers may be working in their profession or in managerial positions; factory workers may be sewing garments, operating drill presses or acting as foreman of such operations, etc. Try to distinguish between the general kind of work you are doing, your most important activities or duties and your job title, i.e., the term used by the business or organization for your position. Be as precise as you can. One-word descriptions are often not complete. Some examples of complete and incomplete entries for parts (a), (b) and (c) of Question 36 are as follows:

#### Complete

1. (a) Maintaining electrical equipment  
(b) Electrical repair and maintenance  
(c) Apprentice electrician
2. (a) Operating a packaging machine  
(b) Wrapping paper serviettes  
(c) Wrapping machine operator
3. (a) General office work  
(b) Typing and filing  
(c) Clerk-typist
4. (a) Electronic testing and inspection  
(b) Testing electronic components  
(c) Electronic inspection technician
5. (a) Wheat farming  
(b) Operating a wheat farm  
(c) Wheat farmer
6. (a) Operating a pharmacy  
(b) Dispensing and selling drugs  
(c) Proprietor — Retail drug store

#### Incomplete

- (a) Maintenance  
(b) Repair work  
(c) Apprentice
- (a) Factory work  
(b) Operating a machine  
(c) Machine operator
- (a) Clerical  
(b) Office work  
(c) Clerk
- (a) Technical  
(b) Inspection  
(c) Inspection technician
- (a) Farming  
(b) Farm work  
(c) Farmer
- (a) Owner  
(b) Selling  
(c) Proprietor

- 37** Fill the circle opposite "Working for wages, salary, tips or commission" if in the job reported you were engaged for wages and salaries, or

- (1) you worked for piece-rates;
- (2) you worked for payment "in kind" in non-family enterprises, e.g. as a member of a religious order;
- (3) you worked on commission as a salesman for only one company and did not maintain an office or staff;
- (4) you worked for various people as an odd-job labourer or as a baby-sitter, etc.

Fill the circle opposite "Working without pay in a family business or farm" if you worked without regular money wages for a relative who is a member of the same household, at tasks which contributed to the operation of a business or farm owned and operated by the relative.

Fill either the circle opposite "Self-employed without paid help" or "Self-employed with paid help" as appropriate and indicate whether your business or farm was incorporated if you:

- (1) operate a business or professional practice, alone or in partnership;
- (2) operate a farm, whether you own or rent the land;
- (3) work on a free-lance basis or contract to do a job;
- (4) work as a private duty nurse.

### Instructions pour questions — suite

- 36** Les trois parties de cette question ont trait à votre profession dans l'industrie déclarée à la question 35. Il faut plus d'une question pour assurer que toutes les personnes qui font le même genre de travail soient inscrites dans le même groupe de professions. Les commis de bureau peuvent être occupés au classement des dossiers, à la dactylographie ou au calcul de la liste de paie; les professionnels, tels que les ingénieurs et les avocats, peuvent exercer leur profession ou faire fonction d'administrateurs; les travailleurs d'usines peuvent être couturiers de vêtements, foreurs, ou contremaîtres, etc.

Essayez de faire la distinction entre votre genre de travail, vos fonctions ou activités les plus importantes et le titre de votre emploi, tel qu'il est employé par l'entreprise ou l'organisation dont vous faites partie.

Soyez aussi précis que possible. Une description d'un seul mot n'est presque jamais complète. Voici quelques exemples de descriptions complètes et incomplètes en réponse à la question 36 a), b) et c):

#### Description complète

1. a) Travail de bureau  
b) Tenue de livres  
c) Commis de bureau
2. a) Travail des métaux  
b) Poinçonnage de métal  
c) Opérateur de machine à poinçonner
3. a) Enseignement des sciences  
b) Enseignement des sciences  
c) Professeur d'école secondaire
4. a) Production de meubles de bois  
b) Assemblage de meubles de bois  
c) Assembleur de meubles de bois
5. a) Commerce de détail de meubles de maison  
b) Gestion des ventes  
c) Propriétaire-gérant
6. a) Réparation de moteurs diesel  
b) Inspection et réparation des moteurs  
c) Mécanicien de moteurs diesel

#### Description incomplète

- a) Commis  
b) Employé de bureau  
c) Commis
- a) Opérateur de machine  
b) Opération de machine  
c) Opérateur
- a) Enseignement  
b) Professeur  
c) Instituteur
- a) Journalier  
b) Assemblage de meubles  
c) Assembleur
- a) Propre entreprise  
b) Gérant  
c) Propriétaire
- a) Réparation  
b) Inspection  
c) Mécanicien

- 37** Remplissez le cercle vis-à-vis "Salaire, traitement, pourboires ou commission", si, dans l'emploi déclaré, vous travaillez à salaire et traitement, ou:

- 1) vous travaillez à la pièce;
- 2) vous travaillez contre rémunération "en nature" dans une entreprise non familiale, comme dans le cas des membres d'une communauté religieuse;
- 3) vous travaillez à commission comme vendeur, pour une seule société et n'avez ni bureau ni personnel;
- 4) vous travaillez pour différentes personnes comme homme à tout faire ou gardienne d'enfants.

Remplissez le cercle vis-à-vis "Sans rémunération dans une entreprise ou ferme familiale", si vous avez fait du travail non rémunéré en argent pour un parent, membre du ménage, à des tâches effectuées dans une ferme ou dans une entreprise familiale possédée et dirigée par le parent, membre du ménage.

Remplissez le cercle approprié vis-à-vis "A votre compte sans aide rémunérée" ou "A votre compte avec aide rémunérée" et indiquez si votre entreprise ou votre ferme est constituée en corporation si vous:

- 1) exploitez une entreprise ou exercez une profession, seul ou avec des associés;
- 2) exploitez une ferme à titre de propriétaire ou de locataire;
- 3) travaillez comme pigiste ou sous-traitant; et
- 4) travaillez comme infirmière qui fait du service privé.

### Instructions for Questions — Continued

**40** Please note these important points:

- Information on your questionnaire is strictly confidential by law and no individual or department outside of DBS has access to your personal records.
- Just as your census questionnaire can never be seen by the Taxation Department, your income tax form can never be seen by the Dominion Bureau of Statistics. This is why we ask you to report income again on your census document.
- Income reported in this question should be the total received during the calendar year 1970.
- Please give amounts in dollars only. Do not report cents.
- If you are not sure of an answer, make your best estimate.
- Please answer every part of this question whether you were working or not. If you had no income from a given source, fill the "None" circle.
- If you received income from abroad, please quote it in Canadian dollars. However, if you immigrated to Canada since January 1, 1970, do not report income received before your arrival in Canada.

- (a) Report total wages and salaries before deductions for income tax, pensions, etc. (do not give take-home pay). Include military pay and allowances and add in all tips, commissions and bonuses received during 1970. Do not include free room and board or reimbursement for travel or other work expenses. Salesmen who worked for more than one company, or who maintained their own office or staff, should report in part (b). Owners of an unincorporated business should report in part (b) or (c).
- (b) Give an amount only if you owned and operated a non-farm, unincorporated business or profession during 1970, whether by yourself or in partnership. Please report net earnings (gross receipts minus expenses of operation). Do not subtract personal deductions such as income tax and pensions.  
In case of a partnership, report only your share of the earnings. If you lost money, give amount and write "Loss".
- (c) Give an amount only if you operated a farm in 1970, by yourself or in partnership. Give your net income (gross receipts from farm sales minus depreciation and costs of operation). In cases of partnership, report only your share of the earnings. Cash advances should be included in gross receipts for the year in which they are received. Wheat reduction payments should also be included as farm income when determining "net income from operating a farm". Answer the question even if you employed a hired manager to run your farm, and deduct the manager's salary as expenses. If you rent out your farm, report your rent receipts in part (d) 6. If you lost money, give amount and write "Loss".

### Instructions pour questions — suite

**40** Quelques points importants:

- Les renseignements inscrits sur votre questionnaire sont strictement confidentiels de par la loi et nul particulier ou service public autre que le B.F.S. n'y a accès.
  - Tout comme votre formule d'impôt sur le revenu ne peut être vue par le Bureau fédéral de la statistique, votre questionnaire de recensement ne peut être vu par le Service de l'impôt. C'est pourquoi nous vous demandons de déclarer aussi votre revenu sur votre questionnaire de recensement.
  - Le revenu déclaré à cette question doit être le total pour l'année civile 1970.
  - Indiquez les montants en dollars seulement, sans les cents.
  - Si vous n'êtes pas certain de la réponse, donnez une estimation aussi juste que possible.
  - Veuillez répondre à *chaque* partie de cette question que vous ayez travaillé ou non. Si vous n'avez pas touché de revenu d'une source donnée, remplissez le cercle "Aucun".
  - Si vous avez touché un revenu de l'étranger, prière de l'indiquer en dollars canadiens. Toutefois, si vous avez immigré au Canada depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1970, ne déclarez pas le revenu reçu avant votre arrivée au Canada.
- a) Déclarez le total des salaires et traitements *avant déductions* de l'impôt sur le revenu, des pensions, etc. (n'indiquez pas le montant net). Comptez les soldes et les allocations militaires et ajoutez tous les pourboires, commissions et gratifications reçus en 1970. Ne tenez pas compte de la pension gratuite ni du remboursement de dépenses de voyage ou autres. Les vendeurs qui ont travaillé pour plus d'une entreprise ou qui avaient leur propre bureau ou leur propre personnel, doivent l'indiquer à la partie b). Les propriétaires d'une entreprise non constituée en société doivent l'indiquer à la partie b) ou c).
  - b) N'indiquez un montant que si vous étiez propriétaire et exploitiez une entreprise individuelle non agricole ou si vous exercez une profession en 1970, soit seul ou avec des associés. Déclarez les gains nets (recettes brutes moins dépenses d'exploitation). Ne soustrayez pas les déductions personnelles telles que l'impôt sur le revenu et les pensions. Si vous avez des associés, ne déclarez que votre part des gains. Si vous avez perdu de l'argent, indiquez le montant et inscrivez "Perte".
  - c) N'indiquez le montant que si vous exploitiez une ferme en 1970, soit seul ou avec des associés. Inscrivez votre revenu net (recettes brutes provenant de la vente de produits agricoles moins l'amortissement et les frais d'exploitation). Si vous avez des associés, ne déclarez que votre part des gains. Les avances en espèces doivent être comprises dans les recettes brutes pour l'année où vous les avez reçues. Les paiements pour réduction d'emblavures doivent être comptés comme revenu agricole dans le calcul du "revenu net provenant de l'exploitation d'une ferme". Répondez à la question même si vous avez employé un gérant pour administrer votre ferme. Soustrayez alors le traitement du gérant comme dépense. Si vous louez votre ferme à quelqu'un, déclarez-en le loyer à la partie d) 6. Si vous avez perdu de l'argent, indiquez le montant et inscrivez "Perte".

#### Instructions for Questions — Concluded

- (d) 1. Report family and youth allowances if you actually received the cheques. Do not report them to the children for whom they are paid. Payments are usually made to the mother or legal guardian.
2. Do not include retirement pensions to civil servants, RCMP or military personnel. These should be reported in (d) 4.
3. Include here also workmen's compensation, mothers' allowances, pensions for widows, the blind and the disabled, as well as cash welfare payments and training allowances from all levels of government. Include veterans' disability pensions and allowances. Retirement pensions for career military personnel should be reported in (d) 4.
4. Report here any income you received as a result of previous employment by yourself or a deceased relative. Include pensions to retired RCMP, career military or Civil Service employees, and all annuities regardless of who purchased them. Do not include cash refunds made in a lump sum.
5. Report interest from deposits in banks, trust companies, co-operatives, Credit Unions, etc., as well as bond and debenture interest and all dividends.
6. Include here net rents from real estate (including farm land), mortgage and loan interest, regular income from an estate or trust fund, and interest from insurance policies. If this total is a loss, write "Loss" beneath the entry.
7. Include here all regular income (not one-time lump-sum payments) not covered in the questions above. Examples are:
- (i) alimony;
  - (ii) child support;
  - (iii) payments from Children's Aid for care of wards;
  - (iv) periodic support from persons not in the household;
  - (v) net income from roomers and boarders;
  - (vi) income from abroad (i.e. pensions) except dividends and interest, which should go into (d) 5; and
  - (vii) scholarships.

#### Instructions pour questions — fin

- d) 1. Inscrivez le montant des allocations familiales, et des allocations scolaires si vous êtes *la personne à qui les chèques sont adressés*. Ne comptez pas ces montants comme revenu des enfants pour qui ils sont versés. En général, les paiements sont faits à la mère ou au tuteur. Ceci ne comprend pas les bourses d'études.
2. Ne comptez pas les pensions de retraite des fonctionnaires, des membres de la Gendarmerie royale du Canada et des militaires. Ces pensions doivent être déclarées à d) 4.
3. Comptez également ici les indemnités des victimes d'accidents du travail, les allocations aux mères nécessiteuses, les pensions aux veuves, aux aveugles et aux invalides, de même que les paiements de secours et les paiements de recyclage reçus d'une administration publique. Comptez les pensions et allocations d'invalidité des anciens combattants. Les pensions de retraite des militaires de carrière doivent être déclarées à d) 4.
4. Inscrivez tout revenu provenant d'un emploi occupé antérieurement par vous-même ou par un parent décédé, ainsi que les pensions de retraite versées aux membres de la G.R.C., militaires de carrière ou fonctionnaires, ainsi que les rentes sur l'État, quel qu'en soit l'acheteur. Ne comptez pas les remboursements reçus sous forme de paiements forfaitaires.
5. Déclarez les intérêts de dépôts dans des banques, sociétés de fiducie, coopératives, caisses populaires, etc., ainsi que d'obligations de tous genres et les dividendes.
6. Inscrivez ici les loyers *nets* provenant d'une propriété (y compris une ferme), les intérêts sur prêts et hypothèques, le revenu régulier provenant d'une succession ou d'un fonds de fiducie et les intérêts sur polices d'assurance, etc. Si le total représente une perte, inscrivez "Perte" sous le chiffre.
7. Inscrivez ici tout autre revenu régulier (à l'exclusion des paiements forfaitaires) que vous n'aviez pas à déclarer ci-dessus, tel que:
- i) pension alimentaire;
  - ii) soutien d'un enfant;
  - iii) pension pour la garde d'un pupille de l'Aide à l'enfance;
  - iv) soutien périodique reçu de personnes non membres du ménage;
  - v) revenu net provenant de chambreurs et de pensionnaires;
  - vi) revenu reçu de l'étranger (c.-à-d., pensions), sauf les dividendes et intérêts, qui doivent être déclarés à d) 5; et
  - vii) bourses d'études.

ED No.	EA No.	HHLd. No.
1971 CENSUS OF CANADA		FORM <b>3</b>
<b>INDIVIDUAL CENSUS QUESTIONNAIRE</b>		
<p>This is your Individual Census Questionnaire to be completed by you and returned to your Census Representative. Complete questions by filling in circles "O" like this "●" (where applicable) and printing clearly where print-in answers are required.</p> <p>If this is your usual residence you must complete all Questions 1 to 40.</p> <p><b>FOREIGN RESIDENTS:</b> Fill this circle "O" and complete Questions 1 and 2 below.</p>		
<b>1. What is your name? PLEASE PRINT</b>  <div style="border-bottom: 1px dashed black; text-align: center; margin: 5px 0;">(Last name)</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; border-bottom: 1px dashed black; margin: 5px 0;"> <span>(First name)</span> <span>(Initial)</span> </div>		<b>2. Room or Unit number?</b>  <div style="border-bottom: 1px dashed black; height: 1.2em; margin: 5px 0;"></div>
<b>3. Do you have a USUAL residence elsewhere in Canada?</b> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin: 5px 0;"> <span><input type="radio"/> Yes</span> <span><input type="radio"/> No</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin: 5px 0;"> <span>IF YES, complete Questions 4a to 10 only.</span> <span>IF NO, complete all Questions 4b to 40.</span> </div>		
<b>4a. What is the address of your USUAL residence?</b>  <div style="border-bottom: 1px dashed black; text-align: center; margin: 5px 0;">(Street and number)</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; border-bottom: 1px dashed black; margin: 5px 0;"> <span>(City, town, village)</span> <span>(Province)</span> </div>	<b>4b. What is your relationship to the HEAD of THIS HOUSEHOLD?</b>  <div style="border-bottom: 1px dashed black; text-align: center; margin: 5px 0;">(e.g., niece, nephew, lodger, etc.)</div> <p align="center"><b>SKIP TO QUESTION 7</b></p>	
<b>5. What is the name of the HEAD of the HOUSEHOLD at your USUAL residence?</b>  <div style="border-bottom: 1px dashed black; text-align: center; margin: 5px 0;">(Last name)</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; border-bottom: 1px dashed black; margin: 5px 0;"> <span>(First name)</span> <span>(Initial)</span> </div>		
<b>6. What is your relationship to the HEAD of the HOUSEHOLD at your USUAL residence?</b>  <div style="border-bottom: 1px dashed black; text-align: center; margin: 5px 0;">(e.g., niece, nephew, lodger, etc.)</div>		
<b>7. MARITAL STATUS:</b> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin: 5px 0;"> <div> <input type="radio"/> Single (never married)  <input type="radio"/> Now married  <input type="radio"/> Widowed         </div> <div> <input type="radio"/> Divorced  <input type="radio"/> Separated         </div> </div>		
<b>8. MOTHER TONGUE: (language first spoken and still understood)</b> <div style="display: flex; align-items: center; margin: 5px 0;"> <div style="margin-right: 20px;"> <input checked="" type="radio"/> English  <input type="radio"/> French  <input type="radio"/> German  <input type="radio"/> Italian         </div> <div> <input checked="" type="radio"/> Other (specify) <span style="border-bottom: 1px solid black; display: inline-block; width: 50px;"></span> </div> </div>		
<b>9. SEX:</b>  <input type="radio"/> Male <input type="radio"/> Female	<b>10. DATE OF BIRTH:</b>  <div style="display: flex; justify-content: space-between; border-bottom: 1px dashed black; margin: 5px 0;"> <span>(Day)</span> <span>(Month)</span> <span>(Year)</span> </div>	

N° de la C.É.	N° du S.D.	N° du ménage
RECELEMENT DU CANADA DE 1971		FORMULE <b>3</b>
<b>QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL DE RECENSEMENT</b>		
<p>Voici votre Questionnaire individuel de recensement. Veuillez le remplir et le retourner au représentant du recensement. Répondez aux questions en remplissant les cercles "O" comme ceci "●" (s'il y a lieu) et en écrivant en lettres moulées les autres renseignements requis.</p> <p>Si votre résidence habituelle est ici, vous devez remplir TOUTES les questions de 1 à 40.</p> <p><b>RÉSIDENTS ÉTRANGERS:</b> Remplissez ce cercle "O" et répondez aux questions 1 et 2 ci-dessous.</p>		
<b>1. Votre nom?</b> <span style="float: right;"><b>EN MOULÉ</b></span>		<b>2. N° de la chambre ou de l'unité?</b>
<div style="text-align: center;">-----</div> <div style="text-align: center;">(Nom de famille)</div> <div style="text-align: center;">-----</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Prénoms)</span> <span>(soulignez le prénom usuel)</span> </div>		
<b>3. Avez-vous une résidence HABITUELLE ailleurs au Canada?</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span><input type="radio"/> Oui</span> <span><input type="radio"/> Non</span> </div> <div style="display: flex;"> <div style="width: 45%; padding-right: 10px;"> <p>Si "Oui", répondez aux questions <b>4a à 10</b> seulement.</p> </div> <div style="width: 55%;"> <p>Si "Non", répondez à toutes les questions de <b>4b à 40</b>.</p> </div> </div>		
<b>4a. Adresse de votre résidence HABITUELLE?</b>	<b>4b. Lien avec le CHEF DE CE MÉNAGE?</b>	
<div style="text-align: center;">-----</div> <div style="text-align: center;">(Rue et numéro)</div> <div style="text-align: center;">-----</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Ville, village)</span> <span>(Province)</span> </div>	<div style="text-align: center;">-----</div> <div style="text-align: center;">(ex., nièce, neveu, chambreur, etc.)</div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;"><b>PASSEZ À LA QUESTION 7</b></div>	
<b>5. Nom du CHEF de MÉNAGE à votre résidence HABITUELLE?</b>		
<div style="text-align: center;">-----</div> <div style="text-align: center;">(Nom de famille)</div> <div style="text-align: center;">-----</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Prénoms)</span> <span>(soulignez le prénom usuel)</span> </div>		
<b>6. Lien avec le CHEF de MÉNAGE à votre résidence HABITUELLE?</b>		
<div style="text-align: center;">-----</div> <div style="text-align: center;">(ex., nièce, neveu, chambreur, etc.)</div>		
<b>7. ÉTAT MATRIMONIAL:</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="radio"/> Célibataire (jamais marié(e))  <input type="radio"/> Actuellement marié(e)  <input type="radio"/> Veuf(ve)         </div> <div> <input type="radio"/> Divorcé(e)  <input type="radio"/> Séparé(e)         </div> </div>		
<b>8. LANGUE MATERNELLE: (première langue parlée et encore comprise)</b>		
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="radio"/> Anglais  <input type="radio"/> Français  <input type="radio"/> Allemand  <input type="radio"/> Italien         </div> <div> <input type="radio"/> Autre (précisez) <span style="font-size: 1.2em;">→</span> </div> </div>		
<b>9. SEXE:</b>	<b>10. DATE DE NAISSANCE:</b>	
<input type="radio"/> Masculin  <input type="radio"/> Féminin	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div>-----</div> <div>-----</div> <div>-----</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Jour)</span> <span>(Mois)</span> <span>(Année)</span> </div>	

Ca 6100

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010280032

C.3

## Publications of the Census of Canada, 1971

This report is one of the Volume Series of publications of the 1971 Censuses of Population, Housing and Agriculture. Altogether, there are some 225 reports in this series prepared in such a way that by removal of their covers the contents can be combined to form the materials comprising the 6 volumes and 25 separate volume parts in the entire series. A hard-covered binder, suitably titled, is included in the composite price to purchasers of the complete set of reports for any given volume part.

### Catalogue of reports

A catalogue is available which describes the individual reports in the Volume Series of 1971 Census publications as well as reports in other series (i.e., Advance Series, Census Tract Series, and Special Series). The catalogue also includes a price list and an order form. A copy of this catalogue may be obtained from Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa K1A 0T6. For further information on census publications, address your inquiry to Information Division, Statistics Canada.

### How to order reports

Orders for reports may be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa K1A 0T6, or to Publishing Division, Information Canada, Ottawa K1A 0S9. Enclose payment with your order in the form of a cheque or money order made payable to the Receiver General of Canada. If more convenient, census publications may be ordered from Information Canada bookstores in Halifax, Montreal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, or Vancouver. For other details concerning deposit accounts, bulk orders, etc., contact Publications Distribution, Statistics Canada.

### Other forms of publication

In addition to the tabulated results of the 1971 Census published in reports and bulletins, a large number of tables will be issued to users as copies of computer print-outs. These will also be available in microform. A variety of statistical tables may be purchased on computer "summary" tapes for further computer analysis by users. Details of the content, prices, and availability of census tabulations in these output media may be obtained from the User Inquiry Service, Census Field, Statistics Canada, Ottawa K1A 0T7.

### Special tabulations

To the extent that confidentiality constraints permit, Statistics Canada will produce for users at cost, special tabulations not already included in the planned tabulation programme. Requests should be sent to the Census User Inquiry Service specifying clearly the precise classifications or cross-classifications and the geographic areas. The exact categories for each characteristic and a rough table layout should be included.

### Maps and geographic files

Large-scale maps may be purchased to show the boundaries of enumeration areas (i.e., the territory covered by each Census Representative in taking the census), as well as small-scale maps of census divisions and other statistical areas. Supporting documentation relating to the census geographic files (i.e., place names, codes, etc.) are available in tabular form identifying the component enumeration areas of administrative and statistical units (e.g., towns, villages, municipalities, tracts). Further details, including costs to users, may be obtained from the User Inquiry Service of the Census Field of Statistics Canada.

## Publications du recensement du Canada de 1971

Le présent bulletin fait partie de la série des volumes des recensements de la population, du logement et de l'agriculture de 1971. Cette série compte au total environ 225 bulletins présentés de telle sorte qu'en retirant leur couverture l'utilisateur peut les réunir et constituer ainsi les 6 volumes de la série, qui comprennent 25 parties distinctes. Un auto-reliure à couverture rigide portant le titre approprié est compris dans le prix d'achat de la série complète des bulletins constituant une partie de volume.

### Catalogue

On peut se procurer un catalogue qui décrit chaque bulletin de la série des volumes du recensement de 1971, ainsi que les bulletins des autres séries (série préliminaire, série des secteurs de recensement et série spéciale). Le catalogue contient également une liste de prix et une formule de commande. On peut obtenir un exemplaire de ce catalogue en s'adressant à la Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa K1A 0T6. Pour tout renseignement complémentaire sur les publications du recensement, s'adresser à la Division de l'information de Statistique Canada.

### Commandes de bulletins

Les commandes de bulletins peuvent être envoyées à la Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa K1A 0T6, ou à la Division de l'édition, Information Canada, Ottawa K1A 0S9. Toute commande doit être accompagnée d'un chèque ou d'un mandat établi à l'ordre du Receveur général du Canada. On peut aussi commander les publications du recensement aux librairies d'Information Canada de Halifax, de Montréal, d'Ottawa, de Toronto, de Winnipeg et de Vancouver. Pour plus de détails sur les comptes de dépôt, les commandes en gros, etc., s'adresser à la Distribution des publications, Statistique Canada.

### Autres formes de publication

En plus des diverses publications contenant les résultats du recensement de 1971, de nombreux tableaux seront mis à la disposition des utilisateurs sous forme d'états mécanographiés. Ces tableaux seront également disponibles en microcopie. Les utilisateurs désireux de faire des analyses par des moyens mécanographiques pourront également se procurer un large éventail de tableaux statistiques sur bandes "sommaries". Pour tout renseignement sur le contenu, le prix et la disponibilité des résultats du recensement sur ces supports, s'adresser au Service-utilisateurs, Secteur du recensement, Statistique Canada, Ottawa K1A 0T7.

### Totalisations spéciales

Dans la mesure où le respect du secret des données le permettra, Statistique Canada établira, à l'intention des utilisateurs qui en acquitteront les frais, des totalisations spéciales qui ne font pas encore partie du programme d'exploitation prévu. Il faut envoyer les demandes au Service-utilisateurs des données du recensement en précisant bien les classements ou recoupements et les régions géographiques. Il faut inclure les catégories exactes pour chaque caractéristique et une ébauche de la disposition des tableaux.

### Cartes et fichiers géographiques

Les utilisateurs pourront se procurer des cartes à grande échelle indiquant les limites des secteurs de dénombrement (c.-à-d. des territoires recensés par chaque représentant du recensement) ainsi que des cartes à petite échelle des divisions de recensement et des autres secteurs statistiques. Les documents constituant les fichiers géographiques (noms, codes, etc. géographiques) sont disponibles sous forme de tableaux présentant les différents secteurs de dénombrement qui constituent les unités administratives et statistiques (par ex., villes, villages, municipalités et secteurs de recensement). Pour plus de détails et pour une indication des frais, s'adresser au Service-utilisateurs du Secteur du recensement de Statistique Canada.